

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- * Rådets forordning (EØF) nr. 4007/87 af 22. december 1987 om forlængelse af den periode, der er fastsat i artikel 90, stk. 1, og artikel 257, stk. 1, i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse 1
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 4008/87 af 23. december 1987 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for produkter i underposition 0714 10 90 i Den Kombinerede Nomenklatur med oprindelse i de lande, der er de nuværende kontraherende parter i GATT undtagen Thailand 2
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 4009/87 af 22. december 1987 om fastsættelse for 1988 af kontingenterne for import til Portugal af visse æg- og fjerkrækødprodukter fra Spanien og af visse bestemmelser for deres anvendelse 4
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 4010/87 af 22. december 1987 om fastsættelse for 1988 af kontingenterne for import til Portugal af visse æg- og fjerkrækødprodukter fra tredjelande og af visse bestemmelser for deres anvendelse 6
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 4011/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ... 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 4012/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ... 11
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 4013/87 af 29. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris 13
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 4014/87 af 29. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger 18

Pris : dkr. 91,—

(Fortsættes på omslagets anden side)

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 4015/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af støtten for tørret foder	21
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4016/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af støtte for sojabønner	24
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4017/87 af 29. december 1987 om ændring af eksportrestitutionerne for malt	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4018/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	27
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4019/87 af 22. december 1987 om fastsættelse af slusepriser og importafgifter for fjerkrækød	33
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4020/87 af 30. december 1987 om ændring af de særlige landbrugsomregningskurser i rissektoren	38
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 4021/87 af 23. december 1987 om indførelse af en ordning med importtilladelser gældende for importen i Frankrig af visse strandsandaler og visse typer hjemmfodtøj	40
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 4022/87 af 23. december 1987 om iværksættelse af destillation som omhandlet i artikel 39 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 for produktionsåret 1987/88	45
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 4023/87 af 23. december 1987 om iværksættelse af destillation af bordvin som omhandlet i artikel 41, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87 for produktionsåret 1987/88	48
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 4024/87 af 23. december 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 606/86 om fastsættelse af de nærmere bestemmelser for anvendelsen af den supplerende mekanisme for samhandelen med mejeriprodukter indført til Spanien fra De Ti	53
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 4025/87 af 22. december 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 577/86 om anvendelse af tiltrædelsesudligningsbeløb på visse forarbejdede kornprodukter som følge af Spaniens tiltrædelse	56
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 4026/87 af 22. december 1987 om ændring af Kommissionens forordning (EØF) nr. 3351/87 om indførelse af en foranstaltning vedrørende spansk majs, der forsendes til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985	57
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 4027/87 af 23. december 1987 om ændring af den sidste frist for indgivelse af høsterklæring for oliehør for produktionsåret 1987/88	58
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4028/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld	59
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4029/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af minimumsimpportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren	60
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4030/87 af 30. december 1987 om fastsættelse for december 1987 af afgiftsbeløbet i Spanien for produkter, der er underlagt kontrolordningen vedrørende priserne	63
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4031/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for fiske- og grønsagskonserves	64
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4032/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af importafgifter for melasse	65

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 4007/87

af 22. december 1987

om forlængelse af den periode, der er fastsat i artikel 90, stk. 1, og artikel 257, stk. 1, i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 90, stk. 2, og artikel 257, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,
og

ud fra følgende betragtninger:

I tiltrædelsesaktens artikel 90, stk. 1, og artikel 257, stk. 1, er der for henholdsvis Spanien og Portugal fastsat en periode, i hvilken der kan vedtages overgangsforanstaltninger for at lette overgangen fra de ordninger, der består i Spanien og Portugal ved tiltrædelsen, til de ordninger, der følger af anvendelsen af de fælles markedsordninger på de betingelser, der er fastsat i Akten, og i særdeleshed hvis iværksættelsen af de nye ordninger på den fastsatte dato støder på væsentlige vanskeligheder; perioden udløber den 31. december 1987;

i visse sektorer kan disse vanskeligheder ikke overvindes inden den fastsatte dato; det er derfor hensigtsmæssigt at benytte den i Tiltrædelsesaktens fastsatte mulighed for at forlænge den pågældende periode; under hensyn til de specifikke vanskeligheder i de forskellige sektorer i de to nye medlemsstater bør perioden forlænges med et år for Spanien og med tre år for Portugal —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i Tiltrædelsesaktens artikel 90, stk. 1, omhandlede periode for Spanien forlænges til den 31. december 1988.

Den i Tiltrædelsesaktens artikel 257, stk. 1, omhandlede periode for Portugal forlænges til den 31. december 1990.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1987.

På Rådets vegne

N. WILHJELM

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 322 af 2. 12. 1987, s. 4.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 18. december 1987 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4008/87

af 23. december 1987

om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for produkter i underposition 0714 10 90 i Den Kombinerede Nomenklatur med oprindelse i de lande, der er de nuværende kontraherende parter i GATT undtagen Thailand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 430/87 af 9. februar 1987 om importordningen for varer henholdende under pos 07.06 A i den fælles toldtarif med oprindelse i tredjelande og om ændring af forordning (EØF) nr. 950/68 om den fælles toldtarif⁽¹⁾, særlig artikel 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/87⁽³⁾, særlig artikel 12, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 481/87⁽⁴⁾ blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for importordningen for maniok med oprindelse i andre tredjelande end Thailand og Den Kinesiske Folkerepublik; i betragtning af den indhøstede erfaring bør visse af gennemførelsesbestemmelserne for ordningen ændres; bestemmelserne for indførsler med oprindelse i lande, der ikke er medlemmer af GATT undtagen Den Kinesiske Folkerepublik, er i øvrigt fastsat i en særskilt forordning;

især med henblik på at sikre en korrekt forvaltning af de pågældende importordninger og for at sikre, at de mængder, der er fastsat for hvert af årene 1988 og 1989, ikke overskrides, bør der fastsættes særlige bestemmelser for indgivelse af ansøgningerne og udstedelse af licenserne; disse bestemmelser enten supplerer eller fraviger bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3183/80 af 3. december 1980 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsvarer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2082/87⁽⁶⁾;

tarifieringen af de pågældende produkter bør tilpasses for at tage hensyn til den nye toldnomenklatur iværksættelse pr. 1. januar 1988;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Produkterne i underposition 0714 10 90 i Den Kombinerede Nomenklatur med oprindelse i lande, der er kontra-

herende parter i GATT bortset fra Thailand, er omfattet af den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 430/87 fastsatte ordning i forbindelse med nærværende forordning.

Artikel 2

1. Licensansøgningerne indgives til de kompetente myndigheder i hver medlemsstat hver mandag i hver måned indtil kl. 13.00, og hvis denne dag ikke er en arbejdsdag, den første efterfølgende arbejdsdag.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen pr. telex senest kl. 18.00 på den i stk. 1 fastsatte dag for indgivelse for ansøgningen oplysning om de mængder, der er omfattet af en ansøgning, deres oprindelse samt importørens indentitet.

3. Senest fredagen i samme uge giver Kommissionen pr. telex meddelelse om de mængder, for hvilke der er udstedt licenser pr. land eller landegruppe som omhandlet i artikel 1, litra b) og c), i forordning (EØF) nr. 430/87.

4. Uden at stk. 3 tilsidesættes udstedes licenserne den femte arbejdsdag efter den i stk. 1 fastsatte dag for ansøgningens indgivelse bortset fra undtagelsestilfælde, som Kommissionen fastsætter.

De udstedte licenser gælder i de tolv medlemsstater.

Artikel 3

Licenserne indeholder i rubrik 20 a) en af følgende oplysninger:

- Exacción reguladora a percibir 6 % ad valorem
- Importafgift: 6 % af værdien
- Zu erhebende Abschöpfung: 6 % des Zollwerts
- Εισπρακτέα εισφορά: 6 % κατ' αξία
- Amount to be levied: 6 % ad valorem
- Prélèvement à percevoir: 6 % ad valorem
- Prelievo da riscuotere: 6 % ad valorem
- Toe te passen heffing: 6 % ad valorem
- Direito nivelador a cobrar: 6 % ad valorem.

Artikel 4

Uanset artikel 12, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2042/75⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1665/87⁽⁸⁾, er sikkerheden i forbindelse med importlicenser lig med 20 ECU/ton. Såfremt den mængde, for hvilken licensen udstedes, på grund af anvendelsen af

⁽¹⁾ EFT nr. L 43 af 13. 2. 1987, s. 9.

⁽²⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 357 af 19. 18. 1987, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 49 af 18. 2. 1987, s. 19.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 338 af 13. 12. 1980, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 195 af 16. 7. 1987, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975, s. 5.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 155 af 15. 6. 1987, s. 10.

artikel 2, stk. 3, er mindre end den mængde, for hvilken der er ansøgt for, frigives sikkerheden svarende til differencen. Artikel 5, stk. 1, tredje led, i forordning (EØF) nr. 3183/80 anvendes ikke.

Artikel 5.

1. Ansøgningen om importlicens og den udstedte licens indeholder i rubrik 14 oplysning om det tredjeland, som det pågældende produkt har oprindelse i. Licensen forpligter til at indføre fra dette land.

2. Uanset artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3183/80 kan den mængde, der overgår til fri omsætning, ikke være større end den mængde, der er angivet i rubrik

10 og 11 i importlicensen. Tallet nul anføres i denne forbindelse i rubrik 22 i nævnte licens.

Artikel 6

Gyldighedsperioden for de importlicenser, der udstedes henholdsvis i 1988 og 1989, kan ikke overskride den 31. december i hvert af disse år.

Artikel 7

Forordning (EØF) nr. 481/87 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4009/87

af 22. december 1987

om fastsættelse for 1988 af kontingenterne for import til Portugal af visse æg- og fjerkrækødprodukter fra Spanien og af visse bestemmelser for deres anvendelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 257,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3792/85
af 20. december 1985 om fastsættelse af den ordning, der
skal anvendes i samhandelen med landbrugsprodukter
mellem Spanien og Portugal⁽¹⁾, særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

Som følge af en materiel fejl, som man har til hensigt at berigtige, er der ikke i Tiltrædelsesakten åbnet mulighed for anvendelse af kvantitative restriktioner ved indførsel fra Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 til Portugal af produkter henhørende under pos. 0407 00 30 i Den Kombinerede Nomenklatur; der er derfor heller ikke ved forordning (EØF) nr. 3792/85 fastsat sådanne restriktioner for indførsel til Portugal fra Spanien; indtil denne berigtigelse er foretaget, gælder som overgangsforanstaltninger indtil den 31. december 1987 de restriktioner, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 619/86⁽²⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1996/86⁽³⁾; ved Rådets forordning (EØF) nr. 4007/87⁽⁴⁾ er den periode, der er nævnt i artikel 257 i Akten, blevet forlænget indtil den 31. december 1990; derfor kan et kontingent fastsættes for 1988;

de første kontingenter for indførsel til Portugal af visse æg- og fjerkrækødprodukter fra Spanien blev fastsat i bilaget til forordning (EØF) nr. 619/86; kontingenterne for 1988 bør fastsættes ved anvendelse af den minimums-

sats for årlig forhøjelse på 10 %, der er fastsat i artikel 4, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 3792/86; disse kontingenter lægges til dem, der i medfør af artikel 269 i Tiltrædelsesakten anvendes ved import fra Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser svarende til dem, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 619/86;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De kontingenter, som Portugal kan anvende i 1988 ved import af visse æg- og fjerkrækødprodukter fra Spanien, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Uanset bestemmelserne i nærværende forordning anvendes artikel 3 og 4 i forordning (EØF) nr. 619/86 imidlertid på de kontingenter, der er fastsat i artikel 1.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 7.

⁽²⁾ EFT nr. L 58 af 1. 3. 1986, s. 51.

⁽³⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1986, s. 28.

⁽⁴⁾ Se side 1 i denne Tidende.

BILAG

KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent for 1988
		- 1 000 stk. -
0105	Fjerkræ, dvs. høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , ænder, gæs, kalkuner og perlehøns, levende :	
	- Af vægt 185 g eller derunder :	
0105 11 00	- - Høns af arten <i>Gallus domesticus</i>	1 474
0105 19	- - Andre varer :	
ex 0105 19 10	- - - Gæs og kalkuner :	
	- - - Kalkuner	180
0407 00	Fugleæg med skal, friske, konserverede eller kogte :	
	- Æg af fjerkræ :	
	- - Til udrugning :	
ex 0407 00 11	- - - Af kalkuner eller gæs :	
	- - - Af kalkuner	22
ex 0407 00 19	- - - I andre tilfælde :	
	- - - Af høns	64
		- tons -
0407 00 30	- - I andre tilfælde	536

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4010/87

af 22. december 1987

om fastsættelse for 1988 af kontingenterne for import til Portugal af visse æg- og fjerkrækødprodukter fra tredjelande og af visse bestemmelser for deres anvendelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 257,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3797/85 af 20. december 1985 om fastsættelse af nærmere bestemmelser for kvantitative restriktioner for indførsel til Portugal fra tredjelande af visse landbrugsprodukter, der er omfattet af ordningen med etapevis overgang⁽¹⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Som følge af en materiel fejl, som man har til hensigt at berigtige, er der ikke i Tiltrædelsesakten åbnet mulighed for anvendelse af kvantitative restriktioner ved indførsel fra tredjelande til Portugal af produkter henhørende under pos. 0407 00 30 i Den Kombinerede Nomenklatur; indtil denne berigtigelse er foretaget, gælder som overgangsforanstaltninger indtil den 31. december 1987 de restriktioner, der er indført ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 618/86⁽²⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1996/86⁽³⁾; ved Rådets forordning (EØF) nr. 4007/87⁽⁴⁾ er den periode, der er nævnt i artikel 257 i Akten, blevet forlænget indtil den 31. december 1990; derfor kan et kontingent fastsættes for 1988;

de første kontingenter for import til Portugal af visse æg- og fjerkrækødprodukter fra tredjelande er fastsat i bilaget

til forordning (EØF) nr. 618/86; kontingenterne for 1988 bør fastsættes ved anvendelse af den minimumssats for årlig forhøjelse på 10 %, der er fastsat i artikel 4 i samme forordning;

der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser svarende til dem, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 618/86;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De kontingenter, som Portugal kan anvende i 1988 ved import af visse æg- og fjerkrækødprodukter fra tredjelande, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Uanset bestemmelserne i nærværende forordning anvendes artikel 3, 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 618/86 på de kontingenter, der er omhandlet i artikel 1.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1988.

⁽¹⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 23.

⁽²⁾ EFT nr. L 58 af 1. 3. 1986, s. 48.

⁽³⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1986, s. 28.

⁽⁴⁾ Se side 1 i denne Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent for 1988
		– 1 000 stk. –
0105	Fjerkræ, dvs. høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , ænder, gæs, kalkuner og perlehøns, levende :	
	– Af vægt 185 g eller derunder :	
0105 11 00	– – Høns af arten <i>Gallus domesticus</i>	26
0105 19	– – Andre varer :	
ex 0105 19 10	– – – Gæs og kalkuner :	
	– Kalkuner	35
0407 00	Fugleæg med skal, friske, konserverede eller kogte :	
	– Æg af fjerkræ :	
	– – Til udrugning :	
ex 0407 00 11	– – – Af kalkuner eller gæs :	
	– Af kalkuner	14
ex 0407 00 19	– – – I andre tilfælde :	
	– Af høns	12
		– tons –
0407 00 30	– – I andre tilfælde	161

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4011/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/87⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1944/87⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. december 1987;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1944/87 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 38.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	9,46	196,69
10.01 B II	Hård hvede	50,21	258,39 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	44,06	167,12 ⁽³⁾
10.03	Byg	34,51	184,65
10.04	Havre	91,32	148,95
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	5,48	173,82 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 A	Boghvede	34,51	101,06
10.07 B	Hirse	34,51	111,94 ⁽⁶⁾
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	29,10	178,54 ⁽⁶⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Andre varer	34,51	63,82 ⁽⁶⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	27,35	290,21
11.01 B	Rugmel	75,79	248,07
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	91,25	413,92
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	28,33	312,22

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4012/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/
87⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksler-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og
malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 1945/87⁽⁵⁾, og de senere forordninger, der
ændrer denne;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor,— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til
de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt
på grundlag af ovennævnte koefficient;disse kurser er de kurser, der noteres fra den
29. december 1987;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal
forhøjes, fastsættes til nul.2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal
forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 31. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 41.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 12	1. term. 1	2. term. 2	3. term. 3
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 12	1. term. 1	2. term. 2	3. term. 3	4. term. 4
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4013/87

af 29. december 1987

om fastsættelse af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/
87⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3877/87⁽⁴⁾, særlig
artikel 12, stk. 4,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Reglerne for beregningen af det variable element af importafgiften for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat i artikel 14, stk. 1, litra A, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og i artikel 12, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1418/76; incidensen på disse produkters kostpris af importafgifterne på deres basisprodukt er ifølge artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁶⁾, lig med gennemsnittet af importafgifterne på disse basisprodukter inden for de første 25 dage af måneden forud for importmåneden; dette gennemsnit, der reguleres i forhold til den i importmåneden gældende tærskelpris for de pågældende basisprodukter, beregnes efter den mængde af basisprodukter, som skønnes at være medgået til fremstillingen af det forarbejdede produkt eller af et konkurrerende produkt, der tjener som reference for ikke-kornholdige forarbejdede produkter;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1579/74 af 24. juni 1974 om de nærmere bestemmelser for beregning af den importafgift, der gælder for produkter forarbejdet på basis af korn og ris, og om forudfastsættelse af denne afgift for disse produkter, samt for sammensatte næringsmidler på basis af korn⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1740/78⁽⁸⁾, ændres den således fastsatte importafgift, der principielt gælder for en måned og hvortil er lagt det faste element, når importafgiften på basisprodukterne afviger med mere end 3,02 ECU pr. ton fra det på ovennævnte måde beregnede importafgiftsgennemsnit;

for visse forarbejdede produkter skal importafgiften i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2744/75 og artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1579/74 nedsættes med incidensen af den produktionsrestitution, der er ydet for basisprodukterne med henblik på deres forarbejdning; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1921/75⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2415/75⁽¹⁰⁾, er der fastsat visse overgangsbestemmelser for stivelsesholdige varer;

importafgiftens faste element er vedtaget ved forordning (EØF) nr. 2744/75; i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2742/75⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3794/85⁽¹²⁾ for visse forarbejdede produkter bør importafgiftens variable element nedsættes med effekten af den produktionsrestitution der ydes til basisprodukterne med henblik på forarbejdning;

for at tage hensyn til AVS-staternes og de oversøiske landes og territoriers interesser skal importafgiften over for disse for visse produkter forarbejdet på basis af korn nedsættes med det faste element samt for nogle af disse produkter med en del af det variable element; denne nedsættelse skal ske i overensstemmelse med artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 486/85 af 26. februar 1985 om den ordning, der skal gælde for landbrugsvarer og delse visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 365 af 24. 12. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.⁽⁶⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.⁽⁷⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.⁽⁸⁾ EFT nr. L 202 af 26. 7. 1978, s. 8.⁽⁹⁾ EFT nr. L 195 af 26. 7. 1975, s. 25.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 247 af 23. 9. 1975, s. 22.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 57.⁽¹²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 20.

oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1821/87⁽²⁾;

for så vidt angår produkter henhørende under KN-kode 0714 10 og 0714 90 10 er det ved Rådets forordning (EØF) nr. 430/87⁽³⁾ fastsat, på hvilke betingelser importafgiften kan være på 6 % af toldværdien, og med henblik herpå er der fastsat ændring af den fælles toldtarif;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87⁽⁴⁾ blev der fra den 1. januar 1988 indført en ny kombineret nomenklatur, som opfylder behovene såvel i forbindelse med den fælles toldtarif som i forbindelse med statistikken over Fællesskabets udenrigshandel, og som erstatter den nuværende nomenklatur;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁶⁾, fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det

aritmetske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomenklatur —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75 samt de i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter, for hvilke forordning (EØF) nr. 2744/75 finder anvendelse, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 61 af 1. 3. 1985, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 172 af 30. 6. 1987, s. 102.

⁽³⁾ EFT nr. L 43 af 13. 2. 1987, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. december 1987 om fastsættelse af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb		
	Portugal	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
0714 10 10	37,85	188,76 (1)	183,93 (1) (2)
0714 10 90	34,83	185,74 (1)	183,93 (1) (2)
0714 90 10	34,83	185,74 (1)	183,93 (1) (2)
1102 20 10 (2)	16,93	315,57	309,53
1102 20 90 (2)	9,19	178,42	175,40
1102 30 00 (2)	11,12	197,14	194,12
1102 90 10 (2)	68,73	340,37	334,33
1102 90 30 (2)	172,49	260,51	254,47
1102 90 90 (2)	33,43	184,42	181,40
1103 12 00 (2)	172,49	260,51	254,47
1103 13 11 (2)	16,93	297,57	291,53
1103 13 19 (2)	16,93	315,57	309,53
1103 13 90 (2)	9,19	178,42	175,40
1103 14 00 (2)	11,12	197,14	194,12
1103 19 10 (2)	86,41	309,18	303,14
1103 19 30 (2)	68,73	340,37	334,33
1103 19 90 (2)	33,43	184,42	181,40
1103 21 00 (2)	38,49	358,98	352,94
1103 29 10 (2)	86,41	309,18	303,14
1103 29 20 (2)	68,73	340,37	334,33
1103 29 30 (2)	172,49	260,51	254,47
1103 29 40 (2)	16,93	315,57	309,53
1103 29 50 (2)	11,12	197,14	194,12
1103 29 90 (2)	33,43	184,42	181,40
1104 11 10 (2)	38,55	192,47	189,45
1104 11 90 (2)	75,70	377,52	371,48
1104 12 10 (2)	97,34	147,22	144,20
1104 12 90 (2)	190,98	288,78	282,74
1104 19 10 (2)	38,49	358,98	352,94
1104 19 30 (2)	86,41	309,18	303,14
1104 19 50 (2)	16,93	315,57	309,53
1104 19 91 (2)	19,79	335,67	329,63
1104 19 99 (2)	59,70	326,15	320,11
1104 21 10 (2)	58,75	300,20	297,18
1104 21 30 (2)	58,75	300,20	297,18
1104 21 50 (2)	93,12	470,39	464,35
1104 21 90 (2)	38,55	192,47	189,45
1104 22 10 (2)	169,47	257,49	254,47
1104 22 30 (2)	169,47	257,49	254,47
1104 22 50 (2)	150,97	229,21	226,19
1104 22 90 (2)	97,34	147,22	144,20
1104 23 10 (2)	12,70	278,16	275,14
1104 23 30 (2)	12,70	278,16	275,14
1104 23 90 (2)	9,19	178,42	175,40

KN-kode	Beleb		
	Portugal	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
1104 29 10 10 ^(?) ⁽⁶⁾	27,00	263,81	260,79
1104 29 10 20 ^(?) ⁽⁷⁾	62,40	227,01	223,99
1104 29 10 30 ^(?) ⁽⁸⁾	50,72	287,56	284,54
1104 29 10 40 ^(?) ⁽⁸⁾	50,72	287,56	284,54
1104 29 10 90 ^(?) ⁽¹⁰⁾	50,72	287,56	284,54
1104 29 30 10 ^(?) ⁽⁶⁾	31,87	316,75	313,73
1104 29 30 20 ^(?) ⁽⁷⁾	74,46	272,48	269,46
1104 29 30 30 ^(?) ⁽⁸⁾	50,72	287,56	284,54
1104 29 30 40 ^(?) ⁽⁸⁾	50,72	287,56	284,54
1104 29 30 90 ^(?) ⁽¹⁰⁾	50,72	287,56	284,54
1104 29 91 ^(?)	21,41	203,02	200,00
1104 29 95 ^(?)	48,56	174,80	171,78
1104 29 99 ^(?)	33,43	184,42	181,40
1104 30 10	19,56	153,10	147,06
1104 30 90	10,58	135,01	128,97
1106 20 10	37,85	188,76	182,11 ^(?)
1106 20 91	30,29	281,31	257,13 ^(?)
1106 20 99	30,29	297,41	273,23 ^(?)
1107 10 11	42,97	359,90	349,02
1107 10 19	34,86	271,67	260,79
1107 10 91	72,88	341,50 ^(*)	330,62
1107 10 99	57,20	257,91	247,03
1107 20 00	64,87	298,78 ^(*)	287,90
1108 11 00	60,22	421,13	400,58
1108 12 00	30,29	281,31	260,76
1108 13 00	30,29	281,31	260,76
1108 14 00	30,29	281,31	130,38 ^(?)
1108 19 10	42,44	290,95	260,12
1108 19 90	30,29	281,31	130,38
1109 00 00	253,46	909,66	728,32
1702 30 91 ^(?)	109,43	436,84	340,12
1702 30 99 ^(?)	76,23	327,25	260,76
1702 40 90 ^(?)	76,23	327,25	260,76
1702 90 50 ^(?)	76,23	327,25	260,76
1702 90 75	110,03	453,03	356,31
1702 90 79	75,75	314,29	247,80
2106 90 55	76,23	327,25	260,76
2302 10 10	15,52	83,53	77,53
2302 10 90	26,40	172,13	166,13
2302 20 10	15,52	83,53	77,53
2302 20 90	26,40	172,13	166,13
2302 30 10	15,52	83,53	77,53
2302 30 90	26,40	172,13	166,13
2302 40 10	15,52	83,53	77,53
2302 40 90	26,40	172,13	166,13
2303 10 11	193,44	505,26	323,92

(ECU/ton)

- (¹) Denne importafgift er begrænset til 6 % af toldværdien under visse forudsætninger.
- (²) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 1101, 1102, 1103 og 1104 på de ene side og under pos. 2302 10, 2302 20, 2302 30 og 2302 40 på den anden side anses som tariferet under pos. 1101, 1102, 1103 og 1104 varer, der samtidig har
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
 - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige konsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.
- Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 1103 og 1104.
- (³) Denne vare, der henhører under pos. 1702 30 51 og 1702 30 59 er i medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 underkastet samme importafgift som varer, henhørende under pos. 1702 30 91 et 1702 30 99.
- (⁴) I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1180/77 nedsættes denne importafgift med 5,44 ECU/ton for produkter med oprindelse i Tyrkiet.
- (⁵) I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og i de oversøiske lande og territorier:
- arrow-root henhørende under pos. 0714 90 10,
 - marv af arrow-root henhørende under pos. 1106 20,
 - stivelse af arrow-root henhørende under pos. 1108 19 90.
- (⁶) Taric-kode: hvede.
- (⁷) Taric-kode: rug.
- (⁸) Taric-kode: hirse.
- (⁹) Taric-kode: sorghum.
- (¹⁰) Taric-kode: andre kornsorter.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4014/87
af 29. december 1987
om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/87⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De regler, der skal anvendes ved beregningen af det variable element af importafgiften for foderblandinger, er fastsat i artikel 14, stk. 1, litra A, i forordning (EØF) nr. 2727/75; incidensen på disse foderblandingers kostpris af de afgifter, som anvendes på deres basisprodukter, beregnes i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2743/75 af 29. oktober 1975 om regler for kornfoderblandinger⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 944/87⁽⁴⁾, på grundlag af gennemsnittet af de afgifter, der i de 25 første dage i den måned, der går forud for importmåneden, anvendes på de mængder af basisprodukter, som anses for at være indgået i fremstillingen af foderblandinger, idet dette gennemsnit reguleres i overensstemmelse med den for de pågældende basisprodukter i importmåneden gældende tærskelpris;

den således fastsatte afgift er med tillæg af det faste element gældende i en måned; afgiftens faste element er fastsat i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2743/75;

for at tage hensyn til AVS-staternes og de oversøiske landes og territoriers interesser skal importafgiften over for disse for visse produkter forarbejdet på basis af korn nedsættes med det faste element samt for nogle af disse produkter med en del af det variable element; denne nedsættelse skal ske i overensstemmelse med artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 486/85 af 26. februar 1985 om den ordning, der skal gælde for landbrugsvarer og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprin-

delse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1821/87⁽⁶⁾;

ifølge tiltrædelsesaktens artikel 272 anvender Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 under første etape ved indførsel fra Portugal af de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2727/75 og artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3877/87⁽⁸⁾, omhandlede produkter den ordning, som det anvendte over for dette land inden tiltrædelsen; i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 3792/85 af 20. december 1985 om fastlæggelse af den ordning, der skal anvendes i samhandelen med landbrugsprodukter mellem Spanien og Portugal⁽⁹⁾ samme ordning i Spanien; denne ordning medfører, at der skal anvendes en afgift, og at denne afgift skal beregnes efter de i Kommissionens forordning nr. 156/67/EØF⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 31/76⁽¹¹⁾, fastsatte regler under hensyntagen til markedspriserne i Portugal; for indførsel til Spanien skal afgiften nedsættes med det tiltrædelsesudligningsbeløb, der anvendes mellem Spanien og Fællesskabet i det sammensætning pr. 31. december 1985;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87⁽¹²⁾ blev der fra den 1. januar 1988 indført en ny kombineret nomenklatur, som opfylder behovene såvel i forbindelse med den fælles toldtarif som i forbindelse med Statistikken over Fællesskabets Udenrigshandel, og som erstatter den nuværende nomenklatur;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en *vista*-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽¹³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽¹⁴⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 327 af 19. 12. 1987, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 60.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 90 af 2. 4. 1987, s. 2.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 61 af 26. 2. 1986, s. 4.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 172 af 30. 6. 1987, s. 102.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 365 af 24. 12. 1987, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 7.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2533/67.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 5 af 10. 1. 1976, s. 18.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i den fælles toldtarif —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De af forordning (EØF) nr. 2743/75 omfattede importafgifter for de foderblandinger, der henhører under forordning (EØF) nr. 2727/75, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter		
	Portugal	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
2309 10 11	10,88	38,39	27,51
2309 10 13	10,88	656,85	645,97
2309 10 31	10,88	96,86	85,98
2309 10 33	10,88	715,32	704,44
2309 10 51	10,88	182,84	171,96
2309 10 53	10,88	801,30	790,42
2309 90 31	10,88	38,39	27,51
2309 90 33	10,88	656,85	645,97
2309 90 41	10,88	96,86	85,98
2309 90 43	10,88	715,32	704,44
2309 90 51	10,88	182,84	171,96
2309 90 53	10,88	801,30	790,42

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4015/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af støtten for tørret foder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 5

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1117/78
af 22. maj 1978 om den fælles markedsordning for tørret
foder⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3996/
87⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 3;

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1117/78 ydes der en støtte for det i artikel 1, litra b) og c),
i samme forordning nævnte tørrede foder, der er frem-
stillet af foder høstet i Fællesskabet, såfremt målprisen er
højere end den gennemsnitlige verdensmarkedspris;
denne støtte er lig med en procentdel af forskellen
mellem disse to priser; for kunsttørret foder og protein-
koncentrater: støtten for foder, der er tørret på anden
måde, omfatter et beløb, der skal fradrages;

denne procentdel samt målprisen er fastsat i Rådets
forordning (EØF) nr. 1961/87 af 2. juli 1987 om fastsæt-
telse for høståret 1987/88 af målprisen for tørret foder⁽³⁾;

den i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1117/78
omhandlede støtte er fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 2334/87⁽⁴⁾;

da der ikke er fastsat nogen målpris for tørret foder eller
procentdel som omhandlet i forordning (EØF) nr.
1117/78 og heller ikke nogen interventionspris for byg
gældende for produktionsåret 1988/89, har støttebeløbet i
tilfælde af forudfastsættelse for de pågældende måneder
kun kunnet beregnes foreløbigt, og det skal bekræftes
eller ændres, når målprisen, den i artikel 5 i forordning
(EØF) nr. 1117/78 omhandlede procentdele og interven-
tionsprisen for byg er kendt for produktionsåret 1988/89;

den gennemsnitlige verdensmarkedspris bestemmes for et
produkt, der leveres i pilleform som styrtgods i Rotterdam
af den standardkvalitet, for hvilken målprisen er fastsat;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1417/78 af 19.
juni 1978 om støtteordningen for tørret foder⁽⁵⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1173/87⁽⁶⁾, bestemmes

den gennemsnitlige verdensmarkedspris for de i artikel 1,
litra b), første led, i forordning (EØF) nr. 1117/78 nævnte
produkter på grundlag af de mest gunstige faktiske købs-
muligheder idet der ses bort fra tilbud og noteringer, der
ikke kan betragtes som repræsentative for markedets
virkelige tendenser; der skal tages hensyn til tilbud og
noteringer, som er konstateret i de første 25 dage af den
pågældende måned, og som vedrører leverancer, der kan
gennemføres i den følgende kalendermåned; den således
bestemte gennemsnitlige verdensmarkedspris lægges til
grund ved fastsættelsen af den tillægsstøtte der skal ydes
den følgende måned;

for tilbud og noteringer, der ikke opfylder de ovenfor
anførte betingelser, foretages de nødvendige justeringer;
disse justeringer blev defineret i artikel 3 i Kommissio-
nens forordning (EØF) nr. 1528/78 af 30. juni 1978, om
gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for
tørret foder⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2334/87⁽⁸⁾;

såfremt ingen tilbud og ingen noteringer for de i artikel 1,
litra b), første led i forordning (EØF) nr. 1117/78 nævnte
produkter kan lægges til grund ved bestemmelsen af den
gennemsnitlige verdensmarkedspris, bestemmes denne
pris på grundlag af tilbud på verdensmarkedet og note-
ringer på de børser, der er af betydning for den internatio-
nale handel for de i artikel 1, litra b), andet led, i forord-
ning (EØF) nr. 1117/78 nævnte produkter;

i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EØF) nr.
1417/78 bestemmes den gennemsnitlige verdensmarkeds-
pris, såfremt ingen tilbud og ingen noteringer kan lægges
til grund herfor, på grundlag af den senest bestemte
gennemsnitlige verdensmarkedspris; denne pris
bestemmes på grundlag af den samlede værdi af de
konkurrerende produkter; disse produkter er defineret i
artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1528/78;

i medfør af artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1417/78
justeres støtten såfremt terminspriserne er forskellige fra
den pris, der gælder i måneden for indgivelsen af ansøg-
ningen i forhold til et korrektionsbeløb, der beregnes
under hensyntagen til terminsprisernes tendenser;

korrektionsbeløbet er lig med forskellen mellem den
gennemsnitlige verdensmarkedspris og den gennemsnit-
lige terminspris på verdensmarkedet multipliceret med
den i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1315/85⁽⁹⁾
fastsatte procentsats; hvis den gennemsnitlige terminspris
på verdensmarkedet for en af de måneder, der følger efter
måneden for anvendelsen af støtten, ikke kan bestemmes
ved anvendelse af de i artikel 1 i forordning (EØF) nr.
1417/78 omhandlede kriterier, lægges den pris, der er

⁽¹⁾ EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 184 af 3. 7. 1987, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987, s. 63.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 113 af 30. 4. 1987, s. 13.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1978, s. 10.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987, s. 63.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 137 af 27. 5. 1985, s. 28.

bestemt for den foregående måned til grund ved beregningen af forskellen; hvis de gennemsnitlige terminspriser på verdensmarkedet for mindst to på hinanden følgende måneder efter måneden for anvendelsen af støtten ikke kan bestemmes ved anvendelse af de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1417/78 omhandlede kriterier; priserne for de pågældende, måneder bestemmes under anvendelse af de kriterier, der omhandles i samme forordnings artikel 3;

såfremt den gennemsnitlige verdensmarkedspris bestemmes i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1417/78, skal korrektionsbeløbet være lig med forskellen mellem den gennemsnitlige verdensmarkedspris og den gennemsnitlige terminspris på verdensmarkedet, bestemt under anvendelse af kriterierne i artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1528/78 og gældende for en leverance, der skal foretages i en anden måned end den, hvor støtten anvendes, og multipliceret med den i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1117/78 fastsatte procent-sats for det pågældende produkt; såfremt den gennemsnitlige terminspris på verdensmarkedet for en eller flere måneder ikke kan bestemmes under anvendelse af kriterierne i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1528/78, skal korrektionsbeløbet for den eller de pågældende måneder fastsættes på et sådant niveau, at støtten er lig med 0;

for at gøre det muligt for støtteordningen at fungere normalt bør følgende kurser lægges til grund ved beregningen af støtten:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽²⁾; fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a

vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

i henhold til artikel 120, stk. 2, og artikel 306, stk. 2, i tiltrædelsesakten skal der foretages en justering af støtten for disse to medlemsstater for at tage hensyn til incidensen af den told, som anvendes ved indførsel af disse produkter fra tredjelande; desuden skal støttebeløbet for Spanien justeres med forskellen mellem målprisen i Spanien og den fælles målpris under anvendelse af den procentdel og beløbet, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1117/78;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på de tilbud og noteringer som Kommissionen har haft kendskab til, at støtten for tørret foder bør fastsættes som anført i den tabel, der er knyttet som bilag til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Størrelsen af den i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1117/78 omhandlede støtte fastsættes som anført i bilaget.
2. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for produktionsåret 1988/89 blive bekræftet eller ændret med virkning pr. 1. januar 1988 for at tage hensyn til de for produktionsåret 1988/89 fastsatte priser og dertil knyttede foranstaltninger.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om fastsættelse af støtten for tørret foder

Størrelser af støtte gældende fra 1. januar 1988 for tørret foder

(ECU/ton)

	Kunstigt tørret ved varme Proteinkoncentrater			Tørret på anden måde		
	Spanien	Portugal	Øvrige medlemsstater	Spanien	Portugal	Øvrige medlemsstater
Størrelse af støtten	65,270	85,613	87,330	22,270	42,613	44,330

Størrelse af støtten ved forudfastsættelse — måned:

(ECU/ton)

Februar 1988	65,989	86,345	88,049	22,989	43,345	45,049
Marts 1988	65,989	86,345	88,049	22,989	43,345	45,049
April 1988	67,725	88,114	89,785	24,725	45,114	46,785
Maj 1988 (1)	70,568	91,010	92,628	27,568	48,010	49,628
Juni 1988 (1)	70,568	91,010	92,628	27,568	48,010	49,628
Juli 1988 (1)	70,250	90,686	92,310	27,250	47,686	49,310
August 1988 (1)	70,606	91,049	92,666	27,606	48,049	49,666
September 1988 (2)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Oktober 1988 (2)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

(1) Med mindre andet fastsættes i forbindelse med priserne og de tilknyttede foranstaltninger for nævnte produktionsår for forudfastsættelse for produktionsåret 1988/89.

(2) I henhold til artikel 6, litra b), i forordning (EØF) nr. 1528/78.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4016/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af støtte for sojabønner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1491/85
af 23. maj 1985 om fastsættelse af særlige foranstaltninger
for sojabønner⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr.
4002/87⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1491/85
omhandlede støttebeløb er fastsat i Kommissionens
forordning (EØF) nr. 2946/87⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 3750/87⁽⁴⁾;anvendelsen af forskrifterne i forordning (EØF) nr.
2946/87 på de oplysninger, som Kommissionen for
øjeblikket sidder inde med, bevirker, at det nugældende
støttebeløb ændres i overensstemmelse med denne forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Den i artikel 2 i den ændrede forordning (EØF) nr.
1491/85 omhandlede støtte fastsættes i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 15.⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.⁽³⁾ EFT nr. L 278 af 1. 10. 1987, s. 75.⁽⁴⁾ EFT nr. L 353 af 16. 12. 1987, s. 5.*BILAG*

Støtte til sojabønner

(ECU/100 kg)

	Frø høstet i		
	Spanien	Portugal	anden medlemsstat
Frø forarbejdet i:			
— Spanien	0	33,441	33,441
— Portugal	21,615	0	33,441
— anden medlemsstat	21,615	33,441	33,441

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4017/87
af 29. december 1987
om ændring af eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
 Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
 Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
 korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/
 87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, femte afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87
 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og
 den Fælles Toldtarif⁽³⁾, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for malt er fastsat ved forordning
 (EØF) nr. 3803/87⁽⁴⁾;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975
 om regler for indførsel og udførsel af produkter forar-
 bejdet på basis af korn og ris⁽⁵⁾, senest ændret ved forord-
 ning (EØF) nr. 1906/87⁽⁶⁾, fastsættes de særlige kriterier,
 der lægges til grund ved beregningen af restitutionen for
 disse produkter;

som følge af indførelsen af Den Kombinerede Nomen-
 klatur ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 blev den

nomenklatur, der gælder fra den 1. januar 1988 for
 eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, fastsat ved
 forordning (EØF) nr. 3846/87⁽⁷⁾;

anvendelsen af de regler, kriterier og gennemførelsesbe-
 stemmelser, der er anført i forordning (EØF) nr. 3803/87
 på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket
 råder over, fører til, at de for tiden gældende eksportresti-
 tutioner må ændres som anført i bilaget til nærværende
 forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, litra d), i forord-
 ning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede malt, for hvilke
 forordning (EØF) nr. 2744/75 gælder, fastsat i bilaget til
 forordning (EØF) nr. 3803/87 ændres i overensstemmelse
 med bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
 medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 356 af 18. 12. 1987, s. 52.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. december 1987 om ændring af eksportrestitutionerne for malt

<i>(ECU/ton)</i>	
Produktkode	Restitutionsbeløb
1107 10 19 000	146,30
1107 10 99 000	183,42
1107 20 00 000	213,76

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4018/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3994/87⁽²⁾ særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,
der skal anvendes i landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 3882/87⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72
af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger
for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽⁵⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 1869/87⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF skal
der ydes støtte med hensyn til inden for Fællesskabet
høstede og forarbejdede olieholdige frø, når den indikativ-
pris, som gælder for en bestemt frøart overstiger prisen på
verdensmarkedet; denne bestemmelse finder for tiden
kun anvendelse på raps-, rybs- og solsikkefrø;

støtten til olieholdige frø bør i princippet være lig med
forskellen mellem disse to priser;

indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativ-
prisen for raps-, rybs- og solsikkefrø for høståret 1987/88

er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1917/87⁽⁷⁾ og
(EØF) nr. 1918/87⁽⁸⁾;

ved forordning (EØF) nr. 1917/87 blev der fastsat et tillæg
til indikativprisen for frø af dobbeltlave raps og
rybsorter;

den nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af
ordningen med garanterede maksimumsmængder for
høståret 1987/88, er blevet fastsat ved Kommissionens
forordning (EØF) nr. 2292/87⁽⁹⁾ og (EØF) nr. 2295/87⁽¹⁰⁾;

Rådet ændrede standardkvaliteten for solsikkefrø for
høståret 1987/88; de udligningskoefficienter, der
anvendes på solsikkefrø fra tredjelande er blevet fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2869/87⁽¹¹⁾;

i henhold til artikel 29 i forordning nr. 136/66/EØF skal
den verdensmarkedspris, der beregnes for et grænseover-
gangssted til Fællesskabet, bestemmes på grundlag af de
gunstigste indkøbsmuligheder, idet priserne i givet fald
reguleres under hensyn til de konkurrerende produkter;

ved artikel 4 i Rådets forordning nr. 115/67/EØF af 6.
juni 1967 om fastsættelse af kriterierne for bestemmelse af
verdensmarkedsprisen på olieholdige frø såvel som af
grænseovergangsstedet⁽¹²⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1983/82⁽¹³⁾, er dette sted fastsat til Rotterdam;
efter artikel 1 i den nævnte forordning skal verdensmar-
kedsprisen fastsættes under hensyn til alle tilbud, der
afgives på verdensmarkedet, og som Kommissionen har
kendskab til, såvel som til de børskurser, der noteres på de
for den internationale handel vigtige børser; efter artikel
2 i Kommissionens forordning nr. 225/67/EØF af 28. juni
1967 om de nærmere regler for bestemmelse af verdens-
markedsprisen på olieholdige frø⁽¹⁴⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 2869/87, skal der bortses fra tilbud
og børsnoter, som ikke refererer til en afskibning,
der kan gennemføres senest 30 dage efter datoen for fast-

⁽⁷⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 14.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 16.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 209 af 31. 7. 1987, s. 40.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 209 af 31. 7. 1987, s. 43.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 273 af 26. 9. 1987, s. 16.

⁽¹²⁾ EFT nr. 111 af 10. 6. 1967, s. 2196/67.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 215 af 23. 7. 1982, s. 6.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. 136 af 30. 6. 1967, s. 2919/67.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 365 af 24. 12. 1987, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1987, s. 30.

sættelsen af verdensmarkedsprisen; der skal endvidere ses bort fra sådanne tilbud og børsnoteringer, for hvilke den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger giver Kommissionen anledning til at finde, at de ikke er repræsentative for markedets virkelige tendens; der skal ligeledes ses bort fra tilbud og børsnoteringer, der åbner mulighed for køb under 500 tons samt fra tilbud, der vedrører frø af en kvalitet, der ikke sædvanligvis er i handelen på verdensmarkedet;

efter artikel 3 i forordning nr. 225/67/EØF skal blandt de tilbud og børsnoteringer, der tages i betragtning, sådanne, der klausuleres c og f, forhøjes med 0,2 %; de tilbud og børsnoteringer, der klausuleres fas, fob eller på anden måde, skal efter omstændighederne forhøjes med de laste-transport- og forsikringsomkostninger, der påløber fra afskibnings eller afsendelsesstedet til grænseovergangsstedet; de tilbud og børsnoteringer, der klausuleres cif med henblik på levering på et andet grænseovergangssted end Rotterdam, skal reguleres under hensyntagen til forskellen i transport- og forsikringsomkostninger i forhold til en vare leveret cif Rotterdam; Kommissionen skal kun tage hensyn til sådanne laste-, transport- og forsikringsomkostninger, som den bekendt er de laveste; endelig skal tilbud og børsnoteringer, der er klausuleret cif Rotterdam, forhøjes med 0,242 ECU;

i henhold til artikel 5 i forordning nr. 115/67/EØF skal verdensmarkedsprisen bestemmes for frø leveret som styrtgods og af den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er blevet fastsat;

efter artikel 3 i forordning nr. 225/67/EØF skal blandt tilbud og børsnoteringer, som tages i betragtning, og som vedrører produkter i en anden form end styrtgods, nedsættes med den merværdi, som er en følge af tilbudsformen; tilbud og børsnoteringer, som tages i betragtning, og som vedrører en anden kvalitet end den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er fastsat, skal reguleres i overensstemmelse med de udligningskoefficienter, der er anført i bilaget til den nævnte forordning; efter artikel 4 i forordning nr. 225/67/EØF kan der, såfremt der på verdensmarkedet udbydes andre kvaliteter af raps- og rybsfrø end dem, der er anført i bilaget til forordningen anvendes udligningskoefficienter, som er afledt af dem, der er angivet i bilaget; afledningen skal ske således, at der tages hensyn til prisafstanden mellem de pågældende frøkvaliteter og de i det nævnte bilag anførte kvaliteter samt til de forskellige frøes karakteristika;

i henhold til artikel 2 i forordning nr. 115/67/EØF skal, når intet tilbud og ingen pris kan lægges til grund for bestemmelsen af verdensmarkedsprisen, denne pris fastsættes på grundlag af værdien af de gennemsnitlige mængder olie og foderkager, som frembringes ved forarbejdning inden for Fællesskabet af 100 kg frø, idet denne værdi nedsættes med et beløb svarende til omkostningerne ved forarbejdning af de nævnte frø til olie og foderkager; de mængder og omkostninger, der skal lægges til grund ved denne beregning, er fastlagt i artikel 5 i forord-

ning nr. 225/67/EØF; værdien af de nævnte mængder skal fastsættes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 6 i nævnte forordning;

i henhold til artikel 3 i forordning nr. 115/67/EØF skal, når intet tilbud og ingen pris kan lægges til grund for bestemmelsen af verdensmarkedsprisen for en frøart og når det endvidere er umuligt at konstatere værdien af de foderkager eller af den olie, der er udvundet heraf, verdensmarkedsprisen fastsættes på grundlag af den senest kendte værdi af olien eller foderkagerne — tilpasset for at tage hensyn til udviklingen i verdensmarkedspriserne for konkurrerende produkter — ved på denne værdi at anvende bestemmelserne i artikel 2 i forordning nr. 115/67/EØF, i henhold til artikel 7 i forordning nr. 225/67/EØF skal henholdsvis olie og foderkager anses for konkurrerende produkter, når de i løbet af den pågældende periode viser sig at have været udbudt i større mængde på verdensmarkedet;

i henhold til artikel 6 i forordning nr. 115/67/EØF skal den pris, der fastsættes for raps-, rybs- og solsikkefrø, ligeledes tilpasses med et beløb, der højst er lig med den margen der er fastsat i nævnte artikel, såfremt denne margen kan få virkning på den normale afsætning af frø høstet i Fællesskabet;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1594/83 af 14. juni 1983 om støtte til olieholdige frø⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 935/86⁽²⁾, fastsættes reglerne for ydelse af støtte til olieholdige frø; efter denne forordning skal det støttebeløb, der ydes i tilfælde af forudfastsættelse, være lig med det beløb, der anvendes på dagen for indgivelse af ansøgningen om forudfastsættelse, reguleret ud fra forskellen mellem den indikativpris, der gælder på selve denne dag, og den, der gælder på den dag, da frøene undergives kontrol i oliemøllen, eller foderfabrikken, samt, eventuelt, ud fra et korrektionsbeløb; i henhold til artikel 35 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2681/83 af 21. september 1983 om gennemførelsesbestemmelser til støtteordningen for olieholdige frø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3857/87⁽⁴⁾, foretages denne regulering ved at forhøje eller nedsætte det støttebeløb, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgningen, med korrektionsbeløbet og forskellen mellem de i artikel 35 i forordning (EØF) nr. 2681/83 omhandlede indikativpriser;

efter artikel 37 i forordning (EØF) nr. 2681/83 skal korrektionsbeløbet være lig med forskellen mellem verdensmarkedsprisen på raps-, rybs- og solsikkefrø og den terminspris, der gælder ved forsendelse af samme frø inden for den måned, i hvilken de undergives kontrol i oliemøllen, idet nævnte priser fastsættes efter artiklerne 1,

⁽¹⁾ EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 44.

⁽²⁾ EFT nr. L 87 af 2. 4. 1986, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 363 af 23. 12. 1987, s. 26.

4 og 5 i forordning nr. 115/67/EØF; når der hverken kan lægges et tilbud eller en børsnotering til grund, skal de beregningsmåder anvendes, som er fastsat i artikel 37 i forordning (EØF) nr. 2681/83; den ovennævnte forskel kan reguleres i overensstemmelse med artikel 38 i forordning (EØF) nr. 2681/83 under hensyntagen til priserne på de vigtigste konkurrerende frø;

støtten for raps-, rybs- og solsikkefrø, der er høstet eller stemmelse forarbejdet i Spanien eller Portugal, justeres i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 478/86⁽¹⁾; i henhold til artikel 95, stk. 2, og artikel 293, stk. 2, i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse indføres denne støtte for frø høstet i disse to medlemsstater fra begyndelsen af produktionsåret 1986/87;

ifølge artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 475/86⁽²⁾ af 25. februar 1986 om fastsættelse af almindelige regler for kontrolordningen vedrørende de mængder af visse produkter inden for fedtstofsektoren, der overgår til frit forbrug, og priserne på disse i Spanien ydes der på visse betingelser en udligningsstøtte; denne udligningsstøtte bør fastsættes for solsikkefrø høstet i Spanien;

i Rådets forordning (EØF) nr. 1920/87⁽³⁾ er der fastsat en særstøtte for solsikkefrø høstet og forarbejdet i Portugal; støttebeløbet bør fastsættes;

i artikel 33 i forordning (EØF) nr. 2681/83 er det fastsat, at den endelige støtte efter omregning til hver af de nationale valutaer af det beløb i ECU, der følger af ovennævnte beregning, forhøjet eller nedsat med differencebeløbet, offentliggøres; artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1813/84⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2138/87⁽⁵⁾, indeholder en definition af de elementer, som differencebeløbene består af; disse elementer er lig med indvirkningen på indikativprisen nedsat med 7,5 % eller støtten af den koefficient, der er afledt af den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede procentsats; i henhold til disse bestemmelser udgør denne procentsats:

a) for de medlemsstater, som for deres valutaer indbyrdes opretholder en øjeblikkelig margen på kursudsving på 2,25 %, forskellen mellem

- den omregningskurs, der anvendes inden for den fælles landbrugspolitik, og
- den omregningskurs, der følger af centralkursen;

b) for de øvrige medlemsstater forskellen mellem:

- forholdet mellem den omregningskurs, der anvendes inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik for den pågældende medlemsstats valuta, og centralkursen for hver af de i litra a) omhandlede medlemsstaters valutaer, og
- a vista-kursen for den pågældende medlemsstats valuta i forhold til hver af de i litra a) omhandlede medlemsstaters valutaer, således som denne konstateres i løbet af en periode, som skal fastsættes;

de a vista-valutakurser og terminsvalutakurser samt den periode, der skal tages i betragtning ved beregning af differencebeløbene, er fastlagt i forordning (EØF) nr. 1813/84; såfremt terminsvalutakurser ikke er til rådighed for en eller flere måneder, anvendes alt efter tilfældet kursen for den foregående eller følgende måned;

støtten skal fastsættes så ofte, som forholdene på markedet gør det nødvendigt, og således, at det sikres, at den anvendes mindst én gang om ugen; støtten kan dog ændres til enhver tid, såfremt det viser sig nødvendigt;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på de tilbud og noteringer, som Kommissionen har fået kendskab til, at støtten i ECU og den endelige støtte i hver af de nationale valutaer i henhold til artikel 33 i forordning (EØF) nr. 2681/83 skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning; i henhold til samme artikel skal endvidere ECU'ens a vista-kurser og terminskurser i de nationale valutaer fastsat i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1813/84 offentliggøres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, forordning (EØF) nr. 2681/83 omhandlede støttebeløb og vekselkurser er fastsat i bilaget.

⁽¹⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 55.

⁽²⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 47.

⁽³⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 41.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 200 af 21. 7. 1987, s. 9.

2. Størelsen af den i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 475/86 omhandlede udligningsstøtte for solsikkefrø høstet i Spanien er fastsat i bilag III.

(EØF) nr. 1920/87 for solsikkefrø, høstet og forarbejdet i Portugal, er fastsat i bilag III.

Artikel 2

3. Størelsen af den særstøtte, der er fastsat i forordning Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5	5. term. 6
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	21,937	22,373	23,047	23,444	24,106	24,106
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	53,46	54,50	56,10	57,15	58,71	59,02
— Nederlandene (hfl.)	59,26	60,42	62,22	63,39	65,15	65,46
— BLØU (bfr./lfr.)	1 050,72	1 071,69	1 104,14	1 122,56	1 154,45	1 149,55
— Frankrig (ffr.)	157,71	160,98	165,86	168,32	173,39	174,10
— Danmark (dkr.)	189,13	192,95	198,90	202,38	208,22	206,39
— Irland (ir. £)	17,526	17,890	18,460	18,757	19,319	19,236
— Det forenede Kongerige (£)	12,312	12,603	13,080	13,340	13,808	13,678
— Italien (lire)	33 338	34 036	35 002	35 457	36 546	36 340
— Grækenland (dr.)	1 905,33	1 936,11	2 029,60	2 045,35	2 145,87	2 073,95
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 303,41	3 370,74	3 445,94	3 494,39	3 597,78	3 566,70
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (esc.)	4 239,69	4 309,15	4 426,53	4 476,28	4 595,28	4 549,46

BILAG II

Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.	5. term.
	1	2	3	4	5	6
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— øvrige medlemsstater	24,437	24,873	25,547	25,944	26,606	26,606
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	59,42	60,46	62,06	63,11	64,67	64,98
— Nederlandene (hfl.)	65,94	67,11	68,90	70,07	71,83	72,14
— BLØU (bfr./lfr.)	1 170,88	1 191,85	1 224,31	1 242,72	1 274,61	1 269,71
— Frankrig (ffr.)	176,40	179,67	184,55	187,01	192,07	192,79
— Danmark (dkr.)	211,01	214,84	220,79	224,26	230,11	228,28
— Irland (ir. £)	19,605	19,969	20,538	20,835	21,397	21,315
— Det forenede Kongerige (£)	13,953	14,244	14,720	14,981	15,448	15,318
— Italien (lire)	37 330	38 028	38 994	39 450	40 539	40 333
— Grækenland (dr.)	2 226,18	2 256,96	2 350,45	2 366,20	2 466,72	2 394,80
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 688,95	3 756,28	3 831,47	3 879,92	3 983,32	3 952,24
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— i en anden medlemsstat (esc.)	4 669,00	4 738,46	4 855,84	4 905,59	5 024,59	4 978,77

BILAG III
Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5
1. Bruttostøtte (ECU):					
— Spanien	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	33,967	34,090	34,423	34,756	35,159
2. Endelig støtte:					
a) Frø høstet og forarbejdet i (!):					
— Tyskland (DM)	82,10	82,42	83,24	84,15	85,11
— Nederlandene (hfl.)	91,40	91,74	92,64	93,64	94,73
— BLØU (bfr./lfr.)	1 629,11	1 634,94	1 650,92	1 666,22	1 685,57
— Frankrig (ffr.)	247,91	248,69	250,86	252,79	255,77
— Danmark (dkr.)	294,57	295,59	298,48	301,37	304,89
— Irland (ir. £)	27,558	27,645	27,913	28,150	28,482
— Det forenede Kongerige (£)	20,293	20,331	20,532	20,733	20,988
— Italien (lire)	52 621	52 780	53 158	53 493	54 128
— Grækenland (dr.)	3 487,59	3 457,56	3 483,87	3 482,98	3 530,59
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:					
— Spanien (pta.)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 970,38	3 988,51	4 008,92	4 046,28	4 108,08
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (esc.)	6 744,42	6 753,41	6 805,95	6 842,97	6 912,79
— i en anden medlemsstat (esc.)	6 549,20	6 557,94	6 608,96	6 644,91	6 712,71
3. Udligningsstøtte:					
— i Spanien (pta.)	3 921,61	3 939,75	3 961,95	3 999,32	4 062,92
4. Speciel støtte:					
— i Portugal (esc.)	6 549,20	6 557,94	6 608,96	6 644,91	6 712,71

(!) For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,029807.

BILAG IV

En ECU-kurs der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5	5. term. 6
DM	2,064870	2,059500	2,054110	2,049060	2,049060	2,033820
hfl.	2,321810	2,317270	2,313300	2,309760	2,309760	2,298000
bfr./lfr.	43,176700	43,169700	43,171100	43,167900	43,167900	43,161000
ffr.	6,987310	7,001830	7,016130	7,028200	7,028200	7,070720
dkr.	7,957360	7,972270	7,989900	8,010760	8,010760	8,069730
ir. £	0,777525	0,778392	0,779554	0,780692	0,780692	0,784848
£	0,691816	0,693042	0,694133	0,695179	0,695179	0,698347
lire	1 518,18	1 524,30	1 530,31	1 536,45	1 536,45	1 553,93
dr.	163,53500	165,68900	167,72600	169,55200	169,55200	175,61200
esc.	168,70500	169,92600	171,11000	172,46800	172,46800	175,43400
pta.	140,08500	140,63600	141,19900	141,84300	141,84300	143,82100

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4019/87

af 22. december 1987

om fastsættelse af slusepriser og importafgifter for fjerkrækød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
fjerkrækød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
3907/87⁽²⁾, særlig artikel 3, artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Slusepriserne og importafgifterne for de produkter, som er
nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2777/75,
skal fastsættes forud for hvert kvartal efter de beregnings-
metoder, der er anført i Rådets forordning (EØF) nr.
2778/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af regler for
beregning af importafgift og slusepris for fjerkrækød⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3986/87⁽⁴⁾;

i afventning af ændringen af forordning (EØF) nr.
2777/75 havde Kommissionen untagelsesvis ved forord-
ning (EØF) nr. 3226/87⁽⁵⁾ begrænset fastsættelsen af
slusepriserne og importafgifterne for fjerkrækød til en
periode, der slutter den 31. december 1987; efter Rådets
vedtagelse af forordning (EØF) nr. 3907/87 som følge af
indførelsen af Den Kombinerede Nomenklatur kan belø-
bene for januar 1988 fastsættes på grundlag af de bereg-
ningselementer, der blev anvendt ved fastsættelsen af
slusepriserne og importpriserne i forordning (EØF) nr.
3226/87, under hensyntagen til koefficienterne for bereg-
ning af importafgifterne for afledte produkter, sådan som
de fremgår af forordning (EØF) nr. 3986/87;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 631/86 af 28.
februar 1986 om anvendelsen af importafgifter ved

indførelse af fjerkrækødprodukter fra Portugal⁽⁶⁾ suspen-
deres anvendelsen af importafgifter ved indførelse af fjer-
krækødprodukter fra Portugal på grund af den minimale
forskelle mellem priserne i Fællesskabet og i Portugal;
denne situation gør sig fortsat gældende;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen
Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De importafgifter, der er omtalt i artikel 3 i forord-
ning (EØF) nr. 2777/75, og de slusepriser, der er omtalt i
artikel 7 den pågældende forordning, for de varer, som er
anført i artikel 1, stk. 1, i samme forordning, fastsættes for
perioden fra den 1. til den 31. januar 1988 som anført i
bilaget.
2. For produkter henhørende under pos. 0207 31,
0207 39 90, 0207 50, 0210 90 71, 0210 90 79, 1501 00 90,
1602 31, 1602 39 19, 1602 39 30 og 1602 39 90 i Den
Kombinerede Nomenklatur, for hvilke toldsatsen er
bundet i GATT, begrænses importafgifterne dog til det
beløb, der følger af denne binding.
3. For indførelse af de i stk. 1 omhandlede produkter fra
Portugal suspenderes opkrævningen af de omhandlede
importafgifter.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 60 af 1. 3. 1986, s. 11.

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.

⁽²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 84.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1987.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 307 af 29. 10. 1987, s. 29.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. december 1987 om fastsættelse af slusepriser og importafgifter for fjerkrækød

KN-kode	Slusepris	Importafgift	Toldsats
	ECU/100 stk.	ECU/100 stk.	%
0105 11 00	21,89	7,53	—
0105 19 10	97,73	23,50	—
0105 19 90	21,98	7,53	—
	ECU/100 kg	ECU/100 kg	
0105 91 00	75,63	31,23	—
0105 99 10	84,60	48,77	—
0105 99 20	110,50	48,06	—
0105 99 30	100,86	35,70	—
0105 99 50	116,32	50,35	—
0207 10 11	95,02	39,24	—
0207 10 15	108,04	44,61	—
0207 10 19	117,72	48,61	—
0207 10 31	144,09	51,00	—
0207 10 39	157,94	55,90	—
0207 10 51	99,53	57,38	—
0207 10 55	120,86	69,67	—
0207 10 59	134,28	77,42	—
0207 10 71	157,85	68,65	—
0207 10 79	148,40	73,38	—
0207 10 90	166,17	71,93	—
0207 21 10	108,04	44,61	—
0207 21 90	117,72	48,61	—
0207 22 10	144,09	51,00	—
0207 22 90	157,94	55,90	—
0207 23 11	120,86	69,67	—
0207 23 19	134,28	77,42	—
0207 23 51	157,85	68,65	—
0207 23 59	148,40	73,38	—
0207 23 90	166,17	71,93	—
0207 31 00	1 578,50	686,50	3
0207 39 11	276,55	130,35	—
0207 39 13	129,49	53,47	—
0207 39 15	89,38	40,38	—
0207 39 17	61,88	27,95	—
0207 39 21	178,27	73,61	—
0207 39 23	167,46	69,15	—
0207 39 25	275,02	124,24	—
0207 39 27	61,88	27,95	—
0207 39 31	302,59	107,10	—

KN-kode	Slusepris	Importafgift	Toldsats
	ECU/100 kg	ECU/100 kg	%
0207 39 33	173,73	61,49	—
0207 39 35	89,38	40,38	—
0207 39 37	61,88	27,95	—
0207 39 41	230,54	81,60	—
0207 39 43	108,07	38,25	—
0207 39 45	194,52	68,85	—
0207 39 47	275,02	124,24	—
0207 39 51	61,88	27,95	—
0207 39 53	311,64	154,10	—
0207 39 55	276,55	130,35	—
0207 39 57	147,71	85,16	—
0207 39 61	163,24	80,72	—
0207 39 63	182,79	79,12	—
0207 39 65	89,38	40,38	—
0207 39 67	61,88	27,95	—
0207 39 71	222,60	110,07	—
0207 39 73	178,27	73,61	—
0207 39 75	215,18	106,40	—
0207 39 77	167,46	69,15	—
0207 39 81	188,48	100,14	—
0207 39 83	275,02	124,24	—
0207 39 85	61,88	27,95	—
0207 39 90	158,14	71,44	10
0207 41 10	276,55	130,35	—
0207 41 11	129,49	53,47	—
0207 41 21	89,38	40,38	—
0207 41 31	61,88	27,95	—
0207 41 41	178,27	73,61	—
0207 41 51	167,46	69,15	—
0207 41 71	275,02	124,24	—
0207 41 90	61,88	27,95	—
0207 42 10	302,59	107,10	—
0207 42 11	173,73	61,49	—
0207 42 21	89,38	40,38	—
0207 42 31	61,88	27,95	—
0207 42 41	230,54	81,60	—
0207 42 51	108,07	38,25	—
0207 42 59	194,52	68,85	—
0207 42 71	275,02	124,24	—
0207 42 90	61,88	27,95	—
0207 43 11	311,64	154,10	—
0207 43 15	276,55	130,35	—
0207 43 21	147,71	85,16	—
0207 43 23	163,24	80,72	—

KN-kode	Slusepris	Importafgift	Toldsats
	ECU/100 kg	ECU/100 kg	%
0207 43 25	182,79	79,12	—
0207 43 31	89,38	40,38	—
0207 43 41	61,88	27,95	—
0207 43 51	222,60	110,07	—
0207 43 53	178,27	73,61	—
0207 43 61	215,18	106,40	—
0207 43 63	167,46	69,15	—
0207 43 71	188,48	100,14	—
0207 43 81	275,02	124,24	—
0207 43 90	61,88	27,95	—
0207 50 10	1 578,50	686,50	3
0207 50 90	158,14	71,44	10
0209 00 90	137,51	62,12	—
0210 90 71	1 578,50	686,50	3
0210 90 79	158,14	71,44	10
1501 00 90	165,01	74,54	18
1602 31 11	288,18	102,00	17
1602 31 19	302,52	136,66	17
1602 31 30	165,01	74,54	17
1602 31 90	96,26	43,48	17
1602 39 11	271,74	129,80	—
1602 39 19	302,52	136,66	17
1602 39 30	165,01	74,54	17
1602 39 90	96,26	43,48	17

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4020/87

af 30. december 1987

om ændring af de særlige landbrugsomregningskurser i rissektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de
omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
brugspolitik ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1636/87 ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85
af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i land-
brugssektoren ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1889/87 ⁽⁴⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3294/86 ⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3490/87 ⁽⁶⁾, blev
der indført særlige landbrugsomregningskurser i rissekto-
ren; disse omregningskurser bør ændres i henhold til
bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forord-ning (EØF) nr. 3153/85 ⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1955/87 ⁽⁸⁾;ved forordning (EØF) nr. 3153/85 blev der fastsat
forskrifter for beregning af monetære udligningsbeløb; de
i henhold til forordning (EØF) nr. 3153/85 konstaterede a
vista-kurser i perioden fra den 23. til den 29. december
1987 for græske drakmer medfører i henhold til artikel 9,
stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1677/85, at de særlige land-
brugsomregningskurser for Grækenland skal ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Bilaget til forordning (EØF) nr. 3294/86 erstattes med
bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 4. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.⁽⁴⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 304 af 30. 10. 1986, s. 25.⁽⁶⁾ EFT nr. L 330 af 21. 11. 1987, s. 18.⁽⁷⁾ EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 4.⁽⁸⁾ EFT nr. L 186 af 6. 7. 1987, s. 1.

*BILAG***Særlig landbrugsomregningskurs for ris**

(forordning (EØF) nr. 3294/86)

1 ECU =	48,2869	bfr.
=	2,34113	DM
=	8,93007	dkr.
=	184,681	dr.
=	156,526	pta.
=	7,85183	ffr.
=	0,873900	Ir. £
=	1 704,94	lire
=	2,63785	hfl.
=	0,787378	£

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4021/87

af 23. december 1987

om indførelse af en ordning med importtilladelser gældende for importen i Frankrig af visse strandsandaler og visse typer hjemmefodtøj

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/82 af 30. juni 1982 om den fælles ordning for indførsel fra Den Kinesiske Folkerepublik⁽¹⁾, særlig artikel 11,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3420/83 af 14. november 1983 om importordningen for de varer med oprindelse i statshandelslandene, der ikke er liberaliseret på fællesskabsplan⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2273/87⁽³⁾, særlig artikel 9, stk. 3 og 4,

efter konsultationer i de rådgivende udvalg, der er nedsat ved ovennævnte forordninger, og

ud fra følgende betragtninger:

A. Procedure

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3667/84⁽⁴⁾, som ændret⁽⁵⁾, indførte Kommissionen en ordning med importtilladelser i Frankrig for visse strandsandaler og visse typer hjemmefodtøj med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik. Kommissionen tog derved hensyn til foranstaltninger truffet af det vigtigste eksportland, Den Kinesiske Folkerepublik, som har gjort eksporten af de pågældende varer til Frankrig betinget af udstedelse af et eksportcertifikat for at holde denne eksport inden for visse kvantitative lofter i 1985, 1986 og 1987.
- (2) De franske myndigheder underrettede den 16. juli 1987 Kommissionen om, at de franske producenter efter udløbet af gyldighedsperioden for de pågældende foranstaltninger den 31. december 1987 på ny risikerer at blive udsat for alvorlig skade.
- (3) Til støtte for den franske anmodning blev der fremlagt dokumentation vedrørende importudviklingen og importvilkårene, særlig med hensyn til priser. Der blev også givet oplysninger om denne

imports indvirkninger på hjemmefodtøjs- og strandsandalindustrien.

- (4) Kommissionen besluttede efter konsultationer, at den dokumentation, den var i besiddelse af, var tilstrækkelig til at begrunde indledning af en undersøgelse; den offentliggjorde derfor en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*⁽¹⁾ om indledning af en fællesskabsprocedure med henblik på at undersøge importen i Frankrig af de pågældende varer med oprindelse i Kina og indledte sin undersøgelse af sagen.
- (5) Kommissionen underrettede officielt de importører, som den vidste var berørt af sagen; den gav alle berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt.

Der blev i særdeleshed af Fédération Nationale de l'industrie de la chaussure de France fremlagt argumenter på de franske producenters vegne.

- (6) Kina fik lejlighed til at tilkendegive sin mening skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt. Ikke-fortrolige dele af undersøgelsesrapporten blev således tilsendt myndighederne i det vigtigste eksportland, Den Kinesiske Folkerepublik.
- (7) Ved undersøgelsen bestræbte Kommissionen sig på at indhente og efterprøve alle oplysninger, som den anså for nødvendige. Den aflagde kontrolbesøg hos følgende virksomheder:

Franske producenter:

- Ets Etchandy, Mauléon
- Aguer & Fils S.A., Mauléon
- Ets Victor, Bayonne

Følgende importører blev konsulteret:

- Atlex, Paris
- Borsumij Wehy France, Wissous
- Chauss-Europa, le Havre
- Dresco, Saint-Maur (Paris)
- Interco, Saint-Pierre Montilmart
- Netter & Cie, Paris
- Rondinaud, Rivières
- Savignard, Loudun
- Sogamax, Ales Cédex

⁽¹⁾ EFT nr. L 195 af 5. 7. 1982, s. 21.⁽²⁾ EFT nr. L 346 af 8. 12. 1983, s. 6.⁽³⁾ EFT nr. L 217 af 6. 8. 1987, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 340 af 28. 12. 1984, s. 30.⁽⁵⁾ EFT nr. C 252 af 3. 10. 1985, s. 3.⁽¹⁾ EFT nr. C 293 af 4. 11. 1987, s. 9.

Importørerne og deres nationale forbund og sammenslutning blev hørt. De anførte især, at kinesiske strandsandaler og kinesisk hjemmefodtøj ikke kan påføre de franske producenter konkurrence, da kvaliteten ikke kan sammenlignes.

- (8) Ved prissammenligningen anvendtes perioden fra den 1. januar til den 31. juli 1987.

B. Berørte varer og erhvervsgræne

- (9) De af undersøgelsen omfattede varer er dels hjemmefodtøj med ydersål af tekstilmateriale henhørende under pos. ex 64.04 i Den Fælles Toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer ex 64.04-10, samt hjemmefodtøj med overdel af tekstilmateriale, henhørende under pos. ex 64.02 B i Den Fælles Toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer ex 64.02-60, dels alle typer strandsandaler, visse med ydersål beklædt med elastomer (strandsandaler henhørende under pos. ex 64.02 B i Den Fælles Toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer ex 64.02-69), andre uden beklædning med elastomer (strandsandaler henhørende under pos. ex 64.04 i Den Fælles Toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer ex 64.04-90).
- (10) Kommissionens undersøgelse viste, at der bør sondres mellem hjemmefodtøj og strandsandaler, hvad enten det gælder udviklingen i importen og priserne eller denne imports indvirkning på den franske industri, idet producenter af hjemmefodtøj og producenter af strandsandaler tilhører to forskellige erhvervsgræne.

C. Hjemmefodtøj

- (11) Undersøgelsen bekræftede, at hjemmefodtøj med oprindelse i Kina meget ofte har en ydersål af plastbeklædt tekstilmateriale, hvad enten der er tale om hjemmefodtøj, henhørende under pos. ex 64.02 B i Den Fælles Toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer ex 64.02-60, eller andre positioner, og at hjemmefodtøj med ydersål af gummi eller plast, som fremstilles i Frankrig, udgjorde en lignende eller direkte konkurrerende vare. Af denne grund blev virkningerne af importen af det pågældende hjemmefodtøj målt i forhold til den franske produktion af hjemmefodtøj med ydersål af gummi eller plast, uanset om overdelen på dette hjemmefodtøj var af tekstilmateriale eller ej.

- (12) Efter iværksættelsen i januar 1985 af den ved forordning (EØF) nr. 3667/84 fastsatte ordning for hjemmefodtøj med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik udgjorde importen af den pågældende vare med oprindelse i Kina 20,9 mio par i 1985, 22,8 mio par i 1986 og 15 mio par i 1987 (7 måneder), hvilket stort set svarer til det niveau, som de kinesiske myndigheder havde besluttet af fastsætte for deres frivillige begrænsning. Det bør derimod bemærkes, at der er forekommet en meget kraftig stigning i importen af ikke-beskyttet hjemmefodtøj, henhørende under pos. ex 64.02-60, i de seneste år (+ 195 % i 1985 til 1986 og samme tendens i 1987).

- (13) Salgspriserne i Frankrig for disse importerede varer var meget lavere end fællesskabsproducenternes priser; den gennemsnitlige prisforskel varierede mellem 30 % og 70 % alt efter varen.

- (14) Hvad angår denne imports virkninger for den franske hjemmefodtøjsindustri viste Kommissionens undersøgelse, at der vedvarende bestod alvorlige økonomiske vanskeligheder.

Undersøgelsen viste, at der siden 1980 har været tale om et relativt stabilt beregnet forbrug på omkring 70 mio par. Produktionen af hjemmefodtøj, der har været faldende siden 1980 (51 mio par), har desuden stabiliseret sig på omkring 45 mio par med en maksimal produktion på 48 mio par i 1986 takket være den frivillige begrænsning. Den har således gjort det muligt at begrænse den kinesiske andel af det franske marked til 30 %, samtidig med at de franske producenter har fået mulighed for at differentiere deres produktion og udvide deres produktserie til også at omfatte hjemmefodtøj i mellemkategorien.

- (15) Det fremgik imidlertid af undersøgelsen, at den franske industri fortsat var meget sårbar over for den kinesiske konkurrence. Varer importeret fra tredjelande, især fra Kina, tegner sig for den største del af markedet for hjemmefodtøj af de billigere kategorier. Tendensen til faldende beskæftigelse (11 000 personer i 1984, 9 700 i 1987) og tendensen til en nedgang i antallet af virksomheder (67 i 1983, 60 i 1986) er ikke blevet vendt. Desuden er virksomhedernes finansielle resultater trods beskyttelsen fortsat meget beskedne.

I betragtning af den store markedsandel (30 %), som varer importeret fra Kina stadig tegner sig for, og under hensyntagen til de meget lave priser fremgår det, at der, såfremt beskyttelsesforanstaltninger ikke opretholdes, vil kunne indtræffe en ny, kraftig stigning i importen, som alene vil kunne forvolde alvorlig skade.

D. Strandsandaler

- (16) Efter indførelsen i januar 1985 af den i forordning (EØF) nr. 3667/84 definerede importordning burde den direkte import af varer fra Kina have udgjort 3,2 mio par i 1985, 3,4 mio par i 1986 og 3,6 mio par i 1987. I realiteten oversteg den faktiske import af varer med oprindelse i Kina det niveau, som de kinesiske myndigheder havde fastsat, og som var blevet meddelt Kommissionen. Derfor måtte Kommissionen i 1985 ændre de kvantitative lofter for 1986 og 1987, henholdsvis 3,15 mio og 3,35 mio par.

Importen af varer med oprindelse i Kina udgjorde 3,3 mio par i 1985; 3,9 mio par i 1986 og 4 mio par i 1987 (7 måneder).

Markedsandelen for varer importeret fra Kina, som i 1984 lå på 25 %, steg fortsat i 1985 og 1986 og nåede op på 43 %.

- (17) Undersøgelsen viste, at kvaliteten af de kinesiske og de franske strandsandaler umiddelbart var fuldstændig ens. Salgsprisen på det franske marked for importerede strandsandaler var ca. 60 % lavere end de franske producenters priser. Det skal bemærkes, at cif-prisen for kinesiske strandsandaler ved salg på det europæiske marked er langt lavere end kostprisen, idet den knap nok svarer til udgifterne til råmaterialer.
- (18) Undersøgelsen viste, at de franske producenter af strandsandaler fortsat havde økonomiske vanskeligheder.

Den faldende tendens i beskæftigelsen er ikke blevet vendt, eftersom antallet af beskæftigede fortsat er gået tilbage og i 1987 nåede ned på 750 personer, svarende til en nedgang i beskæftigelsen på 38 % i løbet af 3 år; sideløbende hermed faldt antallet af producenter fra 16 virksomheder i 1983 til 11 virksomheder i 1987.

Den franske produktion, der allerede var faldet (fra 14 mio par i 1979 til 10 mio par i 1984), var i fortsat tilbagegang i 1985 (9,8 mio par), i 1986 (9,1 mio par) og i 1987 (anslået 8,7 mio par).

- (19) Man kan skønne, at markedet for strandsandaler af den billigere kategori nu domineres af varer importeret fra tredjelande, især fra Kina. For at imødegå den kinesiske konkurrence har de franske

producenter sat stærkt ind på modernisering, hvilket har givet sig udslag i en differentiering i retning af dyrere varer samt en vis stigning i eksporten.

- (20) På baggrund af undersøgelsesresultaterne fremgår det under hensyntagen til de kinesiske eksportørers priser samt til deres betydelige og stigende produktionskapacitet, at der, såfremt beskyttelsesforanstaltninger ikke opretholdes, vil kunne ske en kraftig stigning i importen, hvilket ville forvolde alvorlig skade og gribe forstyrrende ind i moderniseringsbestrebelse.

E. Beskyttelsesforanstaltninger

- (21) Af samtlige oplysninger i det foregående fremgår det, at såvel for hjemmefodtøj som for strandsandaler vil ophævelse af den frivillige begrænsning kunne medføre alvorlig skade for den pågældende erhvervsgrænse i Frankrig. En videreførelse af de nye beskyttelsesforanstaltninger i en treårsperiode viser sig nødvendig for mindst muligt at gribe forstyrrende ind i den harmoniske udvikling i verdenshandelen, samtidig med at de franske virksomheder får mulighed for at fortsætte deres moderniseringsbestrebelse.
- (22) I betragtning af denne situation har der fundet konsultationer sted mellem Kommissionen og de kinesiske myndigheder i overensstemmelse med artikel 6 i aftalen om handelsmæssigt og økonomisk samarbejde mellem Fællesskabet og Den Kinesiske Folkerepublik⁽¹⁾, der er den største eksportør, med henblik på at finde en løsning på de problemer, som den pågældende import giver anledning til.
- (23) Efter disse konsultationer og i overensstemmelse med hensigten i ovennævnte artikel 6 har de kinesiske myndigheder meddelt Kommissionen, hvilke foranstaltninger den kinesiske regering har truffet for dels at gøre eksport til Frankrig af det pågældende hjemmefodtøj og de pågældende strandsandaler betinget af et eksportcertifikat, dels at udstede dette certifikat under hensyntagen til følgende kvalitative lofter for eksporten af disse varer til Frankrig i kalenderårene 1988, 1989 og 1990:

(¹) EFT nr. L 250 af 19. 9. 1985, s. 1.

(i tusinde par)

Varebeskrivelse	Position i Den Fælles Toldtarif	NIMEXE-nummer	KN-kode	1988	1989	1990
Hjemmefodtøj	ex 64.04	ex 64.04-10	ex 6405 10 90 6405 20 91 ex 6405 90 90	25 000	25 900	26 700
	ex 64.02 B	ex 64.02-60	6404 19 10 6404 20 10 ex 6405 90 10			
Strandsandaler	ex 64.04	ex 64.04-90	ex 6405 10 90 6405 20 99 ex 6405 90 90	3 700	3 900	4 100
	ex 64.02 B	ex 64.02-69	6404 19 90 ex 6404 20 90			

Disse kvantitative lofter forhøjes i givet fald med overførsel af de ikke udnyttede mængder fra det foregående år eller reduceres med de forhåndsudnyttede mængder under de kvantitative lofter for det følgende år.

- (24) I betragtning af de foranstaltninger, den kinesiske regering har truffet, bør der for import i Frankrig af hjemmefodtøj og strandsandaler træffes foranstaltninger til at kontrollere, om den af de kinesiske myndigheder indførte ordning med eksportbegrænsning fungerer efter hensigten.
- (25) Da det ved undersøgelsen blev konstateret, at stigningen i de kinesiske importvarers indtrængningsgrad udelukkende er koncentreret om det franske marked, gør beskyttelsen af Fællesskabets interesser det ikke nødvendigt at indlede en øjeblikkelig aktion over for medlemsstaterne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Importen i Frankrig af nedennævnte varer med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik er betinget af, at der foreligger en importtilladelse udstedt af de franske myndigheder.

Position i Den Fælles Toldtarif	NIMEXE-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse
ex 64.04	ex 64.04-10	ex 6405 10 90 6405 20 91 ex 6405 90 90	Hjemmefodtøj
ex 64.02 B	ex 64.02-60	6404 19 10 6404 20 10 ex 6405 90 10	
ex 64.04	ex 64.04-90	ex 6405 10 90 ex 6405 20 99 ex 6405 90 90	Strandsandaler
ex 64.02 B	ex 64.02-69 —	6404 19 90 ex 6404 20 90	

Denne importtilladelse gælder kun i den medlemsstat, der har udstedt den.

2. Den i stk. 1 omhandlede importtilladelse udstedes automatisk og gebyrfrit inden for en frist på højst fem arbejdsdage fra det tidspunkt, hvor importøren fremlægger originalen af det af de kinesiske myndigheder udstedte eksportcertifikat, svarende til de mængder, hvorom der anmodes, og op til de årlige kvantitative lofter for eksport til den pågældende medlemsstat.

Artikel 2

Fællesskabsproceduren vedrørende fornyet undersøgelse af udviklingen i importen af visse typer hjemmefodtøj og visse strandsandaler slutes.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1988 til den 31. december 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1987.

På Kommissionens vegne

Willy DE CLERCQ

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4022/87

af 23. december 1987

om iværksættelse af destillation som omhandlet i artikel 39 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 for produktionsåret 1987/88

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 90,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3146/87⁽²⁾, særlig artikel 39, stk. 9, 10 og 11, og

ud fra følgende betragtninger:

Markedssituationen for bordvin gør det nødvendigt, at en obligatorisk destillation iværksættes hurtigt på grundlag af de oplysninger, Kommissionen for tiden råder over, herunder oplysninger i prognosen for produktionsåret 1987/88 som viser, at situationen i produktionsåret 1987/88 præges af en alvorlig uligevægt på markedet for bordvin og vin egnet til produktion af bordvin; betingelserne i artikel 39, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87 for iværksættelse af obligatorisk destillation er derfor opfyldt;

under hensyntagen til priserne og det ønskede niveau for disponible mængder ved produktionsårets slutning er det nødvendigt at destillere 34 142 000 hl bordvin i Fællesskabet;

efter artikel 39, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 822/87 afhænger fordelingen af den samlede destillationsmængde mellem de forskellige produktionsområder, der er fastlagt i artikel 4, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 854/86⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1410/87⁽⁴⁾, af disse områders produktion af bordvin i løbet af produktionsåret og en referenceproduktion; denne referenceproduktion blev fastsat i ovennævnte forordnings artikel 4, stk. 3; for produktionsåret 1987/88 ligger bordvinproduktionen i område 1 og 2 under referencemængden, og der skal derfor ikke destilleres nogen mængde i disse områder; under hensyntagen til ovennævnte regel og den særlige situation i forbindelse med bestående lagre i begyndelsen af dette andet produktionsår for anvendelsen af den nye ordning, bør område 3 tildeles 25,61 %, område 4 43,09 %, område 5 0,21 % og

område 6 31,09 % af den samlede mængde, der skal destilleres;

under hensyntagen til den i artikel 39, stk. 10, i forordning (EØF) nr. 822/87 fastsatte undtagelse er det nødvendigt at præcisere, at den obligatoriske destillationsmængde i Grækenland nedsættes med den mængde, der omfattes af forebyggende destillation;

markedssituationen gør det nødvendigt at foretage en hurtig tilbagetrækning af overskuddet; formålet med den obligatoriske destillation nås måske ikke, hvis denne tilbagetrækning først finder sted efter den 15. februar, der er medlemsstaternes frist for at meddele oplysninger med henblik på beregning af hver producents forpligtelse;

hvis producenterne har kendskab til destillationens samlede mængde samt til de mængder, der skal destilleres i hvert produktionsområde, kan de bl.a. på grundlag af den forpligtelse, de opfyldte i samme forbindelse i det foregående produktionsår, foretage et nøjagtigt skøn over de mængder, der skal leveres for produktionsåret 1987/88; det er derfor hensigtsmæssigt at tillade producenterne at foretage leveringerne tidligere end oprindeligt fastsat; det bør fastsættes, at den mængde, der således leveres af en producent, fradrages hans forpligtelse, der beregnes på grundlag af data, som Kommissionen skal udarbejde ifølge artikel 5 i forordning (EØF) nr. 854/86; det bør endvidere anføres, at den mængde, der overstiger forpligtelsen, udelukkes fra den i artikel 39, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede støtte, og at de destillater, der fremstilles af denne mængde, ikke kan leveres til interventionsorganet;

erfaringen har vist, at en producents overholdelse af forpligtelsen ved levering af en vin fra et andet produktionsområde end nævnte vinavlere eget produktionsområde har bidraget til markedets uligevægt i visse områder; forpligtelsen bør derfor kun betragtes som opfyldt, såfremt den leverede vin og den vin, der vedrører forpligtelsen, stammer fra samme område;

anvendelsen af den regel, der er fastsat i artikel 39, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 822/87, medfører, at opkøbsprisen for bordvin, der skal leveres til destillation, fastsættes til 43,68 % af orienteringsprisen for hver enkelt type bordvin; i henhold til artikel 122, stk. 2, andet led, i tiltrædelsesakten skal opkøbsprisen i Spanien fastsættes til 47,47 % af den spanske orienteringspris;

i henhold til artikel 39, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 822/87 kan destillerierne enten modtage en støtte for det produkt, der skal destilleres, eller levere destillatet til interventionsorganet; støtten skal fastsættes på grundlag

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 300 af 23. 10. 1987, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 80 af 25. 3. 1986, s. 14.⁽⁴⁾ EFT nr. L 135 af 23. 5. 1987, s. 11.

af kriterierne i artikel 16 i Rådets forordning (EØF) nr. 2179/83⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2687/86⁽²⁾; for at undgå en produktion af brændevin af ringe kvalitet bør det, da der ikke findes fællesskabsbestemmelser på dette område, bestemmes, at den producerede brændevin skal opfylde de gældende nationale bestemmelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Den i artikel 39, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillation iværksættes for vinproduktionsåret 1987/88.

2. Der skal i alt destilleres 34 142 000 hl bordvin.

3. I de i artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 854/86 omhandlede områder skal der destilleres følgende mængder :

- område 1 : 0 hl,
- område 2 : 0 hl,
- område 3 : 8 744 000 hl,
- område 4 : 14 712 000 hl,
- område 5 : 71 000 hl,
- område 6 : 10 615 000 hl.

For så vidt angår område 5 nedsættes ovennævnte mængde med den mængde, der i dette område omfattes af den ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2757/87⁽³⁾ iværksatte forebyggende destillation.

4. Det i stk. 3 omhandlede område 6 opdeles i to delområder, som omfatter følgende geografiske områder :

- delområde A : regionerne Asturias, De Baleariske Øer og Galicia, Vasco, La 'Rioja, Aragón, Madrid, Navarra og Castilla-Lion samt provinserne Guipúzcoa og Vizcaya,
- delområde B : den del af område 6, der ikke er omfattet af delområde A.

I ovennævnte delområder af område 6 skal der destilleres følgende mængder :

- delområde A : 0 hl,
- delområde B : 10 615 000 hl.

Artikel 2

Producenterne kan levere bordvin til den i artikel 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillation fra

⁽¹⁾ EFT nr. L 212 af 3. 8. 1983, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 255 af 25. 9. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1987, s. 10.

nærværende forordnings ikrafttræden. De leverede mængder fradrages deres forpligtelse. For den bordvinsmængde, der leveres til destillation, og som overstiger producentens forpligtelse, udbetales den i artikel 4 omhandlede støtte ikke. Destillater af denne mængde kan ikke leveres til interventionsorganet.

Artikel 3

Uden at dette berører anvendelsen af artikel 44 i forordning (EØF) nr. 822/87 fastsættes opkøbsprisen for bordvin, der skal leveres til obligatorisk destillation, til

- 1,36 ECU/% vol/hl for hvide bordvine af type AI,
- 1,47 ECU/% vol/hl for røde bordvine af type RI eller RII.

Denne pris er henholdsvis 1,00 og 1,08 ECU/% vol/hl for vin af druer, der er produceret i Spanien.

Artikel 4

Det støttebeløb, som destilleriet kan modtage, fastsættes i forhold til de priser, der er omhandlet i artikel 3, henholdsvis til :

- a) hvis destillatet opfylder definitionen på neutral alkohol i bilaget til forordning (EØF) nr. 2179/83 :
 - 0,85 og 0,49 ECU/% vol/hl for produkter fremstillet af hvide bordvine af type AI,
 - 0,96 og 0,57 ECU/% vol/hl for produkter fremstillet af røde bordvine af type RI og RII ;
- b) hvis destillatet er vinbrændevin, der opfylder kvalitetskriterierne efter national lovgivning :
 - 0,74 og 0,38 ECU/% vol/hl for produkter fremstillet af hvide bordvine af type AI,
 - 0,85 og 0,46 ECU/% vol/hl for produkter fremstillet af røde bordvine af type RI og RII ;
- c) hvis destillatet er råalkohol med et alkoholindhold på mindst 52 % vol :
 - 0,74 og 0,38 ECU/% vol/hl for produkter fremstillet af hvide bordvine af type AI,
 - 0,85 og 0,46 ECU/% vol/hl for produkter fremstillet af røde bordvine af type RI og RII.

Artikel 5

1. For produkter leveret i henhold til artikel 39, stk. 7, første afsnit, andet led, i forordning (EØF) nr. 822/87 betaler interventionsorganet destilleriet en pris, der i forhold til de i artikel 3 omhandlede priser er fastsat til henholdsvis :

- 1,81 og 1,45 ECU/% vol/hl for produkter fremstillet af hvide bordvine af type AI,
- 1,92 og 1,53 ECU/% vol/hl for produkter fremstillet af røde bordvine af type RI og RII.

Disse priser gælder for neutral alkohol, der opfylder definitionen i bilaget til forordning (EØF) nr. 2179/83.

2. For anden alkohol end den i stk. 1 omhandlede nedsættes de priser, der er fastsat i samme stykke, med 0,11 ECU/% vol/hl.

Artikel 6

Den støtte, som virksomheder, der fremstiller vin, tilsat alkohol, bestemt til destillation, kan modtage, fastsættes i forhold til de i artikel 3 omhandlede priser til henholdsvis:

- 0,72 % og 0,36 ECU/% vol/hl for produkter fremstillet af hvide bordvine af type AI,

- 0,83 % og 0,44 ECU/% vol/hl for produkter fremstillet af røde bordvine af type RI og RII.

Artikel 7

Uanset artikel 13, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 854/86 betaler destilleriet i tilfælde af fremskyndet levering som omhandlet i artikel 2 producenten opkøbsprisen indtil den 30. april 1988.

Artikel 8

I medfør af artikel 12, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 854/86 anses forpligtelsen kun for opfyldt, hvis den leverede vin stammer fra samme område som producentens egen produktion.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4023/87

af 23. december 1987

om iværksættelse af destillation af bordvin som omhandlet i artikel 41, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87 for produktionsåret 1987/88

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3146/87⁽²⁾, særlig artikel 41, stk. 10, og artikel 47, stk. 3, og artikel 81,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3882/87⁽⁶⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 41, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87 er det fastsat, at der i de vinproduktionsår, hvor der træffes afgørelse om den i artikel 39 omhandlede destillation, åbnes en støttestillation, så snart nævnte foranstaltning er trådt i kraft;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 4022/87⁽⁷⁾ er det besluttet for produktionsåret 1987/88 af iværksætte den i artikel 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillation; det er derfor nødvendigt at indlede den i artikel 41, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87 fastsatte destillation;

for at denne foranstaltning effektivt kan bidrage til at sanere markedet, er det nødvendigt at indlede destillationen for samtlige bordvine; minimumskøbspriserne for vin, der leveres til destillation, fastsættes imidlertid som en procent af orienteringspriserne for de forskellige typer bordvin; det er derfor nødvendigt ligeledes at fastlægge de bordvine, der står i snæver økonomisk sammenhæng med hver type bordvin;

da der ikke findes en fællesskabsdefinition på rosévin, bør det for at opnå større klarhed præciseres, at rosévin sidestilles med røde bordvine på grund af den snævre økonomiske sammenhæng mellem dem;

i artikel 47 i forordning (EØF) nr. 822/87 bestemmes det, at interventionsforanstaltningerne kun kan omfatte de producenter, som har opfyldt visse forpligtelser i samme forordnings artikel 35 og i givet fald artikel 36 og 39 i løbet af en referenceperiode, som senere skal fastlægges; denne periode bør derfor fastsættes;

på baggrund af det forventede resultat af den markedssanering, der gennemføres i dette produktionsår ved hjælp af den i artikel 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillation, bør det fastsættes, at der må destilleres indtil 4 mio hl som led i støttestillationen, ligesom den samlede mængde bordvin, hvorom den enkelte producent kan forelægge en eller flere leveringskontrakter eller -angivelser med henblik på interventionsorganets godkendelse, bør begrænses til en vis procentdel af den bordvinsmængde, han har produceret i produktionsåret 1987/88; denne procentdel skal beregnes på grundlag af den bordvinsmængde, der fremgår af den produktionsanmeldelse, der omhandles i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2102/84 af 13. juli 1984 om høst-, produktions- og beholdningsanmeldelser i vinsektoren⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2528/87⁽⁹⁾, og de til- og afgangsbøger, der er omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1153/75 af 30. april 1975 om udstedelse af ledsagedokumenter og om fastlæggelse af de forpligtelser, der inden for vinsektoren påhviler producent og forhandler, undtagen detailhandler⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3203/80⁽¹¹⁾;

i visse medlemsstater, hvor drueproducenterne direkte producerer vinen, kan det dyrkede areal lægges til grund ved fastsættelsen af den mængde, der kan destilleres; på denne måde fordeles destillationsmængden mere retfærdigt, samtidigt med at foranstaltningen sikres samme økonomiske effektivitet;

støttestillationen gennemføres i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2179/83 af 25. juli 1983 om fastsættelse af generelle regler for destillation af vin og biprodukter fra vin fremstilling⁽¹²⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2687/84⁽¹³⁾; der bør i øvrigt i forbindelse med denne destillation erindres om de følger det har, at anmeldelsen ikke indgives eller at den er ufuldstændig eller unøjagtig;

kontrakterne og angivelserne vedrørende levering bør bl. a. indeholde de nødvendige oplysninger til identifikation af den vin, der er omfattet af dem;

(1) EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.

(2) EFT nr. L 300 af 23. 10. 1987, s. 4.

(3) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

(4) EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

(5) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

(6) EFT nr. L 365 af 24. 12. 1987, s. 13.

(7) Se side 45 i denne Tidende.

(8) EFT nr. L 194 af 24. 7. 1984, s. 1.

(9) EFT nr. L 240 af 22. 8. 1987, s. 11.

(10) EFT nr. L 113 af 1. 5. 1975, s. 1.

(11) EFT nr. L 333 af 11. 12. 1980, s. 18.

(12) EFT nr. L 212 af 3. 8. 1983, s. 1.

(13) EFT nr. L 255 af 25. 9. 1984, s. 1.

det er nødvendigt at fastsætte visse frister for foranstaltningens afvikling for såvel producenterne som for destillatørerne for at sikre at foranstaltningen bliver så effektiv som muligt;

prisen på den vin, der skal destilleres, udelukker normalt, at destillationsprodukterne afsættes på markedsbetingelser; der må derfor indføres en støtte, hvis størrelse fastsættes på grundlag af de i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede kriterier, samtidig med at der tages hensyn til den nuværende usikkerhed med hensyn til markedspriserne for destillationsprodukterne;

det må undgås, at destillationsprodukterne af visse vine forstyrrer markedet for vinbrændevin med oprindelsesbetegnelse; det bør derfor i medfør af artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2179/83 fastsættes, at der ved direkte destillation af disse vine ikke må fremstilles et produkt med et alkoholindhold på under 92 % vol;

ifølge artikel 41, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 822/87 er den minimumsopkøbspris der skal betales, lig med den i artikel 29 i samme forordning anførte procentsats; denne procentsats er lig med 82 % i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985; i henhold til artikel 122 i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse er procentsatsen lig med 76 % i Spanien;

det bør fastsættes, at minimumsprisen til producenterne i almindelighed udbetales så betids, at de kan opnå samme fortjeneste som den, de ville opnå, hvis det drejede sig om et kommercielt salg; udbetalingen af støtten for den pågældende destillation bør derfor fremskyndes mest muligt, og det bør sikres, at foranstaltningen gennemføres korrekt ved at der stilles en passende sikkerhed;

visse vine, der leveres til den i nærværende forordning fastsatte destillation, kan forarbejdes til vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation; bestemmelserne for destillationen bør derfor tilpasses i overensstemmelse med reglerne i artikel 25 og 26 i forordning (EØF) nr. 2179/83;

dersom det viser sig nødvendigt at beslutte at nedsætte de i leveringskontrakterne og -angivelserne anførte destillationsmængder, bør det for at stille alle producenter lige fastsættes, at destillationen først begynder, når alle kontrakter og angivelser er blevet forelagt for interventionsorganerne, og de samlede tilbudte mængder kendes;

interventionsorganerne og Kommissionen skal underrettes om, hvorledes destillationen forløber, herunder hvor store mængder vin der destilleres, og hvor store mængder destillationsprodukter der fremstilles;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For produktionsåret 1987/88 åbnes der adgang til destillation i henhold til artikel 41, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87 for samtlige bordvine, dog højst for 4 mio hl.

2. I henhold til artikel 47, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87 kan de producenter, som i produktionsåret 1986/87 var omfattet af forpligtelserne i artikel 35, 36 eller 39 i forordning (EØF) nr. 822/87, kun omfattes af de i nærværende forordning fastsatte foranstaltninger, såfremt de godtgør, at de har opfyldt deres forpligtelser i løbet af de referenceperioder, der er fastsat i henholdsvis artikel 16 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2672/87⁽¹⁾, artikel 13 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2705/86⁽²⁾ og artikel 22 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 854/86⁽³⁾.

Artikel 2

De i henholdsvis artikel 4, stk. 1, og artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede kontrakter og angivelser skal forelægges interventionsorganet til godkendelse senest den 18. marts 1988.

Artikel 3

1. Den samlede mængde bordvin, som hver producent kan indgå en eller flere kontrakter for, kan ikke overstige 6 % af den mængde bordvin, han har produceret i produktionsåret 1987/88.

Medlemsstaterne kan dog fastsætte, at den samlede mængde, som hver producent kan indgå en eller flere kontrakter for, ikke kan overstige 5 hl pr. ha vinareal, som den pågældende producent anvender til bordvinsproduktion. Dersom der gøres brug af denne mulighed, kan bestemmelserne enten gælde for hele medlemsstatens område, eller begrænses til kun at omfatte en enkelt vinavlszone i dennes helhed eller den del af en vinavlszone, der ligger på medlemsstatens område.

Den enkelte producent kan ikke levere en bordvinsmængde på under 5 hl.

⁽¹⁾ EFT nr. L 244 af 29. 8. 1986, s. 8.

⁽²⁾ EFT nr. L 246 af 30. 8. 1986, s. 61.

⁽³⁾ EFT nr. L 80 af 25. 3. 1986, s. 14.

2. Den bordvinsmængde, på hvilken den i stk. 1, første afsnit, omhandlede procentdel findes anvendt, beregnes for hver producent som summen af de mængder, der er anført i produktionsanmeldelsen, og de mængder, han selv har fremstillet efter den i forordning (EØF) nr. 2102/84 omhandlede dato for indgivelse af produktionsanmeldelsen, således som disse fremgår af de til- og afgangsbøger, der er omhandlet i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1153/75.

Artikel 4

I de i artikel 2 omhandlede kontrakter og angivelser skal mindst følgende oplyses:

- a) mængde, farve og virkeligt alkoholindhold udtrykt i volumen for de bordvine, der skal destilleres;
- b) producentens navn og adresse;
- c) vinens oplagringssted;
- d) destillatørens navn eller destilleriets firmanavn;
- e) destilleriets adresse.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne oplyser senest den 15. april 1988 Kommissionen om, hvor store mængder bordvin der er anført i de til interventionsorganet indsendte kontrakter.

2. Viser de i stk. 1 omhandlede oplysninger, at den samlede mængde bordvin, der er anført i de interventionsorganet tilsendte kontrakter, overstiger 4 mio hl, kan kontrakterne kun godkendes med hensyn til en vis procentdel af den i kontrakterne anførte mængde.

Denne procentdel fastsættes af Kommissionen senest den 6. maj 1988 efter fremgangsmåden i artikel 83 i forordning (EØF) nr. 822/87.

3. Interventionsorganet giver senest den 27. maj 1988 producenten meddelelse om resultatet af godkendelsesproceduren.

4. Godkendelsen gives kun, såfremt de i artikel 10a i forordning (EØF) nr. 2102/84 fastsatte betingelser er opfyldt.

Artikel 6

Destillation må ikke påbegyndes før den 9. maj 1988, og den må ikke finde sted efter den 31. august 1988, jf. iøvrigt bestemmelserne i artikel 4, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2179/83.

Artikel 7

Ved direkte destillation af vin, der er fremstillet af druesorter, der i klassificeringen for samme administrative enhed samtidig er opført både som sorter til persning og

som sorter beregnet til fremstilling af vinbrændevin, må der kun fremstilles et produkt med et alkoholindhold på 92 % vol eller derover.

Artikel 8

1. Den i artikel 41, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede minimumsopkøbspris fastsættes til:

- 2,75 ECU/% vol/hl for bordvin af type R I og R II og bordvin med snæver økonomisk sammenhæng med disse typer bordvin,
- 4,08 ECU/% vol/hl for bordvin af type R III,
- 2,55 ECU/% vol/hl for bordvin af type A I og for bordvin med snæver økonomisk sammenhæng med denne type bordvin,
- 5,71 ECU/% vol/hl for bordvin af type A II,
- 6,12 ECU/% vol/hl for bordvin af type A III, jf. iøvrigt artikel 44 i nævnte forordning.

Disse priser er henholdsvis 1,73, 2,58, 1,60, 3,59 og 4,11 ECU/% vol/hl for vin fremstillet af druer, der er produceret i Spanien.

2. Destillatøren betaler producenten den i stk. 1 omhandlede minimumsopkøbspris senest tre måneder efter hvert leveret vinpartis ankomst til destilleriet.

Artikel 9

1. Størrelsen af den i artikel 41, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede støtte fastsættes i forhold til de i artikel 8 anførte priser henholdsvis således:

a) såfremt destillationsproduktet svarer til definitionen på neutral alkohol i bilaget til forordning (EØF) nr. 2179/83:

- 2,26 og 1,23 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af rød bordvin af type R I og R II,
- 3,61 og 2,09 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af rød bordvin af type R III,
- 2,06 og 1,09 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A I,
- 5,27 og 3,11 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A II,
- 6,09 og 3,64 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A III,

b) såfremt destillationsproduktet er vinbrændevin, der opfylder kvalitetskravene i gældende nationale bestemmelser:

- 2,15 og 1,12 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af rød bordvin af type R I og R II,

- 3,50 og 1,98 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af rød bordvin af type R III,
- 1,95 og 0,98 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A I,
- 5,16 og 3,00 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A II,
- 6,98 og 3,53 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A III;

c) såfremt destillationsprodukter er et destillat eller råalkohol med et alkoholindhold på mindst 52 % vol:

- 2,15 og 1,12 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af rød bordvin af type R I og R II,
- 3,50 og 1,98 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af rød bordvin af type R III,
- 1,95 og 0,98 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A I,
- 5,16 og 3,00 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A II,
- 5,98 og 3,53 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A III.

2. Støtten beregnes på grundlag af det beløb, der svarer til den faktisk leverede vin, under hensyn til de i artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede tolerancer, jf. iøvrigt artikel 3, stk. 1, tredje afsnit, i nærværende forordning.

Artikel 10

1. Denne forordnings bestemmelser vedrørende rødvin gælder også for rosévin.
2. Denne forordnings bestemmelser vedrørende en given type bordvin gælder også for bordvin med snæver økonomisk sammenhæng med denne type bordvin.

I denne forordning betragtes følgende vine som værende i snæver økonomisk sammenhæng med bordvin af type

- A I: hvid bordvin, der ikke henhører under type A I, A II eller A III,
- R I: rød bordvin, der har et virkeligt alkoholindhold på 12,5 % vol, og som ikke henhører under type R I eller R III,
- R II: rød bordvin, der har et virkeligt alkoholindhold på over 15 % vol og som ikke henhører under type R III, jf. iøvrigt artikel 47, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 822/87.

3. Produkter fremstillet ved sammenstikning af vin egnet til fremstilling af hvid bordvin eller hvid vin med vin egnet til fremstilling af rød bordvin eller med rød bordvin, jf. Tiltrædelsesaktens artikel 125, stk. 1, kan

leveres til destillation i Spanien. I denne forbindelse side-stilles de med hvid bordvin af type A I.

Artikel 11

Destillatøren skal senest fire måneder efter datoen for fremlæggelsen af dokumentation for, at den samlede mængde vin, der er anført i kontrakten, er blevet destilleret, over for interventionsorganet føre bevis for, at han har betalt den i artikel 8, stk. 1, omhandlede minimumsopkøbspris inden for den i artikel 8, stk. 2, omhandlede frist.

Hvis dette bevis ikke føres inden for den fastsatte frist, kræver interventionsorganet den udbetalte støtte tilbagebetalt. Hvis beviset føres efter udløbet af denne frist, men senest den 28. februar 1989, kræver interventionsorganet et beløb svarende til 20 % af den udbetalte støtte tilbage.

Hvis det konstateres, at destillatøren ikke har betalt producenten minimumsopkøbsprisen, udbetaler interventionsorganet inden den 1. maj 1989 et beløb svarende til støtten til producenten eventuelt gennem interventionsorganet i den medlemsstat, hvor producenten har hjemsted.

Artikel 12

1. Det i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede forskud udbetales senest tre måneder efter forelæggelse af bevis for, at sikkerheden er stillet.

2. Den i stk. 1 omhandlede sikkerhed frigives kun, hvis der inden den 1. november 1988 er fremlagt bevis for, at den samlede mængde vin er blevet destilleret, og i givet fald bevis for, at opkøbsprisen for vinen er betalt inden for den fastsatte frist, jf. iøvrigt artikel 23 i forordning (EØF) nr. 2179/83.

Fremlægges beviserne først efter fristens udløb, men inden den 1. februar 1989, frigives 80 % af den stillede sikkerhed.

Artikel 13

1. I det i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede tilfælde indsendes kontrakten eller angivelsen vedrørende levering til forarbejdning af vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation, til vedkommende interventionsorgan til godkendelse senest den 18. marts 1988.

Interventionsorganet meddeler producenten resultatet af godkendelsesproceduren senest den 27. maj 1988.

2. Forarbejdning af vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation kan først finde sted efter kontraktens eller angivelsens godkendelse, dog tidligst den 7. maj 1988 og senest den 31. juli 1988.

3. Destillationen af vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation kan ikke finde sted efter den 31. august 1988.

4. Forarbejdningsvirksomheden tilsender senest den 10. i hver måned interventionsorganet en opgørelse over den vinmængde, der er blevet leveret til virksomheden i den forløbne måned.

5. For vin, der er forarbejdet til vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation, modtager forarbejdningsvirksomheden en støtte, der beregnes pr. hl og pr. % vol virkeligt vinalkoholindhold inden forarbejdningen til vin tilsat alkohol, bestemt til destillation, i forhold til de i artikel 8 anførte priser fastsættes til henholdsvis

- 2,11 og 1,09 ECU for rød bordvin af type R I og R II,
- 3,44 og 1,94 ECU for rød bordvin af type R III,
- 1,91 og 0,96 ECU for hvid bordvin af type A I,
- 5,07 og 2,95 ECU for hvid bordvin af type A II,
- 5,88 og 3,47 ECU for hvid bordvin af type A III.

Forarbejdningsvirksomheden indsender senest den 14. august 1988 en ansøgning om støtte til vedkommende interventionsorgan og vedlægger en kopi af ledsagedokumenterne for transporten af den vin, for hvilken der anmodes om støtte, eller en oversigt over nævnte dokumenter.

Medlemsstaterne kan kræve, at de kopier eller den oversigt, der omhandles i andet afsnit påtegnes af en kontrolinstans.

Støtten udbetales senest tre måneder efter datoen for forelæggelsen af beviset for, at den i artikel 26, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede sikkerhed er stillet, og under alle omstændigheder efter datoen for godkendelsen af kontrakten eller angivelsen.

6. Med forbehold af artikel 23 i forordning (EØF) nr. 2179/83, frigives sikkerheden kun, hvis det senest den 28. november 1988 bevises:

- at den samlede mængde vin, der er anført i kontrakten eller angivelsen er blevet forarbejdet til vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation, og destilleret,
- at opkøbsprisen for vinen er blevet betalt til producenten inden for de i artikel 4, stk. 2, fastsatte frister.

Hvis de i første afsnit omhandlede beviser ikke fremlægges senest den 28. november 1988, kræver interventionsorganet, at den støtte, der er udbealt til forarbej-

ningsvirksomheden, der har fremstillet vinen, tilsat alkohol, bestemt for destillation, tilbagebetales.

Hvis disse beviser indsendes efter udløbet af den fastsatte frist, men inden den 1. marts 1989, kræver interventionsorganet et beløb svarende til 20 % af det udbetalte beløb tilbage.

Hvis det konstateres, at den forarbejdningsvirksomhed, der har fremstillet vinen, tilsat alkohol, bestemt for destillation, ikke har betalt producenten opkøbsprisen, udbetaler interventionsorganet inden den 1. april 1989 et beløb svarende til støtten til producenten eventuelt gennem interventionsorganet i den medlemsstat, hvor producenten har hjemsted.

Artikel 14

1. Medlemsstaterne giver senest den 17. juni 1988 Kommissionen meddelelse om de mængder vin, der er angivet i de godkendte leveringskontrakter.

2. Destillatørerne tilsender senest den 10. i hver måned interventionsorganet en oversigt over den mængde vin, der er destilleret i den forløbne måned, fordelt på de i artikel 3, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede kategorier.

3. Medlemsstaterne tilsender senest den 20. i hver måned Kommissionen en telexmeddelelse for den forløbne måned med angivelse af de mængder vin og vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation, der er blevet destilleret samt med angivelse af mængden af fremstillede produkter, udtrykt i ren alkohol, opdelt i overensstemmelse med stk. 2.

4. Medlemsstaterne giver senest den 30. november 1988 meddelelse om de tilfælde, hvor destillatøren eller forarbejdningsvirksomheden ikke har overholdt sine forpligtelser, og de foranstaltninger, der er blevet truffet som følge heraf.

Artikel 15

De i nærværende forordning omhandlede beløb omregnes til national valuta ved hjælp af den repræsentative kurs, der gælder i vinsektoren den 1. september 1987.

Artikel 16

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4024/87

af 23. december 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 606/86 om fastsættelse af de nærmere bestemmelser for anvendelsen af den supplerende mekanisme for samhandelen med mejeriprodukter indført til Spanien fra De Ti

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 83, stk. 1, og artikel 84, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 569/86 af 25. februar 1986 om de almindelige gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2297/86⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Den supplerende mekanisme for samhandelen med mejeriprodukter er iværksat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 606/86⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3952/86⁽⁴⁾; på grundlag af den i Tiltrædelsesaktens artikel 83, stk. 1, omhandlede foreløbige opgørelse for mejeriprodukter bør der fastsættes vejledende lofter for indførslerne til Spanien fra De Ti for 1988, og det er endvidere nødvendigt at opdele eller fordele »målmængderne« for 1988;

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 574/86 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen »SMS«⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2159/87⁽⁶⁾, fastsættes, at ansøgning om SMS-licens kan tilbagetrækkes, såfremt licensen som følge af anvendelse af enhedskoefficienten kun gælder for en mindre mængde end den ønskede mængde; i sektoren for mælk og mejeriprodukter foreligger der altid et betydeligt antal ansøgninger, især for bestemte ostekategorier; anvendelsen af muligheden for at trække ansøgningen om SMS-licens tilbage virker forstyrrende på anvendelsen af »SMS«, og denne mulighed bør følgelig ophæves og forpligtelsen til at anvende »SMS«-licensen for en mindre mængde end den ønskede mængde bør bevares, og det er

følgelig rimeligt at forlænge gyldighedsperioden for ovennævnte licens;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 606/86 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 1, stk. 1, ændres »1987« til »1988«.

2. Artikel 2, affattes således:

»Artikel 2

1. For perioden fra den 1. januar til den 31. december 1988 opdeles de i Tiltrædelsesaktens artikel 84 omhandlede »målmængder« således:

a) For mælk og fløde henhørende under position 0401 og underposition 0403 10 11, 0403 10 13, 0403 10 19, 0403 90 51, 0403 90 53, 0403 90 59, 0404 10 91, 0404 90 11, 0404 90 13, 0404 90 19, 0404 90 31, 0404 90 33 og 0404 90 39 i Den Kombinerede Nomenklatur, undtagen i pakninger af nettoindhold 2 l og derunder:

	<i>i tons</i>
— januar 1988:	30 000
— februar 1988:	30 000
— marts 1988:	20 000
— april 1988:	12 000
— maj 1988:	8 000
— juni 1988:	5 000
— juli 1988:	5 000
— august 1988:	5 000
— september 1988:	8 000
— oktober 1988:	15 000
— november 1988:	30 000
— december 1988:	30 000

b) for de øvrige produkter en tolvtedel pr. måned.

2. For oste henhørende under position 0406 i Den Kombinerede Nomenklatur fordeles den i Tiltrædelsesaktens artikel 84, omhandlede »målmængde« på kategorier.

⁽¹⁾ EFT nr. L 55 af 1. 3. 1986, s. 106.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 24. 7. 1986, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 58 af 1. 3. 1986, s. 28.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 365 af 24. 12. 1986, s. 49.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 57 af 1. 3. 1986, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 202 af 23. 7. 1987, s. 30.

For perioden fra den 1. januar til den 31. december 1988 gælder følgende kategoriopdeling:

Kategori	Mængde (tons)
1. Emmentaler, Gruyère	2 466
2. Roquefort	158
3. Ost med skimmeldannelse i ostemassen	3 306
4. Smelteost	926
5. Parmigiano Reggiano, Grana Padano	147
6. Havarti med fedtindhold på 60 %	1 190
7. Edam i kugleform, Gouda	6 064
8. Blød ost fremstillet af komælk	1 124
9. Cheddar, Chester	158
10. Andre varer	2 976

3. Ansøgningerne om SMS-licenser for ostene skal for hver mængde indeholde angivelse af kategori og i givet fald type.

3. I artikel 2a ændres »pos. 04.04 i Den Fælles Toldtarif» til »pos. 0406 i Den Kombinerede Nomenklatur».

4. Artikel 3:

— Stk. første afsnit, affattes således:

1. Den mængde der gøres til genstand for en ansøgning om SMS-licens kan ikke for hvert enkelt virksomhed overstige den månedlige mængde, der er fastsat i artikel 2, ej heller være mindre end:

— 100 tons for produkter henhørende under position 0401 og underposition 0403 10 11, 0403 10 13, 0403 10 19, 0403 90 51, 0403 90 53, 0403 90 59, 0404 10 91, 0404 90 11, 0404 90 13, 0404 90 19, 0404 90 31, 0404 90 33 og 0404 90 39, undtagen i pakninger af nettoindhold 2 liter og derunder,

— 10 tons for produkter henhørende under underposition 0401 10, 0401 20, 0403 10 11, 0403 10 13, 0403 10 19, 0403 90 51, 0403 90 53, 0403 90 59, 0404 10 91, 0404 90 11, 0404 90 13, 0404 90 19, 0404 90 31, 0404 90 33 og

7. Bilaget affattes således:

»BILAG

Vejledende lofter

KN-Kode	Varebeskrivelse	Mængder (i tons)
0401	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	} 250 000
ex 0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yogurt, kefir og anden koncentreret eller syrnet mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke aromatiseret eller tilsat frugt eller kakao	

0404 90 39, undtagen i pakninger af nettoindhold 2 liter og derunder,

— 1 ton for produkter henhørende under underposition 0401 30 11, 0403 30 31, 0403 30 91, eller pos. 0402, 0405 og 0406 samt for de produkter henhørende under pos. 0403 og 0404, som ikke er omhandlet i dette stykke.

— stk. 3, affattes således:

»3. Gyldighedsperioden for SMS-licenser begrænses til udgangen af den anden måned følgende på den måned, hvori licensansøgningen blev indgivet.»

— som stk. 5 indsættes:

»5. Som undtagelse fra artikel 6, stk. 4, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 574/86 bibeholdes forpligtelsen til at anvende licensen også i tilfælde, hvor enhedskoefficienten er anvendt til nedsættelse.»

5. Artikel 4, affattes således:

»Artikel 4

»Den sikkerhedsstillelse, der omhandles i artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 569/86, fastsættes for produkterne opført i bilaget til:

— 4 ECU pr. 100 kg for produkter henhørende under position 0401 og underposition 0403 10 11, 0403 10 13 til 0403 10 39, 0403 90 51 til 0403 90 69, 0404 10 91 og 0404 10 99 i Den Kombinerede Nomenklatur,

— 6 ECU pr. 100 kg for produkter henhørende under position 0402 og underposition 0403 90 11 til 0403 90 39, 0404 10 11, 0404 10 19 og 0404 90 i Den Kombinerede Nomenklatur,

— 15 ECU pr. 100 kg for produkter henhørende under position 0405 i Den Kombinerede Nomenklatur,

— 25 ECU pr. 100 kg for produkter henhørende under position 0406 i Den Kombinerede Nomenklatur.»

6. I artikel 5, stk. 1, ændres »pos. 04.04 i Den Fælles Toldtarif» til »position 0406 i Den Kombinerede Nomenklatur».

		<i>(i tons)</i>
KN-Kode	Varebeskrivelse	Mængder
0402	Mælk og fløde, koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler :	} 5 000
ex 0402 10 11	— i pulverform, som granulat eller i anden fastform, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler :	
ex 0402 10 19	— til konsum	
ex 0402 21	— i pulverform, som granulat eller i anden fast form, tilsat sukker eller andre sødemidler :	
0402 29 11	— specialmælk til børn, i hermetisk lukkede beholdere af nettovægt 500 g og derunder og med fedtindhold på over 10 vægtprocent, men højst 27 vægtprocent	
0405	Smør og andre mælkefedtstoffer	2 000
ex 0406	Ost med undtagelse af ostemasse	20 000*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4025/87

af 22. december 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 577/86 om anvendelse af tiltrædelsesudligningsbeløb på visse forarbejdede kornprodukter som følge af Spaniens tiltrædelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse særlig artikel 90, stk. 1.

under henvisning til Rådest forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/87⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

På grund af den frist for anvendelse af overgangsforanstaltninger, der er fastsat i artikel 90 i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, kan tiltrædelsesudligningsbeløb ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 577/86 af 28. februar 1986 om anvendelse af tiltrædelsesudligningsbeløb på visse forarbejdede kornprodukter som følge af Spaniens tiltrædelse⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2011/87⁽⁴⁾, kun anvendes indtil den 31. december 1987; i betragtning af Rådets forordning (EØF) nr. 4007/87 af 22. december 1987 om forlængelse af den periode, der er fastsat i artikel 90, stk. 1, og artikel 257,

stk. 1, i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse⁽⁵⁾, bør det fastsættes, at de tiltrædelsesudligningsbeløb, der er fastsat i ovennævnte forordning (EØF) nr. 577/86, anvendes indtil udgangen af produktionsåret 1987/88;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 577/86 ændres ordene »fra den 1. juli til den 31. december 1987« til »for høståret 1987/88«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 57 af 1. 9. 1986, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 189 af 9. 7. 1987, s. 13.

⁽⁵⁾ Se side 1 i denne Tidende.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4026/87

af 22. december 1987

om ændring af Kommissionens forordning (EØF) nr. 3351/87 om indførelse af en foranstaltning vedrørende spansk majs, der forsendes til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 90, og

ud fra følgende betragtninger :

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3351/87 om indførelse af en foranstaltning vedrørende spansk majs, der forsendes til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985⁽¹⁾, anvendes for produkter, der overgår til frit forbrug inden den 1. januar 1988 ; denne tidsbegrænsning følger af artikel 90, stk. 1, i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse ; i betragtning af Rådets forordning (EØF) nr. 4007/87 af 22. december 1987 om forlængelse af den periode, der er fastsat i artikel 90, stk. 1, og i artikel 257, stk. 1, i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse⁽²⁾, bør endvidere afvendelsesperioden for forordning (EØF) nr. 3351/87 forlænges med den tid, der er nødvendig for dens korrekte gennemførelse ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3351/87 affattes således :

»Den anvendes på produkter, der overgår til frit forbrug inden den 29. februar 1988«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 317 af 7. 11. 1987, s. 34.

⁽²⁾ Se side 1 i denne Tidende.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4027/87

af 23. december 1987

om ændring af den sidste frist for indgivelse af høsterklæring for olieør for produktionsåret 1987/88

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 569/76
af 15. marts 1976 om fastsættelse af særforanstaltninger
for høfrø⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
4003/87⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 9, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr.
1799/76 af 22. juli 1976 om gennemførelsesbestemmelser
for særforanstaltningerne for høfrø⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1208/87⁽⁴⁾, fastsættes, at enhver
producent af olieør indgiver en høsterklæring senest den
15. december hvert år;i nogle medlemsstater har det på grund af vejrtilstande
ikke været muligt at overholde denne dato for høståret
1987/88; derfor bør, for så vidt angår det nævnte høstår,
den ovennævnte frist udskydes til den 31. januar 1988;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. Uanset artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1799/76 kan høsterklæringerne for olieør for høståret
1987/88 indgives senest den 31. januar 1988.2. De i nævnte artikel 9, stk. 1, andet afsnit, fastsatte
frister regnes fra den 31. januar 1988.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 16. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 29.⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.⁽³⁾ EFT nr. L 201 af 27. 7. 1976, s. 14.⁽⁴⁾ EFT nr. L 115 af 1. 5. 1987, s. 26.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4028/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals Tiltrædelse,

under henvisning til Akten vedrørende Grækenlands
Tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om
bomuld, ændret ved Akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals Tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr.
14, og forordning (EØF) nr. 4006/87⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81
af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for
støtteordningen vedrørende bomuld⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 2276/87⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81
omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i Kommissionens

forordning (EØF) nr. 2636/87⁽⁴⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 3742/87⁽⁵⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som
indeholdes i forordning (EØF) nr. 2636/87 på de oplys-
ninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde
med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i
overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne
forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhand-
lede støttebeløb for ikke-egreneret bomuld fastsættes til
62,680 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽²⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 209 af 31. 7. 1987, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 248 af 1. 9. 1987, s. 46.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 352 af 15. 12. 1987, s. 28.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4029/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3994/87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 798/87⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 799/87⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86⁽⁸⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 800/87⁽¹⁰⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87

af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif⁽¹²⁾, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹³⁾ besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved⁽¹⁴⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

med hensyn til Tyrkiet og Maghreb-landene bør man ikke forud ansætte det tillægsbeløb, der skal fastsættes i henhold til aftalerne mellem Fællesskabet og disse tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 28. og 29. december 1987, indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

Ved forordning (EØF) nr. 2658/87 blev der fra den 1. januar 1988 indført en ny kombineret nomenklatur, som opfylder behovene såvel i forbindelse med Den Fælles Toldtarif som i forbindelse med Statistikken over Fællesskabets Udenrigshandel, og som erstatter den nuværende nomenklatur;

afgiften, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under pos. 0709 90 39 og 0711 20 90 i Den Kombinerede Nomenklatur samt produkter henhørende under pos. 1522 00 31, 1522 00 39 og 2306 90 19 i Den Kombinerede Nomenklatur skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 12.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 13.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
1509 10 10	62,00 (1)
1509 10 90	62,00 (1)
1509 90 00	73,00 (2)
1510 00 10	62,00 (1)
1510 00 90	100,00 (2)

(1) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

a) Libanon: 0,60 ECU/100 kg;

b) Tyrkiet: 11,48 ECU/100 kg (*), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift;

c) Algeriet, Tunesien og Marokko: 12,69 ECU/100 kg (*), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

(*) Disse beløb kan forhøjes med et tillægsbeløb, som fastsættes af Fællesskabet og de pågældende tredjelande.

(2) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition:

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg;

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

(3) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition:

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg;

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
0709 90 39	13,64
0711 20 90	13,64
1522 00 31	31,00
1522 00 39	49,60
2306 90 19	4,96

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4030/87

af 30. december 1987

om fastsættelse for december 1987 af afgiftsbeløbet i Spanien for produkter, der er underlagt kontrolordningen vedrørende priserne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1183/86 af 21. april 1986 om gennemførelsesbestemmelserne for kontrolordningen vedrørende de mængder af visse produkter inden for fedtstofsektoren, der overgår til frit forbrug i Spanien, og priserne på disse⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3771/87⁽²⁾, særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger :

I artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1183/86 er det fastsat, at der opkræves en afgift for perioden fra 1. marts til 31. december 1987 ved 1988 til Spanien af produkter, der er underlagt kontrolordningen, og ved overgang til frit forbrug af den sojaolie, der er produceret af de importerede bønner; denne afgift fastsættes på grundlag af forskellen mellem den gennemsnitlige pris på sojaolie i Spanien i produktionsåret 1984/85 og prisen på sojaolie

på verdensmarkedet forhøjet med den i Spanien opkrævede told ved import fra tredjelande ;

den spanske prisudligningsordning for vegetabiliske olier, der anvendes inden tiltrædelsen, kontrolleredes af et statsligt organ ; ordningen med den nævnte afgift vil således overflødiggøre enhver anden indgriben fra statens side og derved gøre det muligt at undgå visse eventuelle hindringer for samhandelen, bl. a. med sojaolie ;

denne afgift bør fastsættes på det niveau, der er anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Den i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1183/86 omhandlede afgift fastsættes for januar 1988 til 429,45 ECU/ton olie.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 107 af 24. 4. 1986, s. 17.

⁽²⁾ EFT nr. L 355 af 17. 12. 1987, s. 17.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4031/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for fiske- og grønsagskonserves

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3994/87⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 591/79 af 26. marts 1979 om generelle regler vedrørende produktionsrestitutionen for olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for konserves⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3788/85⁽⁴⁾, særlig artikel 3 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 2 i forordning (EØF) nr. 591/79 ydes der en produktionsrestitution for olivenolie, som benyttes til fremstilling af visse former for fiske- og grønsagskonserves;

i henhold til artikel 3 i ovennævnte forordning fastsætter Kommissionen hver anden måned denne restitution med forbehold af bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i den pågældende forordning;

ifølge artikel 5 i ovennævnte forordning fastsættes produktionsrestitutionen ved anvendelse af licitationsproceduren for fastsættelse af importafgiften på grundlag af

de minimumsimportafgifter, som efter denne procedure er fastsat for olie, der henhører under pos. 1509 90 00 i Den Kombinerede Nomenklatur; er olie, der anvendes til fremstilling af konserves, produceret i Fællesskabet, forhøjes det ovenfor omhandlede beløb dog med den forbrugsstøtte, der gælder på den dag, hvor restitutionen bringes i anvendelse;

anvendelse af de ovenfor omhandlede kriterier fører til at fastsætte restitutionen som anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For månederne januar og februar 1988 udgør den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 591/79 omhandlede produktionsrestitution:

- 109,00 ECU/100 kg for olivenolie produceret i Fællesskabet og anvendt i andre medlemsstater end Spanien og Portugal,
- 38,16 ECU/100 kg for olivenolie, bortset fra den i foregående led omhandlede, anvendt i andre medlemsstater end Spanien og Portugal,
- 34,71 ECU/100 kg for olivenolie anvendt i Spanien,
- 93,90 ECU/100 kg for olivenolie anvendt i Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 78 af 30. 3. 1979, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4032/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af importafgifter for melasse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3993/
87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87
af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og
den Fælles Toldtarif, særlig artikel 15⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgiften på melasse er fastsat ved forordning (EØF)
nr. 2569/87⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
3902/87⁽⁵⁾;

anvendelsen af de regler og kriterier, der er anført i
forordning (EØF) nr. 2569/87 på de oplysninger, som
Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til at den

for tiden gældende importafgift må ændres som anført i
bilaget til nærværende forordning;

Ved forordning (EØF) nr. 2658/87 blev der fra den 1.
januar 1988 indført en ny kombineret nomenklatur, som
opfylder behovene såvel i forbindelse med Den Fælles
Toldtarif som i forbindelse med Statistikken over Fælles-
skabets Udenrigshandel, og som erstatter den nuværende
nomenklatur —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 16, stk. 1 i den ændrede forordning (EØF)
nr. 1785/81 omhandlede importafgift fastsættes for
melasse, også affarvet, henhørende under underposition
1703 10 00 og 1703 90 00 i Den Kombinerede Nomen-
klatur, til 0,58 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 243 af 27. 8. 1987, s. 48.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 365 af 24. 12. 1987, s. 69.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4033/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af produktionsrestitutionen for hvidt sukker, der anvendes i den kemiske industri

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3993/87⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1785/81 er det fastsat, at det, såfremt bestemmelserne i traktatens artikel 9, stk. 2, er opfyldt, kan vedtages at yde produktionsrestitutioner for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og f), omhandlede varer og for de i samme stykke, litra d), omhandlede former for sirup og sukkeropløsninger, som anvendes til fremstilling af visse varer inden for den kemiske industri;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86 af 25. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitutioner for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den kemiske industri⁽³⁾, er der fastsat en ramme for produktionsrestitutionernes fastlæggelse, ligesom der er fastsat en fortegnelse over de kemiske produkter, hvis fremstilling giver mulighed for at yde produktionsrestitution til de basisprodukter, som er anvendt til den pågældende fremstilling; ved artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 1010/86 er det fastsat, at produktionsrestitutionen for råsuiker, saccharosesirup og isoglucose i uforarbejdet

stand afledes på betingelser, der er særligt fastsat for hvert enkelt af disse basisprodukter, af den restitution, som er fastsat for hvidt sukker;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1729/78 af 24. juli 1978 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende produktionsrestitution for sukker, der anvendes i den kemiske industri⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3834/86⁽⁵⁾, er der fastsat bestemmelser for produktionsrestitutionens nærmere fastlæggelse; i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1729/78 fastsættes produktionsrestitutionen for hvidt sukker kvartalsvis for de perioder, der begynder den 1. juli, 1. oktober, 1. januar og 1. april; som følge af nævnte bestemmelser skal produktionsrestitutionen fastsættes som anført i artikel 1 for den dér angivne periode;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1010/86 omhandlede produktionsrestitution for hvidt sukker fastsættes pr. 100 kg netto til 42,014 ECU for kvartalet 1. januar til 31. marts 1988.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 356 af 17. 12. 1986, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 179 af 3. 7. 1986, s. 20.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4034/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten, vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82
af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for
ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner til foderbrug⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4004/86⁽²⁾, særlig
artikel 3, stk. 6,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 3540/85 af 5. december 1985 om gennemførelsesbe-
stemmelser vedrørende særforanstaltninger for ærter,
bønner, hestebønner og sødlupiner⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 3741/87⁽⁴⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1431/82 ydes der en støtte til ærter, bønner, hestebønner
og sødlupiner, der er høstet i Fællesskabet, og som
anvendes til fremstilling af foder, såfremt verdensmar-
kedsprisen for sojakager ligger under udløsningsprisen;
støtten er lig med en del af forskellen mellem disse
priser; denne del af forskellen blev fastsat i artikel 3a i
Rådets forordning (EØF) nr. 2036/82⁽⁵⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1958/87⁽⁶⁾;

i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr.
1431/82 ydes en støtte til ærter, bønner og hestebønner,
der er høstet i Fællesskabet, såfremt
verdensmarkedsprisen for disse produkter ligger under
målprisen; støttebeløbet svarer til forskellen mellem disse
to priser;

i henhold til artikel 121, stk. 2, og artikel 307, stk. 2, i
Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse skal
der for produkter, der er høstet og forarbejdet i en af disse
medlemsstater, foretages en justering af støttebeløbet for
at tage hensyn til incidensen af den told, der anvendes
ved indførsel af produkter fra tredjelande; desuden skal

støttebeløbet for sødlupiner, der er høstet i Spanien,
nedsættes med incidensen af forskellen mellem den i
Spanien gældende udløsningspris og den fælles udløs-
ningspris;

i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1431/82
bestemmes verdensmarkedsprisen for sojakager på
grundlag af de mest gunstige reelle købsmuligheder, idet
der ses bort fra tilbud og noteringer, som ikke kan
betragtes som repræsentative for markedets virkelige
tendenser; der skal tages hensyn til alle tilbud på
verdensmarkedet og til noteringer på de for den interna-
tionale handel vigtigste børser; denne pris justeres even-
tuelt på de betingelser, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, i
forordning (EØF) nr. 2036/82, for at tage hensyn til note-
ringerne for konkurrerende produkter;

i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2049/82⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1238/87⁽⁸⁾, fastsættes prisen pr. 100 kg for sojakager af
den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1, stk. 2, i
Rådets forordning (EØF) nr. 1464/86⁽⁹⁾, løst leveret i
Rotterdam; for tilbud og noteringer, der ikke opfylder de
ovenfor angivne betingelser, foretages de nødvendige
justeringer, navnlig de justeringer, der omhandles i artikel
2 i forordning (EØF) nr. 2049/82;

verdensmarkedsprisen for ærter, bønner og hestebønner
er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1935/
87⁽¹⁰⁾;

for at gøre det muligt for støtteordningen at fungere
korrekt bør følgende kurser lægges til grund:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, en
omregningskurs, der er baseret på disse kursers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/
85⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1636/87⁽¹²⁾, fastsatte justeringsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer en omregningskurs,
som fastlægges på grundlag af det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for

⁽¹⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 342 af 19. 12. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 352 af 15. 12. 1987, s. 26.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 184 af 3. 7. 1987, s. 3.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 36.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 117 af 5. 5. 1987, s. 9.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 21.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 21.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient ;

i overensstemmelse med artikel 26a i forordning (EØF) nr. 3540/85 multipliceres den bruttostøtte i ECU, der følger af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82, med det i artikel 12a i forordning (EØF) nr. 2036/82 omhandlede differencebeløb og omregnes dernæst til den endelige støtte i den medlemsstats valuta, hvor produkter er høstet, ved hjælp af samme medlemsstats landbrugsomregningskurs ;

da der for produktionsåret 1988/89 mangler udløsningspris og målpris for ærter, hestebønner og sødlupiner og interventionspris for byg, kunne støttebeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for juli 1988 for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner kun beregnes foreløbigt på grundlag af priserne for produktionsåret 1987/88 ; dette beløb bør derfor kun anvendes foreløbigt, og bør bekræftes eller ændres, så snart priserne og de tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1988/89 er kendt ;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. De i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede støttebeløb er fastsat i bilagene.
2. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for produktionsåret 1988/89 for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner blive bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 1. januar 1988 for at tage hensyn til priserne og de tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1988/89.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

Bruttostøtte i ECU pr. 100 kg

Produkter bestemt til levnedsmidler eller lignende

	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5	5. term. 6	6. term. 7 (1)
Ærter forarbejdet i:							
— Spanien	13,059	13,239	13,419	13,599	13,599	13,599	12,159
— Portugal	13,101	13,281	13,461	13,641	13,641	13,641	12,201
— en anden medlemsstat	13,420	13,600	13,780	13,960	13,960	13,960	12,520
Bønner og hestebønner forarbejdet i:							
— Spanien	13,420	13,600	13,780	13,960	13,960	13,960	12,520
— Portugal	13,101	13,281	13,461	13,641	13,641	13,641	12,201
— en anden medlemsstat	13,420	13,600	13,780	13,960	13,960	13,960	12,520

Produkter bestemt til foderbrug:

	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5	5. term. 6	6. term. 7 (1)
A. Ærter, bønner og hestebønner forarbejdet i:							
— Spanien	13,049	13,272	13,452	13,632	14,583	14,583	13,143
— Portugal	12,751	12,976	13,156	13,336	14,322	14,322	12,882
— en anden medlemsstat	13,152	13,375	13,555	13,735	14,673	14,673	13,233
B. Sødlupiner høstet i Spanien og forarbejdet i:							
— Spanien	13,601	13,658	13,658	13,658	14,926	14,926	14,926
— Portugal	13,203	13,263	13,263	13,263	14,577	14,577	14,577
— en anden medlemsstat	13,738	13,795	13,795	13,795	15,046	15,046	15,046
C. Sødlupiner høstet i en anden medlemsstat og forarbejdet i:							
— Spanien	15,173	15,230	15,230	15,230	16,498	16,498	16,498
— Portugal	14,775	14,835	14,835	14,835	16,149	16,149	16,149
— en anden medlemsstat	15,310	15,367	15,367	15,367	16,618	16,618	16,618

BILAG II

Endelig støtte i national valuta pr. 100 kg

Produkter bestemt til levnedsmidler eller lignende

	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5	5. term. 6	6. term. 7 (1)
Produkter høstet i:							
— BLØU (bfr./lfr.)	645,04	653,69	662,35	671,00	671,00	671,00	601,78
— Danmark (dkr.)	117,49	119,07	120,64	122,22	122,22	122,22	109,61
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	32,01	32,44	32,87	33,30	33,30	33,30	29,56
— Grækenland (dr.)	994,39	1 018,01	1 041,63	1 065,25	1 065,25	1 065,25	876,29
— Spanien (pta.)	2 069,54	2 097,30	2 125,06	2 152,81	2 152,81	2 152,81	1 930,75
— Frankrig (ffr.)	100,29	101,64	102,98	104,33	104,33	104,33	93,56
— Irland (Ir.£)	11,143	11,292	11,442	11,592	11,592	11,592	10,394
— Italien (lire)	21 575	21 866	22 156	22 446	22 446	22 446	20 123
— Nederlandene (hfl.)	35,88	36,36	36,85	37,33	37,33	37,33	33,14
— Portugal (esc.)	2 156,68	2 187,69	2 218,71	2 249,72	2 249,72	2 249,72	2 001,60
— Det Forenede Kongerige (£)	7,383	7,502	7,621	7,741	7,741	7,741	6,788

Beløb, der skal fratrækkes i tilfælde af anvendelse af:

- ærter, forarbejdet i Spanien (pta.) 55,67
- ærter, bønner og hestebønner forarbejdet i Portugal (esc.) 54,78

BILAG III

Delvis støtte i national valuta pr. 100 kg

Ærter, bønner og hestebønner bestemt til foderbrug

	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5	5. term. 6	6. term. 7 ⁽¹⁾
Produkter høstet i:							
— BLØU (bfr./lfr.)	632,16	642,88	651,53	660,18	705,27	705,27	636,05
— Danmark (dkr.)	115,15	117,10	118,67	120,25	128,46	128,46	115,85
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	31,37	31,90	32,33	32,76	35,00	35,00	31,24
— Grækenland (dr.)	947,14	978,34	1 001,96	1 025,58	1 190,95	1 190,95	1 002,00
— Spanien (pta.)	2 028,21	2 062,60	2 090,36	2 118,12	2 262,77	2 262,77	2 040,70
— Frankrig (ffr.)	98,29	99,96	101,30	102,65	109,66	109,66	98,90
— Irland (Ir.£)	10,919	11,105	11,255	11,404	12,185	12,185	10,988
— Italien (lire)	21 142	21 502	21 792	22 082	23 600	23 600	21 277
— Nederlandene (hfl.)	35,17	35,76	36,24	36,73	39,23	39,23	35,03
— Portugal (esc.)	2 108,04	2 146,86	2 177,88	2 208,89	2 379,11	2 379,11	2 130,98
— Det Forenede Kongerige (£)	7,182	7,334	7,453	7,572	8,275	8,275	7,322
Beløb, der skal fratrækkes i tilfælde af anvendelse i:							
— Spanien (pta.)	15,88	15,88	15,88	15,88	13,88	13,88	13,88
+ Portugal (esc.)	68,86	68,52	68,52	68,52	60,28	60,28	60,28

BILAG IV

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag III, i national valuta pr. 100 kg⁽¹⁾

Produkter forarbejdet i:	BLØU	DK	D	GR	E	F	IRL	I	NL	P	UK
Produkter høstet i:											
— BLØU (bfr./lfr.)	0,00	0,00	0,00	122,61	0,00	0,13	0,52	1,31	0,00	24,20	56,33
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	22,33	0,00	0,02	0,09	0,24	0,00	4,41	10,26
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	6,08	0,00	0,01	0,03	0,06	0,00	1,20	2,80
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	449,76	0,00	0,48	1,90	4,80	0,00	88,77	206,61
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	393,39	0,00	0,42	1,66	4,20	0,00	77,64	180,72
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	19,08	0,00	0,02	0,08	0,20	0,00	3,76	8,76
— Irland (Ir.£)	0,000	0,000	0,000	2,123	0,000	0,002	0,009	0,023	0,000	0,419	0,975
— Italien (lire)	0	0	0	4 127	0	4	17	44	0	814	1 896
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	6,82	0,00	0,01	0,03	0,07	0,00	1,35	3,13
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	462,92	0,00	0,49	1,95	4,94	0,00	91,36	212,66
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	1,913	0,000	0,002	0,008	0,020	0,000	0,378	0,879

BILAG V

Delvis støtte i national valuta pr. 100 kg

Sødlupiner bestemt til foderbrug

	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5	5. term. 6	6. term. 7 (*)
Produkter høstet i:							
— BLØU (bfr./lfr.)	735,89	738,63	738,63	738,63	798,76	798,76	798,76
— Danmark (dkr.)	134,04	134,54	134,54	134,54	145,49	145,49	145,49
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	36,52	36,65	36,65	36,65	39,64	39,64	39,24
— Grækenland (dr.)	1 227,06	1 237,11	1 237,11	1 237,11	1 457,67	1 457,67	1 457,67
— Spanien (pta.) (*)	2 361,00	2 369,79	2 369,79	2 369,79	2 562,71	2 562,71	2 562,71
— Frankrig (ffr.)	114,42	114,85	114,85	114,85	124,20	124,20	124,20
— Irland (Ir.£)	12,714	12,761	12,761	12,761	13,802	13,802	13,802
— Italien (lire)	24 623	24 715	24 715	24 715	26 739	26 739	26 739
— Nederlandene (hfl.)	40,94	41,09	41,09	41,09	44,43	44,43	43,99
— Portugal (esc.)	2 479,23	2 489,57	2 489,57	2 489,57	2 716,59	2 716,59	2 716,59
— Det Forenede Kongerige (£)	8,604	8,647	8,647	8,647	9,585	9,585	9,585
Beløb, der skal fratrækkes i tilfælde af anvendelse i:							
— Spanien (pta.)	21,13	21,13	21,13	21,13	18,51	18,51	18,51
— Portugal (esc.)	91,87	91,36	91,36	91,36	80,54	80,54	80,54

BILAG VI

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag V, i national valuta pr. 100 kg (*)

Produkter forarbejdet i:	BLØU	DK	D	GR	E	F	IRL	I	NL	P	UK
Produkter høstet i:											
— BLØU (bfr./lfr.)	0,00	0,00	0,00	89,17	0,00	0,10	0,38	0,95	0,00	17,60	40,97
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	16,24	0,00	0,02	0,07	0,17	0,00	3,21	7,46
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	4,43	0,00	0,00	0,02	0,05	0,00	0,87	2,03
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	327,10	0,00	0,35	1,38	3,49	0,00	64,56	150,26
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	286,10	0,00	0,30	1,21	3,06	0,00	56,47	131,43
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	13,87	0,00	0,01	0,06	0,15	0,00	2,74	6,37
— Irland (Ir.£)	0,000	0,000	0,000	1,544	0,000	0,002	0,007	0,016	0,000	0,305	0,709
— Italien (lire)	0	0	0	3 001	0	3	13	32	0	592	1 379
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	4,96	0,00	0,01	0,02	0,05	0,00	0,98	2,28
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	336,67	0,00	0,36	1,42	3,60	0,00	66,45	154,66
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	1,391	0,000	0,001	0,006	0,015	0,000	0,275	0,639

BILAG VII

Omregningskurs

	BLØU	DK	D	GR	E	F	IRL	I	NL	P	UK
I national valuta, 1 ECU =	42,4582	7,85212	2,05853	161,790	138,796	6,90403	0,768411	1 499,45	2,31943	167,114	0,686328

(*) Med mindre andet fastsættes i forbindelse med priserne og de tilknyttede foranstaltninger for nævnte produktionsår for forudfastsættelse for produktionsåret 1988/89.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4035/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3993/87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 opkræves der en importafgift ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, i forordningen nævnte produkter;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte produkter skal i givet fald beregnes enten som et fast beløb på grundlag af saccharoseindholdet, eller på grundlag af indholdet af andet sukker, omsat til saccharose, i det pågældende produkt samt på grundlag af importafgiften for hvidt sukker; dog begrænses importafgifterne for ahornsukker og ahornsirup til det beløb, der følger af anvendelsen af den i GATT bundne toldsats;

i henhold til artikel 7 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 af 28. juni 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende importafgifter for sukker⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1428/78⁽⁴⁾, skal importafgiftens basisbeløb for 100 kilogram af et produkt fastsættes for hver hele procent saccharoseindhold;

importafgiftens basisbeløb skal være lig med en hundrededel af det aritmetiske gennemsnit af de importafgifter pr. 100 kilogram hvidt sukker, der var gældende i de første tyve dage i den måned, der går forud for den måned, for hvilken importafgiftens basisbeløb fastsættes; dog skal det aritmetiske gennemsnit af importafgifterne erstattes af den på dagen for fastsættelsen af basisbeløbet gældende importafgift for hvidt sukker, såfremt denne importafgift afviger med mindst 0,73 ECU fra dette gennemsnit; basisbeløbet skal fastsættes hver måned; såfremt importafgiften for hvidt sukker afviger med mindst 0,73 ECU fra det ovennævnte aritmetiske

gennemsnit eller fra den importafgift for hvidt sukker, der er lagt til grund for fastsættelsen af basisbeløbet, skal basisbeløbet dog ændres i tidsrummet mellem dagen for dets fastsættelse og den første dag i den måned, der følger efter den måned, for hvilken basisbeløbet gælder; i dette tilfælde skal basisbeløbet være lig med en hundrededel af den til ændringen benyttede importafgift for hvidt sukker;

det således bestemte basisbeløb skal reguleres i forhold til de svingninger i tærskelprisen for hvidt sukker, der finder sted mellem måneden for fastsættelsen af basisbeløbet og anvendelsesperioden; basisbeløbet skal under de betingelser, som er fastsat i artikel 7, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 837/68 nedsættes eller forhøjes med denne regulering, som er lig med en hundrededel af differencen mellem disse to tærskelpriser;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte varer består i henhold til stk. 6 i artikel 16 af et variabelt element og et fast element, hvor det faste element for 100 kg tørstof er lig med en tiendedel af det faste element, der udregnes i henhold til artikel 14, stk. 1, punkt B, i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75⁽⁵⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3989/87⁽⁶⁾; ved fastsættelsen af importafgiften for varer henhørende under underposition 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 50 90 i Den Kombinerede Nomenklatur, og hvor det variable element for 100 kg tørstof er 100 gange så stort som basisbeløbet for importafgiften, der gælder fra den 1. i hver måned for de i ovennævnte artikel 1, stk. 1, litra d) nævnte produkter; afgiften skal fastsættes hver måned;

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87⁽⁷⁾ blev der fra den 1. januar 1988 indført en ny kombineret nomenklatur, som opfylder behovene såvel i forbindelse med Den Fælles Toldtarif som i forbindelse med Statistikken over Fællesskabets Udenrigshandel, og som erstatter den nuværende nomenklatur;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁹⁾, fastsatte korrektionsfaktor,

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af disse bestemmelser medfører fastsættelsen af importafgifter for de pågældende produkter, som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der gælder ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra d), f), og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte varer, fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

KN-kode	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Afgiftsbeløb for 100 kg tørstof
1702 20 10	0,5008	
1702 20 90	0,5008	
1702 30 10		59,75
1702 40 10		59,75
1702 60 10		59,75
1702 60 90	0,5008	
1702 90 30		59,75
1702 90 60	0,5008	
1702 90 71	0,5008	
1702 90 90	0,5008	
2106 90 30		59,75
2106 90 59	0,5008	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4036/87

af 30. december 1987

**om fastsættelse af den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af visse mængder
råsukker bestemt til de portugisiske raffinaderier**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3993/
87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 303 i akten vedrørende Spaniens og Portugals
tiltrædelse fastsættes, at der i en periode på syv år efter
tiltrædelsen opkræves en nedsat afgift ved indførsel til
Portugal af visse mængder råsukker med oprindelse i
bestemte tredjelande;i Kommissionens forordning (EØF) nr. 599/86⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 3581/87⁽⁴⁾, fastsættes
den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af visse
mængder råsukker bestemt til de portugisiske raffinade-
rier;ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87⁽⁵⁾ blev der fra
den 1. januar 1988 indført en ny kombineret nomenkla-tur, som opfylder behovene såvel i forbindelse med Den
Fælles Toldtarif som i forbindelse med Statistikken over
Fællesskabets Udenrigshandel, og som erstatter den nuvæ-
rende nomenklatur;anvendelsen af reglerne og retningslinjerne i forordning
(EØF) nr. 599/86 på de tal, Kommissionen har kendskab
til, giver anledning til at fastsætte afgiften i overensstem-
melse med artikel 1 i nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af råsukker
bestemt til raffinering (underposition 1701 11 10 og 1701
12 10 i Den Kombinerede Nomenklatur) fastsættes til
30,16 ECU/100 kg for sukker af standardkvalitet.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.⁽³⁾ EFT nr. L 58 af 1. 3. 1986, s. 18.⁽⁴⁾ EFT nr. L 339 af 1. 12. 1987, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4037/87

af 29. december 1987

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3989/87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3990/87⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution;

Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4055/87⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særlig tages hensyn til:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de i bilag A anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;
- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning for den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning eller de dermed ligestillede produkter; sådanne produktionsrestitutioner ydes på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2742/75 af 29. oktober 1975 om produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3794/85⁽⁸⁾, samt i Rådets forordning (EØF) nr. 1009/86 af 25. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren⁽⁹⁾;

ved anvendelsen af artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bør den produktionsrestitution lægges til grund, der omhandles i forordning (EØF) nr. 2742/75, og som gælder i den måned, i løbet af hvilken udførslen finder sted; forelægges der ikke bevis for, at der ikke er udbetalt produktionsrestitution efter forordning (EØF) nr. 1009/86 for den vare, der skal udføres, bør eksportrestitutionen nedsættes med den produktionsrestitution, der gælder den dag, hvor udførselsangivelsen antages; dette system er det eneste, som gør det muligt at undgå risikoen for svig;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 379 af 31. 12. 1987, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 57.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 20.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 6.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.

2026/83⁽¹⁾, og Kommissionens forordning (EØF) nr. 798/80 af 31. marts 1980 om gennemførelsesbestemmelser for forudbetaling af eksportrestitutions og positive monetære udligningsbeløb for landbrugsprodukter⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 471/87⁽³⁾, indføres der en ordning med forudbetaling af eksportrestitutions, som der bør tages hensyn til ved regulering af eksportrestitutionerne;

som følge af den ordning mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF⁽⁴⁾, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under pos. 1902 11 og 1902 19 i Den Kombinerede Nomenklatur alt efter varernes bestemmelsessted;

Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles toldtarif⁽⁵⁾ har fra den 1. januar 1988 indført en ny »kombineret nomenklatur«, der samtidig opfylder kravene i Den fælles Toldtarif og i statistikkerne over fællesskabets udenrigshandel og som træder i stedet for nomenklaturen i Konventionen af 15. december 1950; følgelig bør de anvendte toldnumre angives som udtrykt i den kombinerede nomenklatur;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Uden at dette berører gyldigheden af stk. 2 og 3 fastsættes de restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr.

1418/76, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76, som angivet i bilaget til denne forordning.

2. For de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1009/86 anførte produkter anvendes de i bilaget til nærværende forordning omhandlede restitutionssatser, såfremt der i forbindelse med antagelsen af udførselsangivelsen og til støtte for ansøgningen om betaling af eksportrestitutions fremlægges bevis for, at der ikke er og ikke vil blive ansøgt om ydelse af de i ovennævnte forordning fastsatte produktionsrestitutioner for de basisprodukter, der er benyttet ved fremstillingen af de produkter, som skal udføres.

Det i stk. 1 nævnte bevis består i, at eksportøren fremlægger en erklæring fra den virksomhed, der har forarbejdet det pågældende basisprodukt, hvori det attesteres, at der for dette produkt ikke er og ikke vil blive ansøgt om produktionsrestitutioner, som fastsat i forordning (EØF) nr. 1009/86.

3. Hvis det i stk. 2 nævnte bevis ikke fremlægges, nedsættes den eksportrestitution,

a) der gælder på datoen for varens udførsel, hvis denne restitution ikke er forudfastsat,

eller

b) som er forudfastsat,

med den produktionsrestitution, der i henhold til forordning (EØF) nr. 1009/86 gælder for det anvendte basisprodukt på dagen for antagelsen af udførselsangivelsen for varen, eller der gælder den dag, som omhandles i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 798/80, hvis varerne henføres under ordningen med forudbetaling af eksportrestitutionen.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 12.

⁽²⁾ EFT nr. L 87 af 1. 4. 1980, s. 42.

⁽³⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 275 af 29. 9. 1987, s. 36.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. december 1987 om fastsættelse af de restitutionssatser skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

		(ECU/100 kg)
KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutions- satser
1001 10 90	Hård hvede : — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i alle andre tilfælde	11,338 15,426
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug : — der er bestemt til stivelsesfabrikation — der ikke er bestemt til stivelsesfabrikation : — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i alle andre tilfælde	11,233 9,285 12,633
1002 00 00	Rug	12,186
1003 00 90	Byg	13,813
1004 00 90	Havre	13,083
1005 90 00	Majs (anden majs end hybridmajs til udsæd): — der er bestemt til stivelsesfabrikation — der ikke er bestemt til stivelsesfabrikation	11,709 12,709
1006 20 10	Afskallet rundkornet ris	40,005
1006 20 90	Afskallet langkornet ris	38,999
1006 30 91	Sleben rundkornet ris	51,619
1006 30 99	Sleben langkornet ris	56,520
1006 40 00	Brudris : — der er bestemt til stivelsesfabrikation — der er ikke er bestemt til stivelsesfabrikation	17,113 18,313
1007 00 90	Sorghum	8,003
1101 00 00	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug : — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i alle andre tilfælde	11,020 14,993
1102 10 00	Rugmel	22,484
1103 11 10	Gryn af hård hvede : — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i alle andre tilfælde	17,574 23,910
1103 11 90	Gryn af blød hvede : — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i alle andre tilfælde	11,020 14,993

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4038/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for oliefrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3994/87⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning nr. 142/67/EØF af
21. juni 1967 om restitutioner ved udførsel af raps-, rybs-
og solsikkefrø⁽³⁾, senest ændret ved Akten vedrørende
Grækenlands tiltrædelse⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de vekselkurser, der
skal anvendes for landbruget⁽⁵⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 3882/87⁽⁶⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72
af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger
for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽⁷⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 1869/87⁽⁸⁾, særlig artikel 2, stk. 3,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2041/75 af 25. juli 1975 om de særlige gennemførel-
sesbestemmelser for ordningen med import- og eksportli-
censer og forudfastsættelsesattester for fedtstoffer⁽⁹⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 2662/87⁽¹⁰⁾, særlig
artikel 13,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for oliefrø er fastsat ved Kom-
missionens forordning (EØF) nr. 3590/87⁽¹¹⁾;

det følger af anvendelsen af de bestemmelser, der skal
tages hensyn til ved fastsættelsen af restitutionen, og som
er gengivet i Kommissionens forordning (EØF) nr.
2615/87⁽¹²⁾ på den nuværende markedsituation for olie-
holdige frø og især noteringerne eller priserne for disse
produkter, at restitutionsbeløbet i ECU og det endelige
restitutionsbeløb i hver af de nationale valutaer i henhold
til artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr.
651/71⁽¹³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1815/84⁽¹⁴⁾, for raps- og rybsfrø skal fastsættes i overens-
stemmelse med bilaget til nærværende forordning, og at
der ikke bør fastsættes nogen restitution for solsikkefrø;

i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2041/75 er der åbnet
mulighed for at forkorte gyldighedsperioden for attesten
for forudfastsættelse af eksportrestitutionen, når markeds-
situationen begrunder en sådan foranstaltning; attestens
gyldighedsperiode bør forkortes for at sikre en hensigts-
mæssig forvaltning af markedet for de pågældende
produkter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for
Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 651/71
omhandlede restitutionsbeløb er fastsat for raps- og
rybsfrø i bilaget.
2. Der fastsættes ikke restitution for solsikkefrø.
3. Attesten for forudfastsættelse af eksportrestitutionen
gælder fra udstedelsesdatoen indtil udgangen af den første
følgende måned.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.⁽³⁾ EFT nr. 125 af 26. 6. 1967, s. 2461/67.⁽⁴⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.⁽⁶⁾ EFT nr. L 365 af 24. 12. 1987, s. 13.⁽⁷⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.⁽⁸⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1987, s. 30.⁽⁹⁾ EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975, s. 1.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 252 af 3. 9. 1987, s. 6.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 339 af 1. 12. 1987, s. 35.⁽¹²⁾ EFT nr. L 248 af 1. 9. 1987, s. 10.⁽¹³⁾ EFT nr. L 75 af 30. 3. 1971, s. 16.⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 46.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om fastsættelse af eksportrestitutter for raps- og rybsfrø

(beløb pr. 100

	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.	5. term.
	1	2	3	4	5	6
. Brutto restitutioner (ECU):						
— Spanien	21,342	21,739	—	—	—	—
— Portugal	26,102	26,499	—	—	—	—
— andre medlemsstater	21,600	21,997	—	—	—	—
2. Endelige restitutioner:						
Korn høstet og eksporteret fra:						
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	52,68	53,63	—	—	—	—
— Nederlandene (hfl.)	58,37	59,43	—	—	—	—
— BLØU (bfr./lfr.)	1 034,45	1 053,53	—	—	—	—
— Frankrig (ffr.)	155,06	158,03	—	—	—	—
— Danmark (dkr.)	186,12	189,59	—	—	—	—
— Irland (Ir. £)	17,232	17,562	—	—	—	—
— Det Forenede Kongerige (£)	12,049	12,310	—	—	—	—
— Italien (lire)	32 765	33 397	—	—	—	—
— Grækenland (dr.)	1 843,75	1 866,79	—	—	—	—
— Spanien (pta.)	3 250,64	3 311,87	—	—	—	—
— Portugal (esc.)	4 175,64	4 237,55	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4039/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af den monetære koefficient for indførsel af tørrede druer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86
af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for
produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3909/87⁽²⁾, særlig
artikel 9, stk. 6,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2237/85 af 30. juli 1985 om gennemførelsesbestem-
melserne til ordningen med minimumsimportpriser for
tørrede druer⁽³⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 4, stk. 1, forordning (EØF) nr. 2237/85
bestemmes det, at Kommissionen fastsætter en monetær
koefficient svarende til den faktiske monetære afvigelse
mellem omregningskursen i landbrugssektoren for en
medlemsstats valuta og centralkursen eller eventuelt
markedskursen, hvis denne afvigelse er på 2,5 procent-
points og derover;i artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2237/85
bestemmes det, at den monetære koefficient skal fast-
sættes inden produktionsårets begyndelse og derefter den
første mandag i månederne november, januar, marts, maj
og juli;i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2184/87⁽⁴⁾, fast-
sættes minimumsimportprisen for tørrede druer i produk-tionsåret 1987/88 og den udligningsafgift, der skal
opkræves, hvis den pågældende pris ikke overholdes; de i
bilag II til nævnte forordning anførte importpriser
beregnes som specifikke procentsatser af minimumsim-
portprisen; som følge heraf bør den monetære koefficient
anvendes på såvel minimumsimportpriserne som import-
priserne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De beløb, der fremkommer ved omregning af de i bilag I
og II til den ændrede forordning (EØF) nr. 2184/87
anførte minimumsimportpriser og importpriser til en af
nedennævnte nationale valutaer ved hjælp af omregnings-
kursen i landbrugssektoren multipliceres med følgende
koefficient:

— for den græske drakme:	1,438,
— for pund sterling:	1,190,
— for den portugisiske escudo:	1,109,
— for den franske franc:	1,050,
— for det irske pund:	1,051,
— for den italienske lire:	1,050.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987.⁽³⁾ EFT nr. L 209 af 6. 8. 1985, s. 24.⁽⁴⁾ EFT nr. L 203 af 24. 7. 1987, s. 16.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4040/87

af 30. december 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 3823/87 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af friske citroner med oprindelse i Spanien (undtagen De Kanariske Øer)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3910/87⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3823/87⁽³⁾ har fastsat en udligningsafgift ved indførsel af friske citroner med oprindelse i Spanien (undtagen De Kanariske Øer);

i henhold til artikel 136, stk. 2, i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse⁽⁴⁾, er det den ordning,

der anvendes inden tiltrædelsen, der i første fase af overgangsperioden skal anvendes i samhandelen mellem en ny medlemsstat og Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

ifølge artikel 140, stk. 1, nedsættes de udligningsafgifter, der følger af anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1035/72, med seks procent i det tredje år efter tiltrædelsen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Beløbet på 1,19 ECU, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 3823/87 erstattes af beløbet 1,17 ECU.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987, s. 45.

⁽³⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 45.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4041/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3904/87⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg;
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 14 i forordning (EØF) nr. 804/68
opkræves der en importafgift ved indførselen af de i
artikel 1 i forordningen nævnte produkter; disse
produkter kan opdeles i grupper; produktgrupperne samt
hver produktgruppes lederprodukt er fastlagt i bilag I til
Rådets forordning (EØF) nr. 2915/79 af 18. december
1979 om fastlæggelse af produktgrupper og af særlige
regler vedrørende beregning af importafgifter for mælk og
mejeriprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 2346/87⁽⁴⁾;

importafgiften for produkterne i en gruppe skal være lig
med ledeproduktets tærskelpris nedsat med prisen franko
grænse; disse tærskelpriser er for mejeriåret 1987/88
fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1895/87⁽⁵⁾;

i forordning (EØF) nr. 2915/79 fastsættes der dog særlige
bestemmelser for beregningen af afgiften på visse tilknyt-
tede produkter; beskrivelsen af disse produkter samt
metoden til beregning af den importafgift, der finder
anvendelse på dem, er angivet i bilag II og i artikel 2-12 i
nævnte forordning;

ifølge forordning (EØF) nr. 2915/79 beregnes det element
af importafgiften, der fremkommer ved at anvende en
koefficient, som udtrykker vægtforholdet mellem produk-
tets indhold af mælkebestanddele på den ene side og
produktet på den anden side, for de produkter, der inde-

holder sukker eller andre sødemidler, ved at multiplicere
basisbeløbet med produktets indhold af mælkebestand-
dele;

i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2915/79 er det fastsat,
at der anvendes en særlig importafgift for visse produkter
med oprindelse i og hidrørende fra visse tredjelande;
importafgiften for disse produkter er fastsat i bilag I til
forordning (EØF) nr. 1767/82⁽⁶⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 3048/87⁽⁷⁾;

så længe det konstateres, at prisen for et tilknyttet produkt
— for hvilket importafgiften ikke er den samme som
importafgiften for dets ledeprodukt — ved indførselen til
Fællesskabet, er væsentlig lavere end den pris, der ville stå
i et normalt forhold til prisen for ledeproduktet, er
importafgiften lig med summen af to elementer:

- et element, der er lig med det beløb, der fremkommer
ved anvendelsen af de af bestemmelserne i artikel 2-7
i forordning (EØF) nr. 2915/79, som finder anvendelse
på det pågældende tilknyttede produkt;
- et tillægselement, som fastsættes på et niveau, som
under hensyntagen til de tilknyttede produkters
sammensætning og kvalitet gør det muligt at gen-
oprette det normale prisforhold ved indførsel til
Fællesskabet;

for de produkter, for hvilke tolden er bundet inden for
rammerne af GATT, skal afgiften i henhold til artikel 14,
stk. 3, i forordning (EØF) nr. 804/68 begrænses til det
beløb, der er en følge af denne binding;

i henhold til forordning (EØF) nr. 1073/68 skal der for
hvert af de ledeprodukter, der defineres i bilag I til forord-
ning (EØF) nr. 2915/79, fastsættes en pris franko grænse;
disse priser skal fastsættes for sædvanlige handelsmæssige
produkter af god kvalitet;

priserne franko grænse skal fastsættes på grundlag af de
gunstigste købsmuligheder i international handel for de i
artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68 nævnte produkter
med undtagelse af de tilknyttede produkter, for hvilke
importafgiften ikke er lig med den importafgift, der
gælder for ledeproduktet; ved konstateringen af de
gunstigste købsmuligheder skal Kommissionen tage
hensyn til alle de oplysninger om priserne franko Fælles-
skabets grænse for produkter fra tredjelande og om
sådanne priser på tredjelandes markeder, som Kommis-
sionen har fået kendskab til gennem medlemsstaterne
eller på eget initiativ;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 329 af 24. 12. 1979, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 213 af 4. 8. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 33.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 196 af 5. 7. 1982, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 289 af 13. 10. 1987, s. 18.

ved forordning (EØF) nr. 788/86⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2000/87⁽²⁾, fastsættes værdierne franko spansk grænse for indførsel af visse former for ost med oprindelse i og kommende fra Schweiz;

der kan dog ikke tages hensyn til oplysninger angående en ringe mængde, som ikke er repræsentativ for samhandelen med det pågældende produkt, eller til oplysninger, med hensyn til hvilke den almindelige prisudvikling giver Kommissionen anledning til at antage, at den pågældende pris ikke er repræsentativ for den faktiske markedstendens;

de priser, der er lagt til grund, skal reguleres, hvis de ikke gælder franko Fællesskabets grænse eller ikke angår sædvanlige handelsmæssige produkter af god kvalitet; for et tilknyttet produkt, for hvilket importafgiften er lig med den importafgift, der gælder for dets ledeprodukt, skal der foretages en regulering, idet der især tages hensyn til forskellene i sammensætning, modenhed, kvalitet og fremtræden mellem det pågældende tilknyttede produkt og dets ledeprodukt; reguleringen på grund af sammensætningen skal beregnes ved, at forskellen mellem ledeproduktets og det tilknyttede produkts indhold af mælkebestanddele multipliceres med den værdi, der i international handel tillægges en vægtenhed af den pågældende mælkebestanddel; de øvrige reguleringer beregnes under hensyntagen til forskellen mellem den værdi, der på Fællesskabets marked tillægges de enkelte egenskaber ved ledeproduktet, og den værdi der på dette marked tillægges den tilsvarende egenskab ved det pågældende tilknyttede produkt;

såfremt der ikke foreligger oplysninger om priserne, kan prisen franko grænse undtagelsesvis fastsættes på grundlag af værdien af de i det pågældende ledeprodukt indeholdte råstoffer, beregnet på grundlag af de priser på mejeriprodukter, som er tilgængelige, de gennemsnitlige forarbejdningsomkostninger og det gennemsnitlige udbytte;

en pris franko grænse kan undtagelsesvis holdes på et uændret niveau i et begrænset tidsrum, såfremt den pris for en bestemt kvalitet eller et bestemt oprindelsesland, som er blevet lagt til grund ved den tidligere fastsættelse af prisen franko grænse, ikke påny er kommet til Kommissionens kendskab i forbindelse med fastsættelsen af den følgende pris franko grænse, og såfremt Kommissionen finder, at de foreliggende priser, fordi de ikke er tilstrækkelig repræsentative for den faktiske markedstendens, ville føre til pludselige og betydelige ændringer i prisen franko grænse;

i overensstemmelse med artikel 19, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomenklatur;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87⁽³⁾ blev der fra den 1. januar 1988 indført en ny kombineret nomenklatur, som opfylder behovene såvel i forbindelse med Den Fælles Toldtarif som i forbindelse med Statistikken over Fællesskabets Udenrigshandel, og som erstatter den nuværende nomenklatur;

i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1073/68 fastsættes importafgifterne for et tidsrum på 15 dage; de kan ændres inden for dette tidsrum, såfremt det viser sig nødvendigt; en afgift gælder, indtil en anden finder anvendelse;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs, og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁵⁾, fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af alle disse bestemmelser medfører, at afgifterne for mælk og mejeriprodukter bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede importafgifter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

⁽¹⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽¹⁾ EFT nr. L 74 af 19. 3. 1986, s. 20.

⁽²⁾ EFT nr. L 188 af 8. 7. 1987, s. 34.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote	Importafgiftens beløb
0401 10 10		18,75
0401 10 90		17,54
0401 20 11		26,13
0401 20 19		24,92
0401 20 91		32,28
0401 20 99		31,07
0401 30 11		83,79
0401 30 19		82,58
0401 30 31		161,83
0401 30 39		160,62
0401 30 91		272,09
0401 30 99		270,88
0402 10 11		132,87
0402 10 19		125,62
0402 10 91	(¹)	1,2562/kg + 33,12
0402 10 99	(¹)	1,2562/kg + 25,87
0402 21 11		206,10
0402 21 17		198,85
0402 21 19		198,85
0402 21 91		243,91
0402 21 99		236,66
0402 29 11	(¹)(²)	1,9885/kg + 33,12
0402 29 15	(¹)	1,9885/kg + 33,12
0402 29 19	(¹)	1,9885/kg + 25,87
0402 29 91	(¹)	2,3666/kg + 33,12
0402 29 99	(¹)	2,3666/kg + 25,87
0402 91 11		30,88
0402 91 19		30,88
0402 91 31		38,60
0402 91 39		38,60
0402 91 51		161,83
0402 91 59		160,62
0402 91 91		272,09
0402 91 99		270,88
0402 99 11		53,76
0402 99 19		53,76
0402 99 31	(¹)	1,5820/kg + 29,50
0402 99 39	(¹)	1,5820/kg + 28,29
0402 99 91	(¹)	2,6846/kg + 29,50
0402 99 99	(¹)	2,6846/kg + 28,29
0403 10 11		28,54
0403 10 13		34,69
0403 10 19		86,20
0403 10 31	(¹)	0,2250/kg + 31,91

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote	Importafgiftens beløb
0403 10 33	(¹)	0,2865/kg + 31,91
0403 10 39	(¹)	0,8016/kg + 31,91
0403 90 11		132,87
0403 90 13		206,10
0403 90 19		243,91
0403 90 31	(¹)	1,2562/kg + 33,12
0403 90 33	(¹)	1,9885/kg + 33,12
0403 90 39	(¹)	2,3666/kg + 33,12
0403 90 51		28,54
0403 90 53		34,69
0403 90 59		86,20
0403 90 61	(¹)	0,2250/kg + 31,91
0403 90 63	(¹)	0,2865/kg + 31,91
0403 90 69	(¹)	0,8016/kg + 31,91
0404 10 11		34,77
0404 10 19	(¹)	0,3477/kg + 25,87
0404 10 91	(²)	0,3477/kg
0404 10 99	(²)	0,3477/kg + 25,87
0404 90 11		132,87
0404 90 13		206,10
0404 90 19		243,91
0404 90 31		132,87
0404 90 33		206,10
0404 90 39		243,91
0404 90 51	(¹)	1,2562/kg + 33,12
0404 90 53	(¹)	1,9885/kg + 33,12
0404 90 59	(¹)	2,3666/kg + 33,12
0404 90 91	(¹)	1,2562/kg + 33,12
0404 90 93	(¹)	1,9885/kg + 33,12
0404 90 99	(¹)	2,3666/kg + 33,12
0405 00 10		280,99
0405 00 90		342,81
0406 10 10		290,85
0406 10 90		336,99
0406 20 10	(²)	405,47
0406 20 90		405,47
0406 30 10	(²)	223,69
0406 30 31	(²)	218,36
0406 30 39	(²)	223,69
0406 30 90	(²)	320,41
0406 40 00	(²)	157,44
0406 90 11	(²)	257,89
0406 90 13	(²)	260,63
0406 90 15	(²)	260,63
0406 90 17	(²)	260,63
0406 90 19	(²)	405,47
0406 90 21	(²)	257,89
0406 90 23	(²)	240,27
0406 90 25	(²)	240,27

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote	Importafgiftens beløb
0406 90 27	(¹)	240,27
0406 90 29	(¹)	240,27
0406 90 31	(¹)	240,27
0406 90 33		240,27
0406 90 35	(¹)	240,27
0406 90 37	(¹)	240,27
0406 90 39	(¹)	240,27
0406 90 50	(¹)	240,27
0406 90 61		405,47
0406 90 63		405,47
0406 90 69		405,47
0406 90 71		290,85
0406 90 73		240,27
0406 90 75		240,27
0406 90 77		240,27
0406 90 79		240,27
0406 90 81		240,27
0406 90 83		240,27
0406 90 85		240,27
0406 90 89	(²)	240,27
0406 90 91		290,85
0406 90 93		290,85
0406 90 97		336,99
0406 90 99		336,99
1702 10 90	(⁴)	42,54
2106 90 51		42,54
2309 10 15		96,64
2309 10 19		125,53
2309 10 39		118,23
2309 10 59		98,95
2309 10 70		125,53
2309 90 35		96,64
2309 90 39		125,53
2309 90 49		118,23
2309 90 59		98,95
2309 90 70		125,53

(¹) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne position er lig med summen af:

- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen;
b) det andet angivne beløb.

(²) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne position er lig med:

- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af det mælketørstof, der er indeholdt i 100 kg af varen, og eventuelt forhøjet med
b) det andet angivne beløb.

(³) Produkter henhørende under denne position, der indføres fra et tredjeland i forbindelse med en særlig aftale mellem dette land og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et certifikat IMA1, der udstedes på de i forordning (EØF) nr. 1762/82 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilag I til nævnte forordning.

(⁴) Lactose og lactosesirup henhørende under pos. 1702 10 10 er i henhold til forordning (EØF) nr. 2730/75 omfattet af den samme importafgift som den, der anvendes for lactose henhørende under pos. 1702 10 90.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4042/87
af 30. december 1987
om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
 Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
 Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾,
 senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3990/87⁽²⁾, særlig
 artikel 11, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
 nr. 833/87 af 23. marts 1987 om gennemførelsesbestem-
 melser til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 om
 indførsel af langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati,
 henhørende under underposition 1006 10, 1006 20 og
 1006 30 i Den Kombinerede Nomenklatur⁽³⁾, særlig
 artikel 8,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
 og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1418/76 er det fast-
 sat, at der ved indførsel af uafskallet ris, afskallet ris, delvis
 sleben ris, sleben ris eller brudris skal opkræves en
 importafgift; for afskallet ris, sleben ris og brudris er
 denne afgift lig med forskellen mellem tærskelprisen og
 cif-prisen; for uafskallet ris og delvis sleben ris skal
 afgiften afledes af afgiften på henholdsvis den tilsvarende
 afskallede og den tilsvarende slebne ris;

tærskelpriserne for afskallet ris, sleben ris og brudris er for
 høståret 1987/1988 fastsat ved Kommissionens forordning
 (EØF) nr. 2332/87⁽⁴⁾;

ved beregningen af cif-priserne skal Kommissionen tage
 hensyn til de bedømmelsesfaktorer, der er fastsat i artikel
 16 i forordning (EØF) nr. 1418/76 og Kommissionens
 forordning (EØF) nr. 1613/71 af 26. juli 1971 om fastsæt-
 telse af de nærmere bestemmelser for fastsættelse af cif-
 priser og afgifter for ris og brudris samt for fastsættelse af
 de korrektionsbeløb, som anvendes hertil⁽⁵⁾, senest
 ændret ved forordning (EØF) nr. 3817/85⁽⁶⁾, navnlig de
 gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som er
 tilstrækkelig repræsentative for dette markeds faktiske
 tendens; den skal især tage hensyn til nødvendigheden af

at undgå pludselige svingninger, der kunne fremkalde
 unormale forstyrrelser på Fællesskabets marked, samt
 kvaliteten af det tilbudte produkt, hvad enten dette er i
 overensstemmelse med den standardkvalitet, der er defi-
 neret i Rådets forordning (EØF) nr. 1423/76⁽⁷⁾, eller det
 er nødvendigt at foretage de fornødne korrektioner ved
 anvendelse af de korrektionsbeløb, der er fastsat i forord-
 ning (EØF) nr. 1613/71;

for afskallet rundkornet og afskallet langkornet ris samt
 for sleben rundkornet og sleben langkornet ris beregnes
 cif-prisen på grundlag af de verdensmarkedsnoteringer,
 der for hver rissort angår de i artikel 4 i forordning (EØF)
 nr. 1613/71 nævnte produkter; denne beregning skal
 foretages ved i påkommende tilfælde at anvende de
 omregningssatser, der fremgår af Kommissionens forord-
 ning nr. 467/67/EØF af 21. august 1967 om fastsættelse af
 omregningssatser, forarbejdningsomkostninger og værdi af
 biprodukter for de forskellige forarbejdningsstrin for ris⁽⁸⁾,
 senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2249/85⁽⁹⁾;

i forbindelse med disse omregninger skal Kommissionen
 tage hensyn til den kendsgerning, at visse tilbud på ris
 indeholder en højere procentsats brudris end tilladt for
 den standardkvalitet, der er defineret i forordning (EØF)
 nr. 1423/76; i så fald korrigeres tilbuddene i overensstem-
 melse med den værdi for et kilogram brudris, der er
 fastsat i forordning nr. 467/67/EØF; denne korrektion
 foretages dog ikke, når de priser for afskallet ris og de
 priser for delvis sleben og sleben ris, der er taget i betragt-
 ning, er lavere end de beløb, der er fastsat i artikel 4,
 sidste stykke, i forordning nr. 467/67/EØF;

i henhold til forordning (EØF) nr. 1613/71 skal Kommis-
 sionen tage den kendsgerning i betragtning, at visse tilbud
 udtrykkes i «c & f» eller angår en vare i sække; i så fald
 skal den korrigeres tilbuddene ved at anvende de satser og
 beløb, der er fastsat i nævnte forordning, for at tilbuddet
 kan sammenlignes med et cif-tilbud eller et tilbud på et
 produkt i løs vægt;

cif-prisen beregnes ved hjælp af de ovennævnte faktorer
 for Rotterdam; tilbud for andre havne korrigeres under
 hensyntagen til de korrektioner, der er nødvendige på
 grund af forskellen i transportomkostningerne i sammen-
 ligning med Rotterdam;

cif-prisen kan beregnes under hensyntagen til termins-
 tilbud for den følgende måned eller bibeholdes uforandret
 i et begrænset tidsrum, hvis de betingelser, der er nævnt i
 artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1613/71, er
 opfyldt;

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987, s. 59.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 20.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 204 af 24. 8. 1967, s. 1/67.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 210 af 7. 8. 1985, s. 13.

for at tage hensyn til AVS-staternes og de oversøiske landes og territoriers interesser skal importafgiften over for dem, i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 486/85⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1821/87⁽²⁾, nedsættes med et fast beløb samt et beløb, der svarer til 50 % af den importafgift, der opkræves over for tredjelande; for sleben og delvis sleben is skal importafgiften desuden nedsættes med et yderligere beløb; anvendelsen af denne importafgift er underkastet visse betingelser, hvoraf nogle er præciseret i artikel 10 og 11 i forordning (EØF) nr. 486/85 og i Kommissionens forordning (EØF) nr. 551/85⁽³⁾;

ifølge tiltrædelsesaktens artikel 272 anvender Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 under første etape ved indførsel fra Portugal af de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter den ordning, som det anvendte over for dette land inden tiltrædelsen; i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 3792/85 af 20. december 1985 om fastlæggelse af den ordning, der skal anvendes i samhandelen med landbrugsprodukter mellem Spanien og Portugal⁽⁴⁾ anvendes samme ordning i Spanien; denne ordning medfører, at der skal anvendes en afgift, og at denne afgift skal beregnes efter de i forordning (EØF) nr. 1613/71 fastsatte regler under hensyntagen til markedspriserne i Portugal; for indførsel til Spanien skal afgiften nedsættes med det tiltrædelsesudligningsbeløb, der anvendes mellem Spanien og Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

i forordning (EØF) nr. 1423/76 fastlagdes standardkvaliteterne for ris og brudris;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86⁽⁵⁾ er der fastlagt en særlig ordning for indførsel af visse mængder Basmatiris til Fællesskabet; ifølge ordningen fastsættes der en afgift på 75 % af importafgiften, beregnet efter artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1418/76; afgiften må dog ikke være lavere end forskellen mellem prisen franko grænse for Basmatiris og tærskelprisen for langkornet ris;

importafgifterne fastsættes en gang om ugen og ændres i løbet af ugen for at tage hensyn til svingningerne i

tærskelpriserne eller faktorerne til bestemmelse af cifpriserne; for afskallet ris, sleben ris og brudris ændres afgifterne kun, når beregningsfaktorernes svingninger bevirker en forhøjelse eller nedsættelse af det gældende beløb på mindst 1,21 ECU pr. ton;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87⁽⁶⁾ blev der fra den 1. januar 1988 indført en ny kombineret nomenklatur, som opfylder behovene såvel i forbindelse med Den Fælles Toldtarif som i forbindelse med Statistikken over Fællesskabets Udenrigshandel, og som erstatter den nuværende nomenklatur;

for at sikre af ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁸⁾, fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af samtlige ovennævnte regler medfører, at afgifterne skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

⁽¹⁾ EFT nr. L 61 af 1. 3. 1985, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 172 af 30. 6. 1987, s. 102.

⁽³⁾ EFT nr. L 63 af 2. 3. 1985, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 361 af 20. 12. 1986, s. 7.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(*ECU / ton*)

KN-kode	Portugal	Tredjelande (undtagen AVS/OLT) (¹)	AVS/OLT (¹) (²) (³)	Basmati (⁴)
1006 10 91	—	322,54	157,67	—
1006 10 99	—	307,20	150,00	230,40
1006 20 10	—	403,17	197,98	—
1006 20 90	—	384,00	188,40	288,00
1006 30 11	13,05	529,79	252,97	—
1006 30 19	12,97	608,18	292,20	456,14
1006 30 91	13,90	564,23	269,76	—
1006 30 99	13,90	651,97	313,63	488,98
1006 40 00	0,00	184,15	89,07	—

N.B. Importafgifterne omregnes til national valuta ved hjælp af de særlige omregningskurser for landbrugsprodukter, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 3294/86.

(¹) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 10 og 11 i forordning (EØF) nr. 486/85 og i forordning (EØF) nr. 551/85.

(²) I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i det oversøiske franske departement Réunion.

(³) Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

(⁴) Afgiften gælder for Basmati-ris, der omfattes af ordningen i Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4043/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om en fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3990/87⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2604/87⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3901/87⁽⁴⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

de nuværende priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning;

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87⁽⁵⁾ blev der fra den 1. januar 1988 indført en ny kombineret nomenklatur, som opfylder behovene såvel i forbindelse med Den Fælles Toldtarif som i forbindelse med Statistikken over Fællesskabets Udenrigshandel, og som erstatter den nuværende nomenklatur —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for ris og brudris med oprindelse i Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.
2. De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for ris og brudris med oprindelse i tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 245 af 29. 8. 1987, s. 39.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 365 af 24. 12. 1987, s. 67.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4
1006 10 91	0	0	0	—
1006 10 99	0	0	0	—
1006 20 10	0	0	0	—
1006 20 90	0	0	0	—
1006 30 11	0	0	0	—
1006 30 19	0	0	0	—
1006 30 91	0	0	0	—
1006 30 99	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4044/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3993/87⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordningen, og priserne for disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76⁽⁴⁾ er restitutionen for 100 kilogram af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som udføres, lig med basisbeløbet multipliceret med indholdet af saccharose, i givet fald forhøjet med indholdet af andet sukker omregnet til saccharose; dette indhold af saccharose, som konstateres for det pågældende produkt, bestemmes efter bestemmelserne i artikel 13 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1467/77⁽⁶⁾;

i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 766/68 skal basisbeløbet for restitutionen for sorbose udført i uforarbejdet stand være lig med basisbeløbet for restitutionen med fradrag af en hundrededel af den gældende produktionsrestitution, der i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1400/78 af 20. juni 1978 om almindelige regler for produktionsrestitution for sukker, der anvendes i den kemiske industri⁽⁷⁾, gælder for de varer, som er nævnt i bilaget til den pågældende forordning;

med hensyn til de andre varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som er udført i uforarbejdet stand, skal basisbeløbet for restitutionen være lig med en hundrededel af et beløb, som

beregnes under hensyntagen dels til forskellen mellem den interventionspris for hvidt sukker, der gælder i områder uden underskud inden for Fællesskabet i den måned, for hvilken basisbeløbet er fastsat, og de noteringer eller priser for hvidt sukker, der er konstateret på verdensmarkedet, dels til nødvendigheden af at skabe ligevægt mellem anvendelsen af basisprodukter fra Fællesskabet med henblik på udførsel af forarbejdede produkter til tredjelande og anvendelsen af produkter fra disse lande, som er godkendt til forædlingshandel;

anvendelsen af basisbeløbet kan indskrænkes til visse af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81;

i henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra f) og g), i forordningen omhandlede varer i uforarbejdet stand; restitutionens størrelse skal bestemmes for 100 kg tørstof under særlig hensyntagen til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer henhørende under underposition 1702 30 91 i Den Kombinerede Nomenklatur, til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og til de med de påtænkte udførsler forbundne økonomiske aspekter; restitutionen ydes kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1469/77 af 30. juni 1977 om gennemførelsesbestemmelser for importafgiften og restitutionen for isoglucose og om ændring af forordning (EØF) nr. 192/75⁽⁸⁾;

som følge af indførelsen af Den Kombinerede Nomenklatur ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87⁽⁹⁾ blev den nomenklatur, der gælder fra den 1. januar 1988 for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, fastsat ved forordning (EØF) nr. 3846/87⁽¹⁰⁾;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽¹²⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 6.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 170 af 27. 6. 1978, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 9.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

ovennævnte restitutioner skal fastsættes hver måned; de kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser fører til, at restitutionerne for de pågældende varer fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning;

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

Produktkode	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt (1)	Restitutionsbeløb for 100 kg tørstof (2)
1702 40 10 100		43,11
1702 60 10 000		43,11
1702 60 90 000	0,4311	
1702 90 30 000		43,11
1702 90 60 000	0,4311	
1702 90 71 000	0,4311	
1702 90 90 900	0,4311	
2106 90 30 000		43,11
2106 90 59 000	0,4311	

(1) Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EØF) nr. 394/70). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70.

(2) Gælder kun for de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1469/77 nævnte produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4045/87
af 30. december 1987
om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3993/
87⁽²⁾, 21. artikel 16, stk. 8,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87
af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og
den Fælles Toldtarif⁽³⁾ særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2054/87⁽⁴⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3972/87⁽⁵⁾;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 blev der fra den
1. januar 1988 indført en ny kombineret nomenklatur,

som opfylder behovene såvel i forbindelse med Den
Fælles Toldtarif som i forbindelse med Statistikken over
Fællesskabets Udenrigshandel og som erstatter den nuvæ-
rende nomenklatur;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2054/87 på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1987, s. 38.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 371 af 30. 12. 1987, s. 70.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og rå sukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	40,61 ⁽¹⁾
1701 11 90	40,61 ⁽¹⁾
1701 12 10	40,61 ⁽¹⁾
1701 12 90	40,61 ⁽¹⁾
1701 91 00	50,08
1701 99 10	50,08
1701 99 90	50,08

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for rå sukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte rå sukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4046/87

af 30. december 1987

om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3993/87⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den Fælles Toldtarif⁽³⁾, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3676/87⁽⁴⁾ ændret ved forordning (EØF) nr. 3874/87⁽⁵⁾

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i den ændrede forordning (EØF) nr. 3676/87 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de

for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

som følge af indførelse af Den Kombinerede Nomenklatur ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 blev den nomenklatur, der gælder fra den 1. januar 1988 for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, fastsat ved forordning (EØF) nr. 3846/87⁽⁶⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 3676/87 fastsatte eksportrestitutioner ved udførsel af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 346 af 10. 12. 1987, s. 8.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 363 af 23. 12. 1987, s. 61.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Produktkode	Restitutionsbeløb	
	pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 90 100	39,66 ⁽¹⁾	0,4311
1701 11 90 300		
1701 11 90 500	35,88 ⁽¹⁾	0,4311
1701 11 90 900	⁽²⁾	
1701 12 90 100	39,66 ⁽¹⁾	0,4311
1701 12 90 300		
1701 12 90 500	35,88 ⁽¹⁾	0,4311
1701 12 90 900	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,4311
1701 99 10 100	43,11	
1701 99 10 900	40,00	

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved forordning (EØF) nr. 2689/85. (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4047/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3889/87⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning nr. 1676/85 om regningsenhedens værdi og om de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 13, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2727/75 er det fastsat, at der ved indførsel af de produkter der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c), i samme forordning, skal opkræves en importafgift, og at denne afgift for hvert produkt er lig med forskellen mellem produktets tærskelpris og dets cif-pris;

tærskelpriserne for korn, mel af hvede og rug samt grove gryn og fine gryn af hvede er for høståret 1987/88 fastsat ved forordningerne (EØF) nr. 2734/75⁽⁵⁾, (EØF) nr. 1901/87⁽⁶⁾, (EØF) nr. 1903/87⁽⁷⁾ og (EØF) nr. 1943/87⁽⁸⁾;

for at kunne beregne de cif-priser, der tjener til bestemmelse af importafgifterne, skal Kommissionen tage hensyn til de bedømmelselementer, der er fastlagt ved forordning 156/67/EØF⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 31/76⁽¹⁰⁾, og især til de gunstigste indkøbsmuligheder på verdensmarkedet, som er tilstrækkeligt repræsentative for den reelle udvikling på dette marked, under særlig hensyntagen til det nødvendige i at undgå pludselige ændringer, som kunne forårsage unormale forstyrrelser på markedet inden for Fællesskabet; Kommissionen skal desuden tage hensyn til de tilbudte produkters kvalitet, hvad enten denne kvalitet svarer til de standardkvaliteter, der er fastsat i forordningerne (EØF) nr. 2731/75⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.

2094/87⁽¹²⁾, og (EØF) nr. 2734/75, eller det er nødvendigt at foretage de fornødne justeringer ved anvendelse af de udligningskoefficienter, der er anført i forordningerne nr. 158/EØF⁽¹³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2124/87⁽¹⁴⁾, og nr. 159/67/EØF⁽¹⁵⁾;

cif-prisen beregnes for Rotterdam ved hjælp af de ovenfor nævnte elementer, idet tilbud, der er afgivet for andre havne, justeres under hensyntagen til de nødvendige korrektioner som følge af forskellene i transportomkostninger i forhold til Rotterdam;

Rådets forordning (EØF) nr. 486/85⁽¹⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1821/87⁽¹⁷⁾, fastsætter den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier;

i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomenklatur;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87⁽¹⁸⁾ blev der fra den 1. januar 1988 indført en ny kombineret nomenklatur, som opfylder behovene såvel i forbindelse med den fælles toldtarif som i forbindelse med Statistikken over Fællesskabets Udenrigshandel, og som erstatter den nuværende nomenklatur;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multicpliseret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. december 1987;

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 34.⁽⁶⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 42.⁽⁷⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 45.⁽⁸⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 37.⁽⁹⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2533/67.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 5 af 10. 1. 1976, s. 18.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 22.⁽¹²⁾ EFT nr. L 196 af 17. 7. 1987, s. 1.⁽¹³⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2536/67.⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 197 af 18. 7. 1987, s. 22.⁽¹⁵⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2542/67.⁽¹⁶⁾ EFT nr. L 61 af 1. 3. 1985, s. 4.⁽¹⁷⁾ EFT nr. L 172 af 30. 6. 1987, s. 102.⁽¹⁸⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

ifølge tiltrædelsesaktens artikel 272 anvender Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 under første etape ved indførsel fra Portugal af de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede produkter den ordning, som det anvendte over for dette land inden tiltrædelsen; i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 3792/85 af 20 december 1985 om fastlæggelse af den ordning, der skal anvendes i samhandelen med landbrugsprodukter mellem Spanien og Portugal⁽¹⁾ anvendes samme ordning i Spanien; denne ordning medfører, at der yderligere anvendes en afgift, og at denne afgift skal beregnes efter de i forordning nr. 156/67/EØF fastsatte regler under hensyntagen til markedspriserne i Portugal; for indførsel til Spanien skal afgiften nedsættes med det tiltrædelsesudligningsbeløb, der anvendes mellem Spanien og Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

det følger af anvendelsen af samtlige ovenfor nævnte bestemmelser, at importafgifterne skal fastsættes som

angivet i bilaget til denne forordning; disse afgifter ændres kun, når ændringen i beregningselementerne fører til en forhøjelse eller en nedsættelse på mindst 0,73 ECU —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Afgifterne	
	Portugal	Tredjelande
0709 90 60	8,20	175,78
0712 90 19	8,20	175,78
1001 10 10	62,59	261,40 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	62,59	261,40 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	18,82	199,22
1001 90 99	18,82	199,22
1002 00 00	44,06	169,12 ⁽⁶⁾
1003 00 10	37,14	186,81
1003 00 90	37,14	186,81
1004 00 10	93,75	150,95
1004 00 90	93,75	150,95
1005 10 90	8,20	175,78 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	8,20	175,78 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	31,75	180,71 ⁽⁴⁾
1008 10 00	37,14	103,41
1008 20 00	37,14	114,29 ⁽⁴⁾
1008 30 00	37,14	66,31
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	37,14	66,31 ⁽²⁾
1101 00 00	40,67	293,23
1102 10 00	75,79	251,09
1103 11 10	110,52	418,68
1103 11 90	42,48	315,24

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

(7) Ved import af det under pos. 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4048/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3989/
87⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi om og de
vekselkurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspoli-
tik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/
87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Tabellen over de præmier, hvormed de forudfastsatte
importafgifter for korn skal forhøjes, skal indeholde en
præmie for den løbende måned og en præmie for hver af
de tre følgende måneder; størrelsen af hver præmie skal
være den samme for hele Fællesskabet;reglerne om forudfastsættelse af importafgifter for korn er
fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2745/75 af 29.
oktober 1975⁽⁵⁾;når den cif-pris, der er konstateret for en kornart på dagen
for præmietabellens fastsættelse, er højere end cif-prisen
ved terminskøb for samme kornart, skal præmiesatsen
ifølge nævnte forordning principielt fastsættes til et beløb
svarende til forskellen mellem disse to priser; cif-prisen
er den i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr.
2727/75 på dagen for præmietabellens fastsættelse konsta-
terede cif-pris; cif-prisen ved terminskøb skal ligeledes
fastsættes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr.
2727/75, men på grundlag af de for nordsøhavne givne
tilbud; ved importforretninger, der skal gennemføres i
løbet af den måned, i hvilken importlicensen er udstedt,
skal denne pris være den cif-pris, der gælder for afskibi-
ning i denne måned; ved importforretninger, der skal
gennemføres i løbet af måneden efter den måned i
hvilken importlicensen er udstedt, skal denne pris væreden cif-pris, der gælder for afskibning i den påtænkte
importmåned; ved importforretninger, der skal gennem-
føres i løbet af de to sidste måneder af importlicensens
gyldighedsperiode, skal denne pris være den cif-pris, der
gælder for afskibning i måneden forud for den påtænkte
importmåned;såfremt den cif-pris, der er konstateret på dagen for
præmiernes fastsættelse, er lig med cif-prisen ved termin-
skøb eller overstiger denne med højst 0,151 ECU pr. ton,
er præmiesatsen lig med 0 ECU;i undtagelsestilfælde kan der dog inden for visse nærmere
fastsatte grænser fastsættes en højere præmiesats;ifølge artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr.
1579/74 af 24. juni 1974 om de nærmere bestemmelser
for beregningen af den importafgift, der gælder for
produkter forarbejdet på basis af korn og ris, og om forud-
fastsættelse af denne afgift for disse produkter, samt for
sammensatte næringsmidler på basis af korn⁽⁶⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1740/78⁽⁷⁾, forhøjes den
forudfastsatte importafgift for produkter, der henhører
under pos. 1107 i Den Kombinerede Nomenklatur, med
en præmie; denne præmie skal for 100 kg af det forarbej-
dede produkt være lig med den præmie, der på dagen for
indgivelse af licensansøgningen anvendes for den
mængde af basisprodukterne, som er lagt til grund ved
beregningen af det variable element af importafgiften;ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 971/73 af 9.
april 1973 om fastsættelse af importafgifter for hvede- og
blandingsmel⁽⁸⁾ forhøjes den forudfastsatte importafgift
for produkter, der henhører under underposition
1101 00 00 i Den Kombinerede Nomenklatur, og som er
nævnt i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75,
med en præmie; denne præmie skal pr. ton af det forar-
bejdede produkt være lig med den præmie, der på dagen
for indgivelse af licensansøgningen anvendes for basispro-
duktet under hensyntagen til den mængde basiskorn, som
er nødvendig til fremstilling af en ton mel;i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i forordning
(EØF) nr. 2727/75 optages den nomenklatur, der er fastsat
i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomen-
klatur;ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87⁽⁹⁾ blev der fra
den 1. januar 1988 indført en ny kombineret nomenkla-
tur, som opfylder behovene såvel i forbindelse med den⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 76.⁽⁶⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.⁽⁷⁾ EFT nr. L 202 af 26. 7. 1978, s. 8.⁽⁸⁾ EFT nr. L 95 af 11. 4. 1973, s. 10.⁽⁹⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

fælles toldtarif som i forbindelse med statistikken over fællesskabets udenrigshandel, og som erstatter den nuværende nomenklatur;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte koefficient,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. december 1987;

det følger af ovennævnte bestemmelser som helhed, at præmierne bør fastsættes som angivet i bilaget til denne

forordning; præmiernes størrelse skal kun ændres, såfremt anvendelsen af ovennævnte bestemmelser bevirker en ændring på mere end 0,151 ECU —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.
2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	1	2	3	4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	1	2	3	4	5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4049/87

af 30. december 1987

om ændring af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3989/87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, femte afsnit,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den Fælles Toldtarif, særlig artikel 15⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3801/87⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3974/87⁽⁵⁾;

som følge af indførelsen af Den Kombinerede Nomenklatur ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 blev den nomenklatur, der gælder fra den 1. januar 1988 for

eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, fastsat ved forordning (EØF) nr. 3846/87⁽⁶⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3801/87 på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 3801/87 fastsatte eksportrestitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning for de angivne produkter.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.⁽³⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 356 af 18. 12. 1987, s. 46.⁽⁵⁾ EFT nr. L 371 af 30. 12. 1987, s. 73.⁽⁶⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om ændring af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Produktkode	Restitutionens bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	30,00 (2)
	05	25,00 (2)
	02	20,00 (2)
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	03	95,00
	02	25,00
1002 00 00 000	03	10,00
	06	20,00
	07	15,00
	02	25,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	03	95,00
	02	25,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	95,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	168,00
1101 00 00 120	01	168,00
1101 00 00 130	01	151,00
1101 00 00 150	01	142,00
1101 00 00 170	01	133,00
1101 00 00 180	01	122,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	168,00
1102 10 00 200	01	168,00
1102 10 00 300	01	168,00
1102 10 00 500	01	168,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	298,00 (2)
1103 11 10 200	01	282,00 (2)
1103 11 10 500	01	252,00
1103 11 10 900	01	238,00
1103 11 90 100	01	168,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) Bestemmelserne er følgende :

- 01 Alle tredjelande,
- 02 Andre tredjelanse,
- 03 Schweiz, Østrig og Liechtenstein,
- 04 Zone II og III,
- 05 Algeriet,
- 06 Japan,
- 07 Sydkorea.

(²) Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,250 mm.

(³) Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,160 mm.

(⁴) Restitutionen kan kun ydes, hvis den udførte hårde hvedes kvalitet mindst svarer til den kvalitet, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/77 med undtagelse af urenheder på grund af kerner (andre end plettede og/eller skimlede) 7 % maksimum, dog 5 % for blød hvede og andre kornsorter.

NB : Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1548/87 (EFT nr. L 144 af 4. 6. 1987).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4050/87

af 30. december 1987

om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3989/87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 4, andet afsnit, fjerde punktum,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den Fælles Toldtarif, særlig artikel 15⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for korn, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3802/87⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3936/87⁽⁶⁾;

som følge af indførelsen af Den Kombinerede Nomenklatur ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 blev den

nomenklatur, der gælder fra den 1. januar 1988 for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, fastsat ved forordning (EØF) nr. 3846/87⁽⁷⁾;

på grundlag af dagens cif-priser og dagens cif-priser for terminkøb og under hensyntagen til den forventede markedsudvikling, er det nødvendigt at ændre det korrektionsbeløb, der skal anvendes på den for tiden gældende restitution for korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for korn, og som er omhandlet i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 3802/87, ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.⁽⁴⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 356 af 18. 12. 1987, s. 50.⁽⁶⁾ EFT nr. L 369 af 29. 12. 1987, s. 85.⁽⁷⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om ændring af det korrektionsbeløb,
der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(ECU/ton)

Produktkode	Restitutionsbestemmelse (*)	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5	5. term. 6	6. term. 7
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	- 10,00	- 10,00	- 10,00	- 10,00
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	- 10,00	- 10,00	- 10,00	- 10,00
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 120	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 300	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1548/87 (EFT nr. L 144 af 4. 6. 1987).

(*) Til følgende destinationer:

01 Alle tredjelande.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4051/87

af 30. december 1987

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3989/87⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1907/87⁽⁴⁾, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁶⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger :

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3574/87⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3973/87⁽⁸⁾;

Rådets forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁹⁾ har ændret Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75⁽¹⁰⁾ for så vidt angår produkter henhørende under pos. 23.02 A i den fælles toldtarif ;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning :

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes

en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85, fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient ;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. december 1987 ;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne ;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet ; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1579/74⁽¹¹⁾ ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87, og som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 3574/87, ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 51.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 338 af 28. 11. 1987, s. 23.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 371 af 30. 12. 1987, s. 71.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

Position	Beløb	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
11.01 D ^(?)	274,15	268,11
11.02 A IV ^(?)	274,15	268,11
11.02 B I a) 2 aa) ^(?)	154,95	151,93
11.02 B I a) 2 bb) ^(?)	271,13	268,11
11.02 B I b) 2 ^(?)	271,13	268,11
11.02 C IV ^(?)	241,34	238,32
11.02 D IV ^(?)	154,95	151,93
11.02 E I a) 2 ^(?)	154,95	151,93
11.02 E I b) 2 ^(?)	303,94	297,90
11.02 F IV ^(?)	274,15	268,11

^(?) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvæde og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4052/87

af 30. december 1987

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3889/87⁽²⁾, særlig
artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3990/87⁽⁴⁾, særlig
artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1676/85 af 11.
juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser,
der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik
rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1636/87⁽⁶⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn
og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr.
4013/87⁽⁷⁾;

Rådets forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁸⁾ har ændret Rådets
forordning (EØF) nr. 2744/75⁽⁹⁾ for så vidt angår
produkter henhørende under pos. 2302 10, 2302 20,
2302 30 og 2302 40 i Den Kombinerede Nomenklatur;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85, fastsatte
korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det
aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a
vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i
foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på
grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den
29. december 1987;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer
til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalensko-
efficienterne;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra
gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af
basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold
til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1579/74⁽¹⁰⁾ ændres i overensstemmelse med bilaget til
nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter
forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forord-
ning (EØF) nr. 2744/75, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1906/87, og som er fastsat i bilaget til forord-
ning (EØF) nr. 4013/87, ændres i overensstemmelse med
bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁷⁾ Se side 13 i denne Tidende

⁽⁸⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KN-kode	Beløb	
	Tredjelände (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
1102 20 10 ⁽²⁾	321,00	314,96
1102 20 90 ⁽²⁾	181,50	178,48
1102 90 30 ⁽²⁾	276,81	270,77
1103 12 00 ⁽²⁾	276,81	270,77
1103 13 11 ⁽²⁾	303,00	296,96
1103 13 19 ⁽²⁾	321,00	314,96
1103 13 90 ⁽²⁾	181,50	178,48
1103 21 00 ⁽²⁾	364,42	358,38
1103 29 30 ⁽²⁾	276,81	270,77
1103 29 40 ⁽²⁾	321,00	314,96
1104 12 10 ⁽²⁾	156,46	153,44
1104 12 90 ⁽²⁾	306,90	300,86
1104 19 10 ⁽²⁾	364,42	358,38
1104 19 50 ⁽²⁾	321,00	314,96
1104 22 10 ⁽²⁾	273,79	270,77
1104 22 30 ⁽²⁾	273,79	270,77
1104 22 50 ⁽²⁾	243,71	240,69
1104 22 90 ⁽²⁾	156,46	153,44
1104 23 10 ⁽²⁾	282,99	279,97
1104 23 30 ⁽²⁾	282,99	279,97
1104 23 90 ⁽²⁾	181,50	178,48
1104 29 10 10 ^{(2) (3)}	267,82	264,80
1104 29 30 10 ^{(2) (3)}	321,58	318,56
1104 29 91 ⁽²⁾	206,10	203,08
1104 30 10	155,37	149,33
1104 30 90	137,28	131,24
1106 20 91	286,17	261,99 ⁽³⁾
1106 20 99	302,27	278,09 ⁽³⁾
1107 10 11	365,28	354,40
1107 10 19	275,68	264,80
1108 11 00	427,77	407,22
1108 12 00	286,17	265,62
1108 13 00	286,17	265,62
1108 14 00	286,17	132,81 ⁽³⁾
1108 19 90	286,17	132,81
1109 00 00	921,74	740,40
1702 30 91 ⁽³⁾	443,18	346,46
1702 30 99 ⁽³⁾	332,11	265,62
1702 40 90 ⁽³⁾	332,11	265,62
1702 90 50 ⁽³⁾	332,11	265,62
1702 90 75	459,68	362,96
1702 90 79	318,91	252,42
2106 90 55	332,11	265,62
2303 10 11	511,30	329,96

- (²) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 1101, 1102, 1103 og 1104 på de ene side og under pos. 2302 10, 2302 20, 2302 30 og 2302 40 på den anden side anses som tariferet under pos. 1101, 1102, 1103 og 1104 varer, der samtidig har
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
 - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige konsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.
- Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 1103 og 1104.
- (³) Denne vare, der henhører under pos. 1702 30 51 og 1702 30 59 er i medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 underkastet samme importafgift som varer, henhørende under pos. 1702 30 91 et 1702 30 99.
- (⁴) I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og i de oversøiske lande og territorier:
- arrow-root henhørende under pos. 0714 90 10,
 - marv af arrow-root henhørende under pos. 1106 20,
 - stivelse af arrow-root henhørende under pos. 1108 19 90.
- (⁵) Taric-kode : hvede.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4053/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (*) senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3993/87 (2), særlig artikel 19, stk. 4, litra a), og stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 19, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan der for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d), f) og g), i den pågældende forordning, ydes en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer angivet i bilag I til samme forordning. I Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4055/87 (4), præciseres det, for hvilke af disse produkter der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved disse produkters udførsel i form af varer, som er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81 ;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen fastsættes for hver måned pr. 100 kg af hvert af basisprodukterne i henhold til stk. 2 i samme artikel tages der ved fastsættelsen af denne sats særlig hensyn til følgende :

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med basisprodukter og på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser ;
- b) størrelsen af restitutionerne ved udførsel af de under bilag II til traktaten henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige ;
- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender

produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår ;

i artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmes, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som finder anvendelse i alle medlemsstaterne, i henhold til forordningen om den fælles markedsordning for den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning eller dermed ligestillede produkter ;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86 af 26. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitutioner for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den kemiske industri (5) kan der ydes produktionsrestitutioner for hvidt sukker, råsukker, visse saccharosesirupper henhørende under underposition ex 1702 60 90 og ex 1702 90 90 der har en vis renhedsgrad, samt for udforarbejdet isoglucose henhørende under underposition 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 og 1702 90 30, som anvendes til fremstilling af de i bilaget til samme forordning anførte kemiske forbindelser ; denne produktionsrestitutionsordning er blevet indført med henblik på gradvis at bringe Fællesskabets forarbejdningsvirksomheder i en lignende situation som den, der gælder for virksomheder, der anvender sukker til verdensmarkedets pris ; hvis der derfor ikke fremlægges bevis for, at der ikke er ydet produktionsrestitution for basisproduktet, bør det fastsættes, at eksportrestitutionsbeløbet nedsættes med den produktionsrestitution, der gælder for det pågældende basisprodukt på datoen for godkendelse af eksportangivelsen ; dette system er det eneste som gør det muligt at undgå risikoen for svig ;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2026/83 (7), og Kommissionens forordning (EØF) nr. 798/80 af 31. marts 1980 om gennemførelsesbestemmelser for forudbetaling af eksportrestitutioner og positive monetære udligningsbeløb for landbrugsprodukter (8), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 471/87 (9), indføres der en ordning med forudbetaling af eksportrestitutioner, som der bør tages hensyn til ved regulering af eksportrestitutionerne ;

(1) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

(2) EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987.

(3) EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

(4) EFT nr. L 379 af 31. 12. 1987, s. 1.

(5) EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 9.

(6) EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.

(7) EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 12.

(8) EFT nr. L 87 af 1. 4. 1980, s. 42.

(9) EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 10.

de i denne forordning fastsatte forantaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Uden at dette berører gyldigheden af stk. 2 og 3, fastsættes de restitutionssatser, der skal anvendes for de i bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80 og de i artikel 1, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er nævnt i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81, som anført i bilaget til nærværende forordning.

2. For de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1010/86 anførte kemiske produkter anvendes de i bilaget til nærværende forordning omhandlede restitutionssatser, såfremt der i forbindelse med antagelsen af udførselsangivelsen og til støtte for ansøgningen om betaling af eksportrestitutioner fremlægges bevis for, at der ikke er og ikke vil blive ansøgt om ydelse af de i ovennævnte forordning fastsatte produktionsrestitutioner for de basisproduk-

ter, der er benyttet ved fremstillingen af de kemiske produkter, som skal udføres.

Det i stk. 1 nævnte bevis består i, at eksportøren fremlægger en erklæring fra den virksomhed, der har forarbejdet det pågældende basisprodukt, hvori det attesteres, at der for dette produkt ikke er og ikke vil blive ansøgt om produktionsrestitutioner, som fastsat i forordning (EØF) nr. 1010/86.

3. Hvis det i stk. 2 nævnte bevis ikke fremlægges, nedsættes den eksportrestitution:

- a) der gælder på datoen for varens udførsel, hvis denne restitution ikke er forudfastsat, eller
- b) som er forudfastsat,

med den produktionsrestitution, der i henhold til forordning (EØF) nr. 1010/86 gælder for det anvendte basisprodukt på dagen for antagelsen af udførselsangivelsen for varen, eller der gælder den dag, som omhandles i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 798/80, hvis varerne henføres under ordningen med forudbetaling af eksportrestitutionen.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

<i>Restitutionsatser i ECU/100 kg:</i>		
Hvidt sukker :		43,11
Råsukker :		36,49
Roe- eller rørsirup med et indhold i tør tilstand på 85 vægtprocent saccharose eller derover (herunder invertsukker, beregnet som saccharose) :		$43,11 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
Melasse :		—
Isoglucose ⁽²⁾ :		43,11 ⁽²⁾

⁽¹⁾ S angiver :

- indholdet af saccharose (herunder invertsukker, beregnet som saccharose), såfremt den pågældende sirup har en renhed på 98 vægtprocent og derover,
- indholdet af sukker, der kan ekstraheres, såfremt den pågældende sirup har en renhed på 85 vægtprocent og derover, men under 98 vægtprocent, pr. 100 kg sirup.

⁽²⁾ Produkter fremstillet ved isomerisering af glucose, som i tør tilstand har et vægtindhold på mindst 41 % fructose og et samlet vægtindhold af polysaccharider og oligosaccharider, inklusive indholdet af di- eller tri-saccharider, som ikke overstiger 8,5 %.

⁽³⁾ Restitutionsats pr. 100 kg tørstof.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4054/87

af 30. december 1987

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3904/87⁽²⁾, artikel 17, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c) og e), i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution; Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4055/87⁽⁴⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i den samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særligt tages hensyn til :

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de i bilag A anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige ;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 379 af 31. 12. 1987, s. 1.

- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelands inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning i den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning, eller dermed ligestillede produkter ;

i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 ydes støtte for skummetmælk, som er produceret inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis denne mælk og kaseinat, der er produceret med denne mælk, opfylder visse betingelser, der er fastsat i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 987/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af støtte til skummetmælk, der er forarbejdet til kasein og kaseinater⁽⁵⁾, senest ændret ved »akten«⁽⁶⁾ ;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 262/79 af 12. februar 1979 om salg til nedsat pris af smør beregnet til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmiddelprodukter⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 665/86⁽⁸⁾, Kommissionens forordning (EØF) nr. 442/84 af 21. februar 1984 om støtte til smør fra privat oplagring og beregnet til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmiddelprodukter og om ændring af forordning (EØF) nr. 1245/83⁽⁹⁾; senest ændret ved forordning (EØF) nr. 698/86⁽¹⁰⁾, og Kommissionens forordning (EØF) nr. 1932/81 af 13. juli 1981 om støtte til smør og smørkoncentrat beregnet til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmiddelprodukter⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 698/86, godkender levering til industrier, der fremstiller visse varer af smør til nedsatte priser ;

Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif⁽¹²⁾ har fra den 1. januar 1988 indført en ny »kombineret nomenklatur«, der samtidig opfylder kravene i Den Fælles Toldtarif og i statistikkerne over Fællesskabets

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 6.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 41 af 16. 2. 1979, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 66 af 8. 3. 1986, s. 38.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 52 af 23. 2. 1984, s. 12.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 64 af 6. 3. 1986, s. 12.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 191 af 14. 7. 1981, s. 6.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

udenrigshandel og som træder i stedet for nomenklaturen i Konventionen af 15. december 1950; følgelig bør de anvendte toldnumre angives som udtrykt i Den Kombinerede Nomenklatur;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

3035/80, nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68 og udført i form af varer, der er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

2. Der fastsættes ingen restitutionssatser for de produkter, der er nævnt i det forudgående stykke, men ikke omfattes af bilaget.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EØF) nr.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1987.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. december 1987 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutions-satser (ECU/100 kg)
ex 0402 50 19	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på mindre end 1,5 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 2): a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under position 3501 i Den Kombinerede Nomenklatur b) for så vidt angår udførsel af andre varer	— 100,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på 26 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 3)	140,00
ex 0405 00 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6): a) for så vidt angår udførsel af varer, som indeholder smør, til nedsat pris, og som er fremstillet under de i forordning (EØF) nr. 262/79, (EØF) nr. 442/84, (EØF) nr. 1932/81 og (EØF) nr. 2409/86 omhandlede betingelser b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underposition 2106 90 99 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover c) for så vidt angår udførsel af andre varer	— 223,50 211,50

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 256 af 7. september 1987)

Side 7 :

i stedet for: »DEN KOMBINEREDE VARENOMENKLATUR«,
læses: »DEN KOMBINEREDE NOMENKLATUR«.

Side 15, anden linje :

i stedet for: »A. Almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende det kombinerede system«,
læses: »A. Almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende Den Kombinerede Nomenklatur«.

Side 15, tredje linje :

i stedet for: »... i det kombinerede system skal ...«,
læses: »... i Den Kombinerede Nomenklatur skal ...«.

Side 17, punkt C, stk. 3, og tredje og fjerde linje :

i stedet for: »... på grundlag: kursen den første arbejdsdag i oktober 1987, som ...«,
læses: »... på grundlag af de kurser, der er gældende den første arbejdsdag i oktober 1987, og som ...«.

Side 37, pos. 0204 50 55, kolonne 2 :

i stedet for: »... (enkelt eller dobbelt)«,
læses: »... (enkelt eller dobbelt ryg)«.

Side 40, pos. 0207 23 11, kolonne 2 :

i stedet for: »... fødder, med hjerte, lever ...«,
læses: »... fødder, med hals, hjerte, lever ...«.

Side 40, pos. 0207 23 19, kolonne 2 :

i stedet for: »... fødder og uden hjerte, lever ...«,
læses: »... fødder og uden hals, hjerte, lever ...«.

Side 54 og 55, fodnote (!) erstattes af følgende :

»(!) Der indrømmes toldfrihed for torsk af arterne *Gadus morhua* og *Gadus ogac* henhørende under pos. 0305 51 10, 0305 51 90 og 0305 62 00, og for fisk af arten *Boreogadus saida* (polartorsk) henhørende under pos. 0305 59 11, 0305 59 19 og 0305 69 10 inden for rammen af et årligt globalt toldkontingent på 25 000 tons mod tilladelse fra de kompetente myndigheder og på betingelse af, at referenceprisen overholdes.«

Side 73, kapitel 7, bestemmelse 2, anden linje :

i stedet for: »... auberginer, sød majs ...«,
læses: »auberginer, suktermajs ...«.

Side 73, kapitel 7, bestemmelse 3, punkt c) :

i stedet for: »mel, gryn og flager af kartofler ...«,
læses: »mel og flager af kartofler ...«.

Side 73, kapitel 7, bestemmelse 3, punkt d) :

i stedet for: »mel og gryn af ...«,
læses: »mel af ...«.

Side 85, pos. 0813 50 91, kolonne 2 :

i stedet for: »... svesker eller figner«,
læses: »... svesker eller figner«.

Side 85, pos. 0813 50 99, kolonne 2 :

i stedet for: »Andre«,
læses: »Med indhold af svesker og figner«.

Side 130, kapitel 19, bestemmelse 2 :

i stedet for: »Som »mel« og »fine gryn« betragtes ... kapitel mel og fine gryn af kornsorter henhørende ... samt mel, fine gryn og pulver ...«,
læses: »Som mel betragtes ... kapitel mel af korn henhørende ... samt mel og pulver ...«.

Side 131, pos. 1902 :

i stedet for: »Ikke kogte pastaprodukter, ikke fyldte ...»,

læses: »Pastaprodukter, ikke kogte, fyldte ...».

Side 131, pos. 1905 90 40, kolonne 2 :

i stedet for: »... med et vandindhold på 10 vægtprocent og derunder»,

læses: »... med et vandindhold på over 10 vægtprocent».

Side 236, pos. 3210 00, kolonne 2 :

i stedet for: »... eller pigmenterede ; koldtvandsfarver ...»,

læses: »... eller pigmenterede ; tilberedte koldtvandsfarver ...».

Side 281, pos. 4104 31, kolonne 2 :

i stedet for: »Læder, også spaltet»,

læses: »Narvlæder, også spaltet».

Side 284, pos. 4202, kolonne 2 :

i stedet for: »Kufferter, dokumentmapper, skoletasker, beautybokse, etuier og lignende til briller, kikkert, fotografiapparater, musikinstrumenter og våben mv.; rejsetasker, toilettasker, rygsække, håndtasker, indkøbstasker, tegnebøger, punge, kortholdere, cigaretuier, tobakspunge, værktøjsetuier, sportstasker, flaskeholdere, smykkeskrin, pudderåser, æsker til spisebestik samt lignende foderaler, etuier og æsker af tekstilmaterialer, læder eller kunstlæder, af plader og folier af plast, af vulcanfibre eller af pap eller helt eller delvis belagt med disse materialer»,

læses: »Kufferter, dokumentmapper, skoletasker, beautybokse, etuier og lignende beholdere til briller, kikkert, fotografiapparater, musikinstrumenter og våben mv.; rejsetasker, toilettasker, rygsække, håndtasker, indkøbstasker, tegnebøger, punge, kortetuier, cigaretuier, tobakspunge, værktøjsetuier, sportstasker, flaskeholdere, smykkeskrin, pudderåser, æsker til spisebestik samt lignende beholdere, af læder eller kunstlæder, af plader eller folier af plast, af tekstilmaterialer, af vulcanfibre eller af pap, eller helt eller i overvejende grad beklædt med disse materialer».

Side 285, pos. 4203 10 00, kolonne 2 :

i stedet for: »Beklædningsgenstande, bortset fra handsker»,

læses: »Beklædningsgenstande».

Side 285, pos. 4203 2, kolonne 2 :

i stedet for: »Handsker og vanter»,

læses: »Handsker og luffer».

Side 285, pos. 4203 29 9, kolonne 2 :

i stedet for: »Andre handsker»,

læses: »Andre handsker og luffer».

Side 316, pos. 4819 40 00, kolonne 2 :

i stedet for: »..., herunder bæreposer og kræmmerhuse»,

læses: »..., herunder kræmmerhuse».

Side 366, kapitel 58, bestemmelse 2 :

i stedet for: »... også vævet uopskåret skudfløj og -plysstoffer (uden ...»,

læses: »... også vævet stof af uopskåret skudfløj og skudplys (uden ...».

Side 366, pos. 5801 21 00, 5801 22 00, 5801 23 00, 5801 31 00, 5801 32 00 og 5801 33 00, kolonne 2 :

efter »skudfløj» tilføjes »og skudplys» ;

pos. 5801 24 00, 5801 25 00, 5801 34 00 og 5801 35 00, kolonne 2 :

efter »kædefløj» tilføjes »og kædeplys».

Side 370, kapitel 59, bestemmelse 4, punkt d) :

i stedet for: »..., hvor tekstilstoffet blot tjener som forstærkning, ...»,

læses: »..., hvor tekstilstoffet udgør mere end simpel forstærkning, ...».

Side 378 og side 387, kapitel 61 og 62, bestemmelse 3, punkt a), 6. linje :

i stedet for: »... en skræddersyet vest»,

læses: »... en vest».

Side 378, kapitel 61, bestemmelse 3, punkt b) :

i stedet for: »som »kombinerede sæt» (undtagen sæt og andre varer henhørende under pos. 6107, 6108 og 6109) betragtes sæt af beklædningsgenstande bestående af flere stykker, konfektioneret af ens stof sammenpakket til detailsalg og omfattende :

- en beklædningsgenstand, der dækker overkroppen, undtagen en pullover (som må udgøre en ekstra overdel alene, hvis den er en del af et cardigansæt) og en vest, som dog ligeledes kan udgøre en ekstra overdel, og
- en eller to forskellige beklædningsgenstande, der dækker underkroppen, og som kan være benklæder, overalls, knickers, shorts (undtagen badeshorts), en nederdel eller en buksenederdel.

Alle dele af et kombineret sæt skal være af ens stof, snit, farve, sammensætning mv.; desuden skal størrelserne være overensstemmende. Kombinerede sæt omfatter ikke træningsdragter og skidragter henhørende under pos. 6112.*

læses: »som »kombinerede sæt«, betragtes sæt af flere beklædningsgenstande (bortset fra varer henhørende under pos. 6107, 6108 og 6109), konfektioneret af ens stof, sammenpakket til detailsalg og omfattende:

- en beklædningsgenstand, der dækker overkroppen; en pullover kan udgøre en ekstra overdel til et cardigansæt, og en vest kan ligeledes udgøre en ekstra overdel, og
- en eller to forskellige beklædningsgenstande, der dækker underkroppen, og som kan være benklæder, overalls, knickers, shorts (undtagen badeshorts), nederdel eller buksenederdel.

Alle dele af et kombineret sæt skal være af ens strikning, snit, farve, stofsammensætning mv.; desuden skal størrelserne være overensstemmende. Kombinerede sæt omfatter ikke træningsdragter og skidragter henhørende under pos. 6112.*

Side 387, kapitel 62, bestemmelse 3, punkt b):

i stedet for: »som kombinerede sæt« (undtagen sæt og andre varer henhørende under pos. 6207 og 6208) betragtes sæt af beklædningsgenstande bestående af flere stykker konfektioneret af ens stof sammenpakket til detailsalg og omfattende:

- én beklædningsgenstand, der dækker overkroppen, undtagen en pullover (som må udgøre en ekstra overdel alene, hvis den er en del af et cardigansæt) og en vest, som dog ligeledes kan udgøre en ekstra overdel, og
- en eller to forskellige beklædningsgenstande, der dækker underkroppen, og som kan være benklæder, overalls, knickers, shorts (undtagen badeshorts), en nederdel eller en buksenederdel.

Alle dele af et kombineret sæt skal være af ens stof, snit, farve, sammensætning mv.; desuden skal størrelserne være overensstemmende. Kombinerede sæt omfatter ikke træningsdragter og skidragter henhørende under pos. 6111.*

læses: »som »kombinerede sæt« betragtes sæt af flere beklædningsgenstande (bortset fra varer henhørende under pos. 6207 og 6208), konfektioneret af ens stof, sammenpakket til detailsalg og omfattende:

- én beklædningsgenstand, der dækker overkroppen; en vest kan udgøre en ekstra overdel, og
- en eller to forskellige beklædningsgenstande, der dækker underkroppen, og som kan være benklæder, overalls, knickers, shorts (undtagen badeshorts), nederdel eller buksenederdel.

Alle dele af et kombineret sæt skal være af ens vævning, snit, farve, stofsammensætning mv.; desuden skal størrelserne være overensstemmende. Kombinerede sæt omfatter ikke træningsdragter og skidragter henhørende under pos. 6211.*

Side 401, pos. 6309 00 00, kolonne 2:

i stedet for: »... og brugte tekstilvarer; klude»,

læses: »... og brugte tekstilvarer».

Side 422, pos. 7003 30 00, kolonne 2:

i stedet for: »Profiler»,

læses: »Glasprofiler».

Side 428, pos. 7018 90 10, kolonne 2:

i stedet for: »Glasøjne; varer af glas»,

læses: »Glasøjne; varer fremstillet af glasperler, imitationer af ædel- og halvædelsten og lignende smågenstande af glas».

Side 516, AFSNIT XVI, bestemmelse 2, punkt a):

i stedet for: »dele, der er særlig nævnt i en af positionerne i kapitel 84 eller 85 (bortset fra pos. 8485 og 8548), tariferes i den pågældende position, uanset hvilken maskine de er bestemt til;»,

læses: »dele, der i sig selv er varer henhørende under en position i kapitel 84 eller 85 (undtagen pos. 8485 og 8548), tariferes i den pågældende position;».

Side 516, AFSNIT XVI, bestemmelse 2, punkt b):

- i stedet for:* »dele, der ikke omfattes af bestemmelsen i bestemmelse 2, litra a), og som er af den art, der hovedsagelig ... en bestemt art maksine ... tariferes i samme position ...«,
- læses:* »andre dele, som udelukkende eller hovedsagelig ... en bestemt maskine ... tariferes i den samme position ...«.

Side 574, pos. 8514 20 91, kolonne 2:

- i stedet for:* »Mikrobølgeovne til restauranter«,
- læses:* »Mikrobølgeovne til storkøkkener«.

Side 576, pos. 8516 79 10, kolonne 2:

- i stedet for:* »Tallerkenvarmer«,
- læses:* »Varmeplader«.

Side 614, kapitel 90, bestemmelse 6, punkt a):

- i stedet for:* »instrumenter og apparater til alfanumerisk kontrollering eller regulering ... beror på et elektrisk fænomen, der varierer med den størrelse, der skal automatisk kontrolleres eller reguleres ;«,
- læses:* »instrumenter og apparater til automatisk regulering ... beror på et elektrisk fænomen, der varierer med den størrelse, der skal automatisk reguleres ;«.

Side 622, pos. 9022, kolonne 2, femte linje:

- i stedet for:* »trottavler og -pulte, borde, ...«,
- læses:* »trottavler og -pulte, skærme, borde, ...«.

Side 628, pos. 9032, kolonne 2:

- i stedet for:* »Instrumenter og apparater til automatisk kontrollering eller regulering ;«,
- læses:* »Instrumenter og apparater til automatisk regulering ;«.

Side 644, pos. 9405 20, kolonne 2:

- i stedet for:* »Sengelamper, kontrolamper og standerlamper, elektriske ;«,
- læses:* »Bordlamper, kontorlamper, sengelamper og standerlamper, elektriske ;«.

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3885/87 af 22. december 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 365 af 24. december 1987)

Bilag, side 23 : fodnote ⁽⁹⁾ indsættes i kolonnen »Fodnoter« ud for produktkoderne :

0405 00 10 100
0405 00 10 200
0405 00 10 300
0405 00 10 500
0405 00 10 700
0405 00 80 100
0405 00 90 900

Bilag, side 28 : — indses i 3 kolonner ud for produktkode 0406 90 73 100.

Side 33, fodnote ⁽⁹⁾ :

i stedet for : »pos. 04.04 E I ex c).«

læses : »pos. 0406 90 91 og 0406 90 93.«

Side 34 læses således :

⁽⁹⁾ Som specialfoderblandinger betragtes foderblandinger, der indeholder skummetmælkspulver og fiskemel og/eller over 9 g jern og/eller over 1,2 g kobber pr. 100 kg af produktet.

⁽¹⁰⁾ Ved udførsel af disse produkter gennemført efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 765/86 :

— er restitutionsbeløbet for produkter, for hvilke eksportlicens med forudfastsættelse af restitutionen er udstedt inden den 1. januar 1987, det restitutionsbeløb, der var gældende den 16. oktober 1986 ;

— ydes der ingen restitutioner for produkter, for hvilke eksportlicensen er udstedt fra og med den 1. januar 1987.«

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3891/87 af 22. december 1987 om fastsættelse af eksportrestitutioner for olivenolie

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 365 af 24. december 1987)

Side 46, bilaget affattes således:

»BILAG

til Kommissionens forordning af 22. december 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

(ECU/100 kg)

Produktkode	Restitutionsbeløb (¹)
1509 10 90 100	51,50
1509 10 90 900	85,75
1509 90 00 100	51,50
1509 90 00 900	86,13
1510 00 90 100	13,00
1510 00 90 900	48,70

(¹) For destinationer nævnt i artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2730/79 og ved udførsel til tredjelande.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

SEKSTENDE BERETNING OM KONKURRENCEPOLITIKKEN

Beretningen om Konkurrencepolitikken offentliggøres hvert år af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber for at efterkomme den anmodning, som Europa-Parlamentet fremsatte i sin resolution af 7. juni 1971. Denne beretning, som udgives i tilslutning til Den Almindelige Beretning om De Europæiske Fællesskabers Virksomhed, tilsigter at give en samlet oversigt over den konkurrencepolitik, der er fulgt i det forløbne år. Første del vedrører anvendelsen af denne politik over for virksomheder. Beretningen behandler dernæst statsstøtte, tilpasning af de statslige handelsmonopoler og offentlige virksomheder. Tredje del af beretningen omhandler koncentrationsudviklingen i Fællesskabet.

287 s.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, tysk.

Katalognummer: CB-48-86-060-DA-C

ISBN: 92-825-6954-3

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

DKR 91 BFR 500



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

EUR 10633 — THE STATE OF THE ENVIRONMENT IN THE EUROPEAN
COMMUNITY 1986

The report on the state of the environment in the European Community (1986) shows — within the limits of the available information — how the environment (in the Community of ten Member states) has changed in recent years, particularly in the period since the adoption of the first Community Environment Programme. It follows two earlier reports published by the Commission in 1977 and 1979, linking the state of the environment with the development of the Commission's activities in the environmental field.

The present report fulfils an undertaking given by the Commission to the European Parliament to develop an information base which can improve understanding both of changes in the Community environment, and the effects of Community policies, in the environmental field and also in other areas with an impact on the environment.

388 pp.

Published in: EN

Catalogue number: CD-NO-10-633-EN-C ISBN 92-825-6973-X

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 12.90 UKL 11.60 USD 18 BFR 800



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

Kommissionens forordning (EØF) nr. 4033/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af produktionsrestitutionen for hvidt sukker, der anvendes i den kemiske industri ...	66
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4034/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	67
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4035/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren	72
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4036/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af visse mængder råsukker bestemt til de portugisiske raffinaderier	74
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4037/87 af 29. december 1987 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	75
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4038/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for oliefrø	78
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4039/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af den monetære koefficient for indførsel af tørrede druer	80
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4040/87 af 30. december 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 3823/87 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af friske citroner med oprindelse i Spanien (undtagen De Kanariske Øer)	81
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4041/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter	82
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4042/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris	88
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4043/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes	91
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4044/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren	93
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4045/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	95
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4046/87 af 30. december 1987 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	97
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4047/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ...	99
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4048/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ...	102
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4049/87 af 30. december 1987 om ændring af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	105
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4050/87 af 30. december 1987 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn	108

Kommissionens forordning (EØF) nr. 4051/87 af 30. december 1987 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	110
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4052/87 af 30. december 1987 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	112
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4053/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	115
Kommissionens forordning (EØF) nr. 4054/87 af 30. december 1987 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	118

Berigtigelser

* Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif (EFT nr. L 256 af 7.9.1987)	120
Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3885/87 af 22. december 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 365 af 24.12.1987)	124
Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3891/87 af 22. december 1987 om fastsættelse af eksportrestitutioner for olivenolie (EFT nr. L 365 af 24.12.1987)	125